

معجم الدم

- (1) الأَبْطَنَانِ : عِرْقَانِ مُسْتَبْطِنَانِ بَوَاطِنِ الذَّرَاعِ حَتَّى يَنْعَمَسَا فِي الكَفِّ (م) (1) .
- (2) الأَخِذُ (الشَّرِينُ)
- (3) الأَفَاتُ المَفْصِلِيَّةُ فِي تَأْسُورِ النَّخَاعِ
- (4) الإِبَاضُ : عِرْقٌ فِي الرَّجْلِ (ل)
- (5) الأَنْجَلُ : عِرْقٌ غَلِيظٌ فِي الرَّجْلِ أَوْ اليَدِ يُعْرَفُ بِالشَّرِيَانِ القَصِيبيِّ (هو عند الفرس بمنزلة الأكل من الإنسان)
- (6) إِبْرَةٌ شَرِيَانِيَّةٌ مَعْقُوفَةٌ
- (7) أُبْسُونِين (مَجَق) = طَاهِبَةٌ (ج)
- (8) الإِبْطِيُّ (الوريد)
- (9) ابْنُ النَّعَامَةِ (عِرْقٌ فِي الرَّجْلِ)
- (10) الأَبْهَرُ: عِرْقٌ مُسْتَبْطِنٌ الصُّلْبِ (المخصص) يَمْتَدُّ إِلَى الصَّدْرِ (يقال فلان شديد الأبهر أي الصلب)
- (11) الأَبْهَرُ = الوريدُ الأَجُوفُ
- (12) الأَبْهَرُ السُّفْلِيُّ (مَجَق)
- (13) الأَبْيَضُ (عِرْقٌ فِي السُّرْقِ) (ل)
- Opsonin = bacteriotropin
Opsonine
(مادة في الدَّمِ تساعد الكُرَيَّاتِ البيض على هضم البكتريا) (مَجَق)
- Axillary vein
Veine axillaire
- Foot vessel
Vaissezu du pied
- Aorta
Aorte
- Vena cava
Veine cave
- Inferior vena cava
Veine cave inférieure
- Umbilical vessel
Vaisseau ombilical
- Profunda artery
Artère profonde
- المَواجِدُ أَبْطَنٌ وَهُوَ الشَّرِيَانُ فِي بَوَاطِنِ العَضُدِ وَالْفَخِذِ (وهو أيضا عرق في باطن ذراع الفرس)
- Afferent arteriole
Artériole afférente
- هو العرق المنصب في آخر أو الواصل الى عضو
- Arthropathy
Arthropathie = syringomyélique
- Foot vessel
Vaisseau du pied
- Tibial artery
Artère tibiale
- Arterial needle (incurvated or incurved)
Aiguille artérielle incurvée

(1) يرمز للمخصص ب (م) وللسان العرب لابن منظور ب (ل) وللمعجم الوسيط ب (و) ، ولتختن اللغة ب (متن) وللجامعة السورية ب (ج) ولمجمع القاهرة ب (مَجَق)

— اخْتِقَانُ الدَّمِ (راجع أزرقاق)		أَبْيَضَاضُ الدَّمِ (ج)	(14)
Cyanosis = cyanopathy Cyanopathie		Leuchaemia, leucocythaemia Leucémie	
— اخْتِقَانٌ دِمَاجِيٌّ	(22)	— اَبْيَضَاضُ الدَّمِ الشَّاجِبِ (ج)	
Stroke of apoplexy (or apoplectic stroke) Apoplexie, congestion cérébrale		Chloroleuchaemia Chloroleucémie	
Pneumonia	— اخْتِقَانٌ رِئَوِيٌّ	Myeemy Myélémie	(15)
Congestion pulmonaire		— اَبْيَضَاضٌ حَادٌ	
Congestion of chest Fluxion ou congestion de la poitrine	— اخْتِقَانُ الصَّدْرِ	Leuchaemia (acut ...) Leucémie aiguë	
Liver congestion (or injection) Congestion du foie	— اخْتِقَانُ الكَبِدِ	Leucocyary Leucocytaire	
Injection (conjunctival ...) Injection de la conjonctive	— اخْتِقَانُ المُلْتَحِمَةِ	Blood trace Trace de sang	(16)
Injection (bulbar and tarsal conjuncti- val ...) Injection conjonctivale du bulbe et du tarse	— اخْتِقَانٌ مُلْتَحِمَةِ العَيْنِ وَجَنْبَيْهَا	أَجْرِبَةٌ مَضَلَّةٌ تَحْتَ الحِلْدِ	(17)
Congestion (passive ...) Congestion passive	— اخْتِقَانٌ مُنْفَعِلٌ (ج)	Bursae (serous subcutaneous or cuti- cole) Bourses séreuses sous-cutanées	
Congestive Congestif	— اخْتِقَانِيٌّ	Parts of heart Compartiments du cœur	(18)
Friction (pericardial ...) Frottement péricardique	— اخْتِكَاكٌ تَامُورِيٌّ	أَجْسَامٌ « هَاوُلٌ — جُولِيٌّ » (حبيبات شاذة تتكون أحيانا داخل كريات الدم الحمر) Howell-Jolly bodies (محق) Corps Howell-Jolly	(19)
Cardiac reserve Réserve cardiaque	— الاِخْتِاطِيُّ القَلْبِيُّ	احتشاءٌ = سِدَادٌ (ج)	(20)
الأحْدَبُ عِرْقٌ مُسْتَبِطٌ عَظْمُ الذَّرَاعِ (ل)	(26)	— اخْتِشَاءٌ أَبْيَضٌ (ج)	
Brachial artery Artère brachiale		Infarct (white ...) Infarctus blanc	
الاحْمِرَارُ (اذية الأوعية الشعرية بسبب نقص الاكسجين anoxia)	(27)	— اخْتِشَاءٌ أَحْمَرٌ نَزْوِيٌّ (ج)	
Rubefaction Rubéfaction	— الاحْمِرَارُ = النَّحْمِيرُ (ج)	Infarct (red or haemorrhagic) Infarctus rouge, hémorragique	
Rubefacient Rubéfiants	— مُحْمِرَاتٌ	— اخْتِشَاءٌ عَقَلَةُ القَلْبِ (ج)	
		Infarct of myocardium Infarctus du myocarde	
		Congestion Congestion	(21)
		(زيادة الدم في أوعية جزء أو عضو ينشأ أما بورود دم أكثر أو تعويق في التصريف) (محق)	

- (28) الأَجْمِرَارُ الطَّعْمِيُّ المَوْلِمُ = أَجْمِرَارُ النَّهَائِيَاتِ المَوْلِمُ (تَوْسَعُ مَغْرَطٌ وَرُكُودُهُ فِي الشَّرَائِينَ)
Erythromelalgia
Erythromélagie
- (29) أَجْمِرَارُ الدَّمِ (ازْدِيَادُ الكَرِيمَرَاتِ = دَاءُ فَالِكْرِ (ج)
Erythremy
Erythémie = polycythémie = maladie de Vaquez
- (30) اِخْتِبَارُ البِنَزِيدِينِ لِلدَّمِ (مَجَق)
Benzidine test (for blood)
Test benzidine
- (31) اِخْتِبَارُ كَيْمَوِيٍّ يَجْرِي لِكَشْفِ الدَّمِ (مَجَق)
اِخْتِبَارُ التَّرْسِبِ (يَجْرِي عَلَى كُرْبَاتِ الدَّمِ)
Sedimentation test (or rate) (مَجَق)
Test de sédimentation
- اِخْتِبَارُ « فَايسِرْمَان »
Wassermann test
Test de Wassermann
- (32) مَخَصٌ لِلدَّمِ لِكَشْفِ عَن اَعْرَاضِ الزُّهْرِيِّ (اِخْتِصَاصِيٌّ فِي اَمْرَاضِ القَلْبِ)
Cardiologist
Cardiologue
- (33) اَخْدَعُ : عِرْقٌ فِي العُنُقِ وَهُوَ الِأَخْيَلُ
Occipital artery
Artère occipitale
- (34) الِأَخْيَلُ عِرْقُ الِأَخْدَعِ (ال)
Occipital artery
Artère occipitale
- (35) اَخَذُ الدَّمِ
Intake of blood
Prise de sang
- (36) الِأُدْرَةُ = القَيْلَةُ
Hydrocele
Hydrocèle
- (37) تَجْمَعُ سَائِلُ مَضِلِيٍّ حَوْلَ الخِصْيَةِ عَادَةً (اِدْمَاءٌ)
Bleeding
Saignement
- (38) الِأَذِينُ (فِي التَّشْرِيحِ) : اَحَدُ التَّحْوِيَتَيْنِ العُلْوِيَّتَيْنِ مِنَ القَلْبِ وَهَمَا اللِّذَانِ يُسْتَتَبِلَانِ الدَّمَ مِنَ الأُورْدَةِ (و)
Auricle (of the heart)
Cardiac auricle
Oreillette (du cœur)
- (39) أُذِينِيٌّ بَطْنِيٌّ
Atrio-ventricular
Atrio-ventriculaire
(كَالصَّمَامِ الأَذِينِيِّ البَطْنِيِّ لِلقَلْبِ)
— أُذِينِيٌّ بَطْنِيٌّ (حِصَارٌ ...)
Sticking (atrio-ventricular ...)
Blocage auriculo-ventriculaire
- (40) اِرْقَاةُ الدَّمَاءِ
Shedding (blood ...)
Effusion de sang
- (41) اِرْتِدَادٌ مَصْلِيٌّ
Serologic reversal
Renversement sérologique
- (42) اِرْتِفَاعُ ضَغْطِ الدَّمِ = التَّسْبَعُ (وَالبَيْعُ حَمْرَةٌ الشَّقَّةُ مِنْ أَمْرِ قُورَانِ الدَّمِ (و))
High blood pressure
Haute pression du sang
- (43) اِرْقَاءٌ (ج) : عَمَلِيَّةٌ تَهْدِفُ إِلَى وَقْفِ النَّزْفِ
Haemostasia
Hémostase, hémostasie
- (44) اِرْقَانٌ : مَقْرُودٌ يَنْتُجُ عَن نَقْصِ فِي الكُرْبَاتِ الخَمْرِ
Chlorosis
Chlorose = anémie essentielle
(رَاجِعُ حَخْرٌ)
- (45) اِرْيَشِيمَا = حَمَامِيٌّ (ج)
(طَنْحٌ جَلْدِيٌّ حَادٌّ نَتِيجَةٌ لِإلْتِهَابِ الشَّعِيرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ فِي شَكْلِ بُقْعٍ مُخْمَرَةٍ)
- (46) الأَرُّ : ضَرْبَانُ المُرُوقِ
Pulsation, throb
Pulsation de l'artère
- (47) الِأَزْرَقَاتُ (اِرْقَاتُ البَشْرَةِ بِسَبَبِ نَقْصِ الِأَكْسِجِينِ فِي الدَّمِ) (ج)
Cyanosis, blue disease, blue jaundice
Cyanose
(رَاجِعُ عِسْرَةُ الِاسْتِمَاءِ)
- (48) الِاسْتِمَاءُ
Haematosi
Hématose
- (49) الِاسْتِمَاءُ الذَّائِبُ
Autohemotherapy
Autohémothérapie
- (50) اسْتِرْحَاءُ القَلْبِ
Asystoly
Asystolie

- 60) الأَسْهَرَانِ عِرْقَانِ يَصْعَدَانِ مِنَ الْأَنْبِيَسِ إِلَى
الْقَيْسَلَةِ وَهَمَّا عِرْقَا الْمَنِيِّ (ل) (م)
Artery and vein of testicle
Artère et veine du testicule
Spermatic cord
(Cordon spermatique)
— الأَسْهَرَانِ عِرْقَانِ فِي الْأَنْفِ (ل)
Nose vena
Veines du nez
وَقِيلَ عِرْقَانِ فِي الْعَيْنِ حَسَبَ ابْنِ دُرَيْدٍ (ل)
Yellow gum اسْوَدَادُ السِّدْمِ (61)
Ictère infectueux des nouveau-nés (mé-
lanémie)
أسَيْلِمٌ : عِرْقٌ بَيْنَ الْخَنْصِرِ وَالْبَيْضِرِ (ل) (62)
Annular artery
Artère annulaire (ou artère entre l'annu-
laire et l'auriculaire)
(راجع الوصيم)
63) الْأَشَاجِعُ (وَإِحْدُهُ الْأَشَجُعُ) عُرُوقُ ظَاهِرِ
الْكَفِّ وَهُوَ مَغْرَزُ الْأَصَابِعِ (ل)
Veins (palm ...) (of hand)
Veines de la paume (de la main)
64) الْأَصْدَغَانِ عِرْقَانِ تَحْتَ الصُّدْغِ (ل) وَكَذَلِكَ
الْأَصْدَرَانِ (1) (متن)
Veins (subtemporal ...)
Veines subtemporelles
وَالْأَصْدَرَانِ أَيْضاً عِرْقَانِ فِي الْعَيْنِ حَسَبَ
ابْنِ دُرَيْدٍ (م)
65) اضْطِرَابُ الشَّرِيَانِ (راجع حصار القلب)
Conduction defect
Défaut de conduction
اضْطِرَابُ قَلْبِيٍّ (66)
Arrhythmia
Arythmie
عَدَمُ اتِّسَاقٍ (ج)
— اضْطِرَابُ الْقَلْبِ الْحَمَلِيِّ
Gravido-cardia
Gravido-cardiaque
51) الاسْتِرْوَا حُ الصَّدْرِيِّ الدَّمَوِيِّ (محق)
Hemopneumothorax
Hémopneumothorax
52) اسْتِسْقَاءُ (ج) : ارْتِسَاحُ الْجُزْءِ الْمَائِيِّ مِنْ
الدَّمِ مِنْ جُدْرَانِ الْأَوْعِيَةِ إِلَى الْأَنْبِجَةِ
الْمُحِيطَةِ بِهَا (راجع حبن)
Hydropsy
Hydropisie, hydrops
— اسْتِسْقَاءُ الْقَنَاةِ السِّيَاسِيَّةِ (ج)
Hydrorachis
Hydrorachis
53) اسْتِثْقَاحٌ
Serovaccination
Sérovaccination
54) اسْتِمْتَصَالٌ ذَاتِيٌّ (ج)
Autoserotherapy
Autosérothérapie
55) اسْتِهْوَاءُ الدَّمِ = اسْتِهْوَاءُ (ج)
Caisson disease
Aérémie, maladie des caissons
Paralysie des plongeurs
(راجع سَلَالُ الْعَوَاصِرِ)
56) الْأَسْدَرَانِ = الْأَصْدَرَانِ = الْأَصْدَغَانِ
Arteries (temporal ...)
Artères temporelles
(شَرِيَانَانِ يَتَّحِدُهُ كُلٌّ مِنْهُمَا صُعْدًا مَتَوَقَّ
الْعَارِضِ وَأَمَامَ صِمَاحِ الْأُذُنِ إِلَى تِمَّةِ
الرَّأْسِ) (محق)
57) الاسْطَوَانَاتُ الْخَلَوِيَّةُ الْبَيْضَاءُ
Leucocytes cellular casts
Disques cellulaires des leucocytes
— الاسْطَوَانَاتُ الْخَلَوِيَّةُ الدَّمَوِيَّةُ
Hematic cellular casts
Disques cellulaires hématiques
58) اسْفِينِيٌّ = وَتَدِيٌّ
Sphenoidal
Sphénoïdal
59) أَنَسَهَرٌ = نَاتِلٌ = مُوَصَّلٌ
Deferens vas
Canal déférent
(قناة ناقله المنى)
1) لا يفردلها واحد (متن)

- (76) الأَكْبَحِين (يُسَبَّحُ الدَّمُ بِـ ...)
(بِوَأَسِطَةِ التَّنَفُّسِ)
Arterialize (of blood)
Artérialiser (le sang)
- (77) الإِكْلِيلُ المُشِعُّ شِرْيَانٌ مِّنْ شِرْيَانِ القَلْبِ
Radiate couronne
Couronne rayonnante
(راجع تاج مشع)
الإِكْلِيلِيَّانِ (الشِّرْيَانَانِ)
Arteries (coronary ...)
Artères coronaires
- (78) الإِكْلِيلِيَّانِ (الشِّرْيَانَانِ)
Arteries (coronary ...)
Artères coronaires
- (79) التَّهَابُ الأَبْهَرُ (راجع ابهر)
Deferentitis
Déférentite
- (80) التَّهَابُ الأُورْدَةُ
Coronaritis
Coronarite
- (81) التَّهَابُ الأَوْعِيَّةِ الخَرَيُّ السَّادُّ أَوْ التَّهَابُ العُرُوقِ الدَّقَاقِ السَّادُّ أَوْ دَاءُ بَرْجِه
Thromboangitis obliterans (Buerger disease)
Thrombo-angéite oblitérante (maladie de Buerger)
- (82) التَّهَابُ الأَوْعِيَّةِ الشَّعْرِيَّةِ = تَوَسُّعُ العُرُوقِ الشَّعْرِيَّةِ (ج) (راجع ورم وعائي بسيط)
Telangiectasis = telangitis
Télangiectasie
- التَّهَابُ الأَوْعِيَّةِ اللِّمْفَاوِيَّةِ
Angioleucite
▲ Angioleucite
- (83) التَّهَابُ بَاطِنِ الشَّرَايِينِ (ج)
Endarteritis
Endartérite
- (84) التَّهَابُ بِرَأْيَةِ الشَّرْيَانِ العُقْدِيِّ (مَجْرَق)
التَّهَابُ مَا حَوْلَ العُقَدَاتِ الصُّفْرَاوِيَّةِ (ج)
التَّهَابُ حَوْلَ الشَّرَايِينِ العُقْدِيِّ (ج)
Nodosa periarteritis
Periartérite = artérite noueuse
Maladie de Kussmaul
(راجع داء كسمول)
- (85) التَّهَابُ بِطَانَةِ القَلْبِ
Endocarditis
Endocardite
التَّهَابُ الشُّغَافِ = الشُّغَافُ (ج)
- (67) الاضْطِرَابَاتِ الدَّمَوِيَّةِ (نَوْعٌ مِّنْ ...)
Polycythemia
Polycythémie = erythémie
(راجع احمرار الدم)
اضْطِرَابَاتُ فِي جَرْيَانِ الدَّمِ
Disorderly circulations (of blood)
Troubles circulatoires
— اضْطِرَابَاتُ النُّوَلِيَّةِ القَلْبِيَّةِ
Troubles of cardiac conductivity
Troubles de la conductibilité cardiaque
- (68) إِضْوَاءٌ (= وَحْدَةُ الدَّمِ)
Consanguinity
Consanguinité
- (69) اِعْضَاءُ الدَّوْرَةِ (الدَّمَوِيَّةِ) (مَجْرَق)
Organs of circulation (of blood)
Organes de la circulation (du sang)
- (70) اَعْلَاطِيٌّ
(شِرْيَانٌ يُعْرَفُ بِاللَّا اسْمِي وَالْاَعْلَاطُ مَا لَا يُعْرَفُ لَهُ اسْمٌ كَالْعَلَاطِ الكَوَاكِبِ)
Artery (unnamed or innominate ...)
Artère innominée
(راجع الشِّرْيَانِ الهَمَلِ)
- (71) اَغْبِرَارُ الدَّمِ (ج)
Hematoconies
Hématoconies = hémoconies
- (72) الأَفَاقِيُّ (عُرُوقٌ تَتَشَعَّبُ بَيْنَ الحَالِبَيْنِ) (و)
Veins (ureteric or ureteral ...)
Veines urétérales
- (73) أَقْرَنَ الدَّمُ فِي العِرْقِ أَوْ اسْتَقْرَنَ كَثْرًا (و) قَهْوٌ مُقْرَنٌ أَوْ مُسْتَقْرَنٌ
Profuse blood
Sang abondant
- (74) أَقْوَاسُ الوَتِينِ (ج)
Archs of the aorta
Arcs aortiques
- (75) الأَكْحَلُ وَرِيدٌ فِي وَسْطِ الذَّرَاعِ (و)
Median vein of arm
Veine médiane du bras
وَيُطْلَقُ البَعْضُ عَلَى عِرْقِ الحَيَاةِ وَيُدْعَى نَهْرَ البَدَنِ فِي كُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ شُعْبَةٌ (يُقَالُ لَهُ الشَّسَا فِي الفَخِذِ وَفِي الظَّهْرِ الأَبْهَرُ) وَفِي بَاطِنِ الصُّلْبِ الصَّافِنُ يَتَّصِلُ بِهِ طَوْلًا نَبَاطُ القَلْبِ (م)
— الأَكْحَلُ : وَرِيدٌ رَاسِيٌّ (ج)
Cephalic vein
Veine céphalique

Valvulitis Valvulite	التهاب الصَّمام (في القلب) التهاب المِصْرَاعِ (ج)	(97)	Pericarditis Péricardite	التهاب التَّامُورِ	(86)
Angiodermatitis Angiodermite	التهابُ عُرُوقِ السَّاقَيْنِ (ج)	(98)	Pyopericarditis Pyopéricardite	— التهابُ التَّامُورِ المُتَمَيِّحِ	
Angiitis Angéite	التهابُ العُرُوقِ الشُّعْرِيَّةِ = ذاتُ العُرُوقِ الشُّعْرِيَّةِ		Chronic pericarditis Péricardite chronique	التهابُ التَّامُورِ المَزْمُنِ (ج)	(87)
Carditis Cardite	التهابُ القلبِ	(99)	Pancarditis Pancardite	التهابُ التَّامُورِ المَصْلِيّ اللِّفِينِيّ (ج)	(88)
Myocarditis Myocardite	التهابُ عَضَلَةِ القلبِ		Sero-fibrinous pericarditis Péricardite séro-fibrineuse	التهابُ جَوَانِي الشَّرِيانِ السَّادِّ (مجق) التهابُ باطنِ الشَّرِيانِ السَّادِّ (ج)	(89)
Transfusion nephritis Néphrite par transfusion (sanguine)	التهابُ الكُلَيْةِ بِنَقْلِ الدَّمِ (ج)	(100)	Obliterans endarteritis Endartérite oblitérante		
Nephritis (hematogen ...) Néphrite hématogène	التهابُ الكُلَيْةِ الدَّمَوِيّ		Phlebitis of venous sinus Phlébite des sinus veineux	التهابُ الجُيُوبِ الوَرِيدِيَّةِ (ج)	(90)
Arteriosclerotic nephritis Néphrite artériosclérotique	التهابُ الكُلَيْةِ المُتَشَارِكِ مَعَ التَّمَلُّبِ الشَّرِيانِيّ (ج)	(101)	Periphlebitis Périphlébite	التهابُ حَوْلِ الوَرِيدِ (مجق) (ج)	(91)
Pancarditis Pancardite	التهابُ مَجْمُوعِ القلبِ أو التهابُ القلبِ العامِّ (ج)	(102)	Phrenitis Phrénitite	(راجع التهاب الوريد الاعور)	
Haemophthalmitis Hémophtalmite	التهابُ المُقَلَّةِ الدَّمَوِيّ (مجق)	(103)	Meningitis serous ... Méningite séreuse	التهابُ سَحَائِيّ	(92)
Adenitis Adénite	(وَهُوَ التَّهَابُ مُزَجِّي هُدْبِيّ شَدِيدٌ حَادٌّ وَيَنْشَأُ مِنْ نَزْفِ شَدِيدٍ دَاخَلَ المَقَلَّةَ إِسْرًا إِصَابَةً) (مجق)		Arteritis Artérite	التهابُ الشَّرِيانِ	(93)
Aortis Aortite	التهابُ الوَتِينِ (ج)	(105)	Thrombo-arteritis Thrombo-artérite	التهابُ الشَّرَايِينِ الخَثَرِيّ (ج)	(94)
Phlebitis Phlébite	التهابُ الوَرِيدِ (مجق) (ج)	(106)	Acute arteritis Artérite aiguë	التهابُ شُرِيانِيّ حَادٌّ (مجق)	(95)
Periphlebitis Périphlébite	(هُوَ التَّهَابُ الغِشَاءِ الدَّاخِلِيّ لِلأُورِدَةِ) التهابُ الوَرِيدِ الأَعُورِ (مجق)		Nodosa arteritis Artérite noueuse (periarterite)	هُوَ التَّهَابُ مُؤَلِّمٌ قَصِيرُ الأَمَدِ يَلْحَقُ بِشَرِيانِ (مجق)	(96)
	(راجع التهاب ما حول الوريد)			التهابُ شُرِيانِ عَقْدَرِ (ج)	
				(راجع التهاب حول الشريان وداء كسمول)	

- 117 أمُّ الدَّمِ = أُنُورِ سِيمَا (مَجْج) أُمْدَمُّ (ج)
Aneurism = aneurysm
Anévrisme
(راجع أنور زما)
(هو اتساع مرضي في شريان أو في القلب)
(مَجْج) أو تنفخ في جدار الشريان (ج)
Aneurysm of signs (ج) أمُّ دَمِ العَلَامَاتِ (ج)
Anévrisme des signes
- 118 أُمُّ الدَّمِ الكَاسِيَّةُ
Cupiliform aneurysm
Anévrisme en forme de coupe
- 119 أُمُّ الدَّمِ المُسَلِّخَةُ = أُمْدَمُّ سَالِحَةً (ج)
Dissecting aneurism
Anévrisme disséquant
- 120 أُمُّ الدَّمِ المُغْزَلِيَّةُ (ج)
Fusiform aneurysm
Anévrisme fusiforme
- 121 أُمْدَمُّ بَرُوكِيَّةُ (ج)
Aneurysm of Broca
Phlébarterie simple de Broca
- 122 أُمْدَمُّ دُخْنِيَّةُ (ج)
Miliary aneurysm
Anévrisme miliaire
- 123 أُمْدَمُّ دَوَالِيَّةُ (ج)
Varicose aneurysm
Anévrisme variqueux ou anévrisme cirsoïde
- 124 أُمْدَمُّ شِرْيَانِيَّةُ وَرِيدِيَّةُ (ج)
Arterio-venous aneurysm
Anévrisme artéro-veineux
- 125 أُمْدَمُّ غُصْنِيَّةُ (ج)
Ramosé (or ramous) aneurysm
Anévrisme rameux
- 126 أُمْدَمُّ مِصْرَاعِيَّةُ
Valvular aneurysm
Anévrisme valvulaire
- 127 أُنُبُوبٌ = أُنُبُوبَةٌ = قَنَاةُ
Tube
Tube
- 128 أُنُبُوبٌ شَعْرِيٌّ = أُنُبُوبٌ دَقِيقٌ شَعْرِيٌّ =
أُنُبُوبَةٌ شَعْرِيَّةٌ = قَنَاةُ شَعْرِيَّةٌ (ج)
Tube (capillary ...)
Tube capillaire
- 129 أُنُبُوبٌ دَقِيقٌ لِتَعْيِينِ نُقْطَةِ الانْمِصْهَارِ (ج)
Capillary tube for determination of melting-point
Tube capillaire pour la détermination du point de fusion
- النَّهَابُ الوَرِيدِ الابْيَضُ المَوْلِيْمُ
Phlegmatia alba dolens
Phlegmatia alba dolens
- 107 النَّهَابُ الوَرِيدِ الخَرِييُّ (ج)
Thrombophlebitis
Thrombophlébite
- 108 النَّهَابُ الوِعَاءِ أو العِرْقِ (ج)
Vascularitis
Vascularite
- 109 أَلْبَبٌ : عُرُوقٌ مُتَّصِلَةٌ بِالقَلْبِ (ل)
Arteries of heart
Artères du cœur
- 110 التَّوَاءُ قَلْبِيٌّ
Cardiac recess
Repli cardiaque
- 111 الأَلِفُ : عِرْقٌ مُسْتَبِطٌ العَضُدِ إِلَى الدَّرَاعِ (متن)
Vein of upper arm
Veine du haut du bras
(وَهُوَ الأَلِفُ عِرْقٌ فِي العَضُدِ (ل) أو عِرْقٌ فِي وَظِيفِ الأَيْدِ (و) أَي فِي الجُزْءِ المُسْتَدَقِّ مِنَ الدَّرَاعِ)
- 112 الأَلَمُ الأَبْهَرِيُّ (ج)
Aortalgia
Aortalgie
- 113 أَلَمُ الأَوْعِيَّةِ = أَلَمُ العُرُوقِ (ج)
Angialgia
Vasalgie = angialgie
- 114 أَلَمٌ فِي القَلْبِ (راجع عصاب سدفى)
Cardialgia
Cardialgie
- أَلَمٌ أَمَامَ القَلْبِ
Suffering (precordial ...)
Douleur précordiale
- أَلَمٌ بَيْنَ طَمْتَيْنِ
Suffering (intermenstrual ...)
Douleur intermenstruelle
- 115 الأَلْيَابُ المُحَرَّكَةُ لِلأَوْعِيَّةِ (مَجْج)
Vaso-motor fibres
Fibres vasomotrices
الأَلْيَابُ العَصَبِيَّةُ الَّتِي تُوسِّعُ الأَوْعِيَّةَ وَتَضَيِّقُهَا (مَجْج)
- 116 امْتِلَاءٌ دَمَوِيٌّ (ج)
Plethora
Pléthore

- 138 Bifurcation of aorta (مجىق) انشعاب الوتين
Bifurcation de l'aorte
- 139 الانصباب الدموي المنفصلي (ج)
= انصباب مفصل دموي (ج)
Haemarthrosis
Hémarthrose
- انصباب مفصل دموي في المنعورين
Haemarthrosis of haemophilia
Hémarthrose des hémophiles
- 140 انفجار أو انشقاق أوعية دموية
Rupture of blood-vessels
Rupture de vaisseaux sanguins
- 141 انفجار الشعيرات الدموية =
Rupture of the capillaries
Rupture des capillaires
- 142 انفجار أو انشقاق القلب
Rupture of the heart
Rupture du cœur
- 143 انصبام عروق
Vessel overstretching (or straining)
Claquage d'un vaisseau sanguin
- 144 انقباض شرياني
Hyparterial
Hypartériel
- انقباض العروق (ج) أو القلب
Vaso-constriction, systole
Vaso-constriction, systole
- 145 انقباضي
Systolic
Systolique
- 146 انقطاع الطمث
Amenorrhoea
Aménorrhée (absence de menstruation)
- 147 انكماش بروتوبلازما الخلية
Plasmolysis
Plasmolyse
- 148 انهيار الدموي (مجىق)
Collapse (circulatory ...)
Collapsus circulatoire
- (حالة تقوض ونهاكة شديدين وانخفاق في
الدورة الدموية) (مجىق)
الوهط الدموي (ج)
149 الأنورزما (راجع أم دم)
- 130 انتفاح أبهري أو أورطي (مجىق)
Aortic bulb
Bulbe aortique
- 131 انتفاح شرياني (مجىق)
Bulbus arterious
Bulbe artériel
(يطلق على الجزء المنتفخ من الوتين البطنى
عند اتصاله بالقلب كما في الأسمك
العظيمة) (مجىق)
- 132 انحلال الدم (ج)
Haemolysis
Hémolyse
- 133 انخفاض شعري
Breakdown (capillary ...)
Dépression capillaire
- 134 انسداد أحد الأوعية المسارية (ج)
(راجع خثرة)
Mesenteric thrombosis
Thrombose mésentérique
- انسداد التاجي (مجىق)
Coronary thrombosis
Thrombose des coronaires
(وهو انغلاق الشريان التاجي بجلطة
دموية) (مجىق)
(راجع خثر الشرايين الأكليلية)
— انسداد الشرايين (ج)
Obliterans endarteritis
Endartérite oblitérante
(راجع التهاب باطن الشريان السائد)
— انسداد في أوعية عضلة القلب)
Infarction (myocardial ...)
Infarctus du myocarde
- 135 انصبام الدم (ج)
Toxaemia = blood-poisoning
Toxémie = empoisonnement du sang
— انصبام بالبوتاس = (راجع بوتاسية)
- 136 الأنسى : عرق في الساق السفلى (قال في
التاج : العائمة شبيهه عرق الأنسى) (متن)
والنسا والنسى : عرق من الورك إلى
الكعب (ج : نسوان ونسيان) (متن)
- 137 الأنسيلوستوما
Ancylostomiasis
Ancylostomiase
(فقر دم حاد ناشئ عن امتصاص بعض
الديدان الطفيلية للدم من المعى الدقيق)

- 150) الأَنْوَرِزْمَا الْكَيْسِيَّةُ
Aneurysm (sacculated ...)
Anévrisme sacculaire
- 151) الأَنْوَرِزْمَا النَّازَةُ
Aneurysm (leaking ...)
Anévrisme inéanche
- 152) أَنْوَرِسَا الشَّرِيَانِ الْقَاعِدِيَّ (مَجَق)
Basilar artery (aneurysm of ...)
Anévrisme de l'artère basilaire
- 153) الأَنْوَرِسِيْمَا الْمَشْرَحَةُ (يَمُرُّ فِيهَا الدَّمُ بِسِنِّ طَبَقَاتِ جِدَارِ الشَّرِيَانِ) (مَجَق)
Dissection aneurysm
Anévrisme disséquant
- 154) رَاجِعْ أَمَ الدَّمِ الْمُسْلِحَةَ أَوْ السَّالِحَةَ)
أَنْبِيِيَّةٌ = فَتْرُ الدَّمِ (مَجَق)
Anemia
Anémie
- 155) رَاجِعْ فَاتَةَ دَمٍ وَفَقْرَ دَمٍ)
(حَالَةٌ تَنْقُصُ فِيهَا كَيْفِيَّةُ الدَّمِ أَوْ يَنْقُصُ قَدْرُ الحُمُرِ أَوْ تَنْقُصُ فِيهَا مِقْوَمَةُ الْهَيْمُو جُلُوبِسِن وَيَضْحَبُهَا سُحُوبٌ وَبَهْرٌ وَخَفَقَانٌ) (مَجَق)
Anémie أولية (مَجَق)
Anaemia (primary ...)
Anémie primaire
- 156) أَنْبِيِيَّةٌ ثَانَوِيَّةٌ (مَجَق)
Anemia (secondary ...)
Anémie secondaire
- 157) (هِيَ الَّتِي تَحْدُثُ نَتِيْجَةً قَدْرُ الدَّمِ أَوْ طُولِ الْجُرْمَانِ مِنَ الْغِذَاءِ أَوْ سُوءِ تَمَثُّلِهِ أَوْ تَسَمُّمِ مُزْمِنٍ أَوْ ذَاتِيٍّ وَبَقْضِ الْأَمْرَاضِ الْمَوْضِعِيَّةِ وَالْعَامَّةِ) (مَجَق)
أَنْبِيِيَّةٌ سَوِيَّةٌ الحُمُرِ (مَجَق)
Anemia (normocytic ...)
Anémie normocytiq
- 158) الأَوْرَامُ الدَّمَوِيَّةُ (ج)
حَدْبَةٌ دَمَوِيَّةٌ = وَرْمٌ دَمَوِيٌّ (ج)
Hematoma
Hématome = bosse sanguine
- 159) أَوْرَامُ الْقَلْبِ (ج)
Neoplasm (cardiac ...)
Néoplasme cardiaque
Tumeur cardiaque
- 160) أَوْرِدَةٌ أَصْلِيَّةٌ (ج) = أَوْرِدَةٌ رَأْسِيَّةٌ
Veins (cardinal ...)
Veines cardinales
- 161) (اسْمٌ يُطْلَقُ عَلَى أَوْرِدَةِ الْجَنِينِ الْأَرْبَعَةِ الْأَوَّلِيَّةِ) (لَارُوس)
Veins of Thebesius (ج)
Veines de Thébésius
- 162) أَوْرِدَةٌ رِئَوِيَّةٌ شَاذَةٌ (ج)
Veins (anomalous pulmonary or pulmonic)
Veines pulmonaires anormales
- 163) أَوْرِدَةٌ صِنْدَعِيَّةٌ (ج)
Veins (ranine ...)
Veines ranines
- 164) أَوْرِدَةٌ مَوْقَ الكِدْرِ أَوْ مَوْ — كَبِدِيَّةٌ (ج)
Veins (sus-hepatic ...)
Veines sus-hépatiques
- 165) أَوْرِدَةُ الْقَلْبِ التَّاجِيَّةُ (ج)
Coronary veins of heart
Veines coronaires du cœur
- 166) أَوْرِطِيٌّ صَاعِدٌ
Aorta (ascending ...)
Aorte montante
- 167) أَوْعِيَّةٌ (رَاجِعْ عَرُوقُ)
Vessels
Vaisseaux
- 168) أَوْعِيَّةٌ دَمَوِيَّةٌ
Vessels (blood ...)
Vaisseaux sanguins
- الأَوْعِيَّةُ الدَّمَوِيَّةُ (عِلْم)
مَبْحَثُ الأَوْعِيَّةِ (ج)
Angiology
Angiologie = angéiologie
- 169) أَوْعِيَّةٌ سَحَائِيَّةٌ
Vessels (meningeal ...)
Vaisseaux méningés

- (170) الأوعية الشعريّة (Capillaries (blood ...)
Vaisseaux capillaires (du sang)
- (171) أوعية العروق (ج) (Vasa vasorum)
Vaisseaux sanguins
- (172) أوعية قصيرة (بين المعدة والطحال)
Vasa (brevia ...)
Vaisseaux courts
- (173) الأوعية اللفظيّة (ذات ...)
Lymphangitis
Lymphangite = lymphatite
- (174) الباب = الوريد الباطني (مجق)
Vein (portal ...)
Veine porte
(وريد كبير يتجمع فيه الدم من أنحاء القناة الهضمية ويدخل الكبد ويتفرغ فيه) (مجق)
- (175) بابيزيا Babesia
Babésioïdés
(جنس من الأولي يتطفل على كريات الدم الحمراء ينسب إلى العالم بابيز الروماني (1854 - 1936 م)
- (176) الباسيليق (مجق) (Vein (basilic ...)
Veine basilique
(هو الوريد الحادث من اختراع أوردة في باطن الرق ثم يمتد في العضد بجسوار الجانب الإنسي للعظمة ذات الرأسين) (مجق)
- (177) باسور نازف (مجق) (Bleeding pile)
Hémorroïde fluente
- (173) الباهر عرق ينفذ إلى اليافوخ من الدماغ (متن)
Vein (frontal ...)
Veine frontale
- (179) البائج عرق يطيف بالبدن أجمع (م)
(180) البجر العروق المنعقدة في البطن
- (181) البخاع: عرق في الصلب مستوطن القفا
عنز النخاع
Vein (dorsal ...)
Veine dorsale (qui va jusqu'aux os de la nuque)
- (182) بدائيات دموية (مجق)
Haematoblasts = erythroblasts
Hématoblastes = plaquettes sanguines
- (183) بدء الطمث = بدء الحيض
Menstruation beginning
Début de menstruation,
- (184) بديل الحيض (مجق)
Menstruation (vicarious ...)
Substitutif de menstruation
(هو نزف دوري يحدث في الفم أو الأنف أو المعدة أو المستقيم في أوقات الحيض بدلاً من الحيض الطبيعي) (مجق)
- (185) بزخ الأبهري (تضيّق) (ج)
Coarctation of the aorta
Constriction ou coarctation de l'aorte
- (186) بركة من دم (ج)
Pool of blood
Mare de sang (maremmatique)
- (187) بروتوبلازم = هيولى
Plasma
Plasma, protoplasme
(راجع هيولى)
- (188) بروتوبلازم جراثيمي
Plasm (germ-...)
Plasma germinatif
- (189) بزغ العرق شرطه وأسأل دمه
Open (to) a vein
Ouvrir une veine
- (190) بصلبة
Bulb, bulbus
Bulbe
(راجع انتفاخ)
- (191) بصلي
Bulbous
Bulbeux
- (192) بصيلة شريانية (ج)
Bulbus (arteriosus ...)
Bulbe artériel
(راجع انتفاخ شرياني)
- (193) بطء القلب (مجق)
Bradycardia
Bradycardie
بطء النبض (وتيرة قليلة بطيئة أو مرضية عادية) (لاروس)
Bradycardia
Bradycardie

<p>(202) بَلْعَمَةُ الْحُمْرِ (مَجْع)</p> <p>Erythrophagocytosis Erythrophagocytose</p> <p>(اِبْتِلَاعُ الخَلَايَا البَلْعَمِيَّة لِكُرَيَاتِ الدَّمِ الحُمْرِ) (مَجْع)</p>	<p>(194) البِطَانَةُ : Endothelium Endothélium</p> <p>(الغِشَاءُ المُبْطِنُ لِلأوعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ)</p> <p>— بِطَانَةُ القَلْبِ (مَجْع) (الغِشَاءُ المُبْطِنُ لِتَجَاوِيفِ القَلْبِ (مَجْع) شِغَافٌ (ج)</p>
<p>(203) بَلْعَمَةُ الدَّمِ = مَاصُّ الدَّمِ</p> <p>Haematophagous Hématophage</p>	<p>Endocardium Endocarde</p> <p>(195) بِطَانِيَّةٌ (مَجْع) = بِطَانَةٌ Endothelium Endothélium</p>
<p>(204) بِلُورَاتُ الدَّمِ (مَجْع)</p> <p>Blood crystals Cristaux sanguins</p> <p>(بِلُورَاتٌ مِنْ مَادَّةٍ الهِمَاتُويْدِيْنِ وَتَنْتُجُ مِنْ رَجِّ الدَّمِ مَعَ الكَلُورُوفُورْمِ وَالْأَيْرِي) (مَجْع)</p>	<p>(196) البُطَيْنُ (رَسْمٌ ...) Ventriculography Ventriculographie</p> <p>(طَبَقَةٌ وَحِيدَةٌ مِنْ خَلَايَا مُنْطَلِحَةٍ رَتِيقِيَّةٍ تُبْطِنُ القَلْبَ وَالأوعِيَةَ الدَّمَوِيَّةَ وَالأوعِيَةَ اللِّمْفِيَّةَ فِي القَفَارِيَّاتِ) (مَجْع)</p>
<p>(205) بِنَاتُ البُيْرِ : عُرُوقٌ فِي القَلْبِ يَكُونُ مِنْهَا الرُّقَّةُ وَالشَّفَقَةُ وَيَعْنُونَ بِهَا اللِّبَّ (مَتْن)</p> <p>(رَاجِعِ البِيبِ)</p> <p>Veins of heart Veines du cœur</p>	<p>(197) بَطِينَا القَلْبِ (مَجْع)</p> <p>Ventricles (cardiac ...) Ventricules cardiaques</p> <p>(بَطِينُ القَلْبِ تَجْوِيفٌ يَجْتَمِعُ بِهِ الدَّمُ ثُمَّ يَدْفَعُهُ فِي الشَّرَائِينِ وَهَمَا بَطِينَانِ) (مَجْع)</p>
<p>(206) بَوَاسِيرُ (مَجْع)</p> <p>Piles = haemorrhoids Hémorroïdes</p>	<p>(198) بَطِينِيٌّ</p> <p>Ventricular Ventriculaire</p>
<p>(207) بَوَاسِيرُ جَافَةٌ</p> <p>Blind piles Hémorroïdes sèches</p>	<p>— البَطِينَانِ الأَيْسَرُ وَالأَيْمَنُ المُسْرُودَانِ لِلدُّورَانِ العَامِ (ج)</p> <p>Systematic left and right ventricles Ventricules gauche et droit du système circulatoire</p>
<p>(208) بَوَتَاسِيَّةٌ = انْسِيَامٌ بِالبُوتَاسِ (ج)</p> <p>— بُوْتَاسِيُومٌ فِي الدَّمِ (وَجُودٌ)</p> <p>Kalemia Kalisme = potassisme</p>	<p>(199) البُقَيْرِيُّ الدَّمَوِيُّ (مَجْع)</p> <p>Schistosomum haematobium Schistosomum haematobium (schistosome hémato-bie)</p>
<p>(209) بُوْدَمَةٌ = تَسَمُّ دَمَوِيٌّ بُوْلِيٌّ (مَجْع)</p> <p>= تَبُولُنُ الدَّمِ (ج)</p> <p>Uraemia Urémie</p>	<p>(200) البِلَازِمَا (مَجْع)</p> <p>Plasma Plasma</p> <p>(سَائِلٌ تَسْتَجِبُ فِيهِ كُرَيَاتُ الدَّمِ وَاللُّفُفَا) (لَارُوسِ)</p> <p>— البِلَازِمَا أَوْ الهَيُولَى (مَبْحَثٌ ..)</p>
<p>(210) بُوْدَمِيٌّ (مَجْع) = بُوْلُوِيٌّ (ج)</p> <p>Ureal Uréique</p>	<p>Plasmology Plasmologie</p>
<p>(211) بُوْقٌ مُتَدَمِّمٌ (مَجْع)</p> <p>Haematosalpinx Haematosalpinx</p> <p>(اِحْتِبَاسٌ دَمَوِيٌّ بُوْقِيٌّ أَوْ نَزْفٌ بُوْقِيٌّ) (مَجْع)</p>	<p>(201) البِلَازِمَا الخَارِجِيَّةُ (مَجْع)</p> <p>طَبَقَةُ الهَيُولَى البَرَانِيَّةِ (ج)</p> <p>Ectoplasm = endoplasm Ectoplasme</p>
<p>(212) بُوْلٌ دَمَوِيٌّ (مَجْع)</p> <p>Haematuria Hématurie</p> <p>(رَاجِعِ بَيْلَةَ دَمَوِيَّةٍ) (خُرُوجُ الدَّمِ مَعَ البُولِ وَسَبَبُهُ عَادَةٌ مَرَضُ الكَلْوَةِ أَوْ المَنَاتَةِ) (مَجْع)</p>	

Tachometer Tachomètre	تَاكُومِتر (ج) (آلة لقياس الدورات الدموية) (راجع مترع دموي)	225	Urea Urée	بَوْلَة (ج) (مَادَة تَنْتُج عن مَخْلَفَات المَوَادِّ الأَزُوتِيَّة في الجِسْم تَسْتَخْلِصُهَا الكُلُوبَة من الدَّم وتُرَكِّزُهَا في البُول) (الأروس)	213
Pericardium Péricarde	التَّامُور (محق) (ج) (الغِشَاءُ المُعَلِّف لِلْقَلْب) (محق)	226	Ureal Urérique	بَوْلِي (ج) = بَوْدِمِي (محق)	214
Hydropericardium Hydropéricarde	التَّامُور (اسْتِسْقَاء ...)			الْبَيْغ تَوَقَّد الدَّم حَتَّى يَظْهَر في العُرُوق وفي الحَدِيث « عَلَيكُمْ بِالْحِجَامَةِ لَا يَتْبِغ بِأَحَدِكُم الدَّم فَيَقْتُلُهُ أَي لَا يَتَهَيَّج » (ل)	215
Epicardium (= visceral pericardium) Péricarde viscéral	التَّامُور الحَشَوِيّ = التَّخَاب (محق)	227		Hypertension = high blood pressure Hypertension artérielle	
Plate (lacteal ... of pericardium) Plaque laiteuse du péricarde	الغِشَاءُ المُقَطِّي لِلْقَلْب مُبَاشِرَة (محق) التَّامُور (صَفْحَة ... اللَّبَنِيَّة)			(راجع التبيغ)	
Pericardium (fibrous ...) Péricarde fibrineux	التَّامُور اللَّيْنِيّ (محق)			بَيْلَة خِضَاب الدَّم (ج) أو البَيْلَة الِيخْمُورِيَّة	216
Péricardial Péricardique	تَامُورِيّ	228		Haemoglobinuria Hémoglobinurie	
Symphysis (cardiac ...) Symphyse cardiaque	تَامُورِيّ (التِّصَاق ...)			بَيْلَة خِضَاب الدَّم الأَشْتِدَادِيَّة (ج) أو بَيْلَة الِيخْمُور الأَشْتِدَادِيَّة (ج)	217
Thrombocytopeny Thrombocytopénie	تَاهِب نَزَوِيّ	229		Haemoglobinuria (paroxysmal ...) Hémoglobinurie paroxystique	
Transposition of the pulmonary veins Transposition des veines pulmonaires	تَبَاذُل الأَوْرِدَة الرُّوئِيَّة (ج)	230		Haematuria Hématurie	218
Copremia Coprémie = stercorémie, coproculture	تَبَرُّز الدَّم (= أنْسِمَام بِرَازِيّ) (ج)	231		(راجع بول دموي) (تَتَجَلَّى في وُجُود كَرِيَّات حُمْر أو دَم صَرِيح في البُول نَاشِئَة عن رَض أو مَرَض) (ج)	
Nicotinism Nicotinamidémie, nicotinisme (tabagisme)	تَبَعِين الدَّم (ج) (كَثْرَة الأَمِيد التَّبَعِي في الدَّم)	232		التَّابُض انْتِبَاضُ النِّسَا (ل)	219
				Contraction of sciatic artery Contraction de l'artère sciatique	
				وقد أبيض نَسَاه وتَابُض تَقَبُّض وَثَقْد رِجْلِيَّة وإِبَاض عِرْق في الرُّجُل (ل)	
				Couronne (radiate ...) Couronne rayonnante	220
				التَّاجِيّ = الشَّرِيَّان التَّاجِيّ (شِرِيَّان عَلى شَكْلِ التَّاج يُعَدِّي القَلْب) (و)	221
				Artery (coronary ...) Artère coronaire	
				Acetonemy Acétonémie	222
				وُجُود الخُلُون أو الأيسيتون في الدَّم	
				تَأَسَّن الدَّم (راجع تآخلن)	223
				Anoxia Anoxie, anoxhémie	224
				تَأَكُود الدَّم (عَدَم ..)	

(245)	التَّخَثُّرُ التَّاجِيَّ (مَجْع)	Coronary thrombosis Thrombose coronaire	Uraecemia Uricémie	(233)	تَبَوَّلْتُ الدَّمَّ (ج)
	(تَجَلَّطُ الدَّمِّ فِي الشَّرَايِينِ التَّاجِيَّةِ بِسَبَبِ تَغْيِيرِ مَرَضِيٍّ فِي جُدْرِهَا وَيُسَبِّبُ الشُّكَّةَ القَلْبِيَّةَ) (مَجْع)		Uraemia Urémie	(234)	تَبَوَّلَنُ الدَّمَّ (ج)
			(مُتَبَوِّلِنُ الدَّمِّ) (uraemic, urémique)	(235)	التَّبْيَعُ : ارْتِفَاعُ صَفْطِ الدَّمِّ (مَجْع)
(246)	تَخَثَّرُ الدَّمَّ	Clotting Concrétion du sang	High blood pressure Hypertension artérielle		(راجع البيغ)
	(راجع تجلط وخنث)			(236)	تَجَرَّمُ الدَّمَّ (ج) تَبَكَّرُ الدَّمَّ = بَكَّرَهُ الدَّمَّ
(247)	تَخَثَّرُ وِرِيدِيَّ (ج)	Phlebothrombosis Phlébothrombose	Bacteraemia Bactériémie		(راجع جرثومة الدم)
(248)	تَخْذِيرُ وِرِيدِيٍّ أَوْ تَخْذِيرُ فِي الوَرِيدِ	Phlebo-anaesthesia, anaesthesia (intra-venous ...)	Carotenemia Caroténémie	(237)	تَجَزَّرُنُ الدَّمَّ (ج)
	Phlébo-anesthésie ou anesthésie intra-veineuse		(carotene = carotène)		(الجَزْرَيْنِ)
(249)	تَخْطِيطُ أَصْوَاتِ القَلْبِ (ج)	Phonocardiography Phonocardiographie		(238)	تَجَلَّطُ = تَخَثَّرُ (مَجْع) = تَكُونُ دَمَةٌ (ج)
			Thrombosis, clotting Thrombose, coagulation		(راجع خنث)
(250)	تَدَسُّمُ الدَّمِّ (ج)	Lipomatosis Lipomatose, lipoïdémie	(تَكُونُ رَوْبَةٌ دَمَوِيَّةٌ دَاخِلُ عِرْقِ دَمٍ أَتَنَاءَ الحَيَاةِ) (لاروس)		
(251)	تَدْلِيكُ القَلْبِ	Massage (cardiac ...), massage of heart	(وَهُوَ تَجَمُّدُ الدَّمِّ دَاخِلِ الأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ أَوْ خَارِجِهَا) (مَجْع) أَي تَكْوِينُ الجَلْطَةِ مِنَ الدَّمِّ (مَجْع)	(239)	تَحَنُّونُ الدَّمِّ (وَجُودُ الحَاثَاتِ فِيهِ) (ج)
		Massage cardiaque, massage du cœur	Hémocrinie		
	(يُجْرَى لِحَلِّهِ عَلَى الحَرَكَةِ بَعْدَ تَوَثُّبِهِ)			(240)	تَحَلَّلُ الدَّمِّ (مَجْع)
(252)	تَدَمِّي القَرْنِيَّةِ (مَجْع)	Blood staining of cornea Souillure de la cornée par le sang	Haemolysis Hémolyse		(خُرُوجُ الهَيْمُو جُلُوبِينَ مِنْ كُرَيَّاتِ الدَّمِّ الحُمْرِ بِسَبَبِ تَلَفِ الغِشَاءِ الخَارِجِيِّ لِهَذِهِ الكُرَيَّاتِ) (مَجْع)
	(اصْطِبَاغُ العَيْنِ بِالدَّمِّ)			(241)	تَحَلُّونُ الدَّمِّ (ج)
(253)	تَدَهْسِينُ	Adipolysis Adipolyse	Glycohemia Glycémie, glycohémie	(242)	تَحَلُّونُ الدَّمِّ (عِيَارٌ ...) (ج)
	(اعَادَةُ النِّسِيجِ مَخْزُونِ الدُّهْنِ إِلَى الدَّمِّ)				Glycohemia (rate of ...)
(254)	تَرَاجُعُ الدَّمِّ (مَجْع)	Blood (regurgitation of ...) Régurgitation du sang	Taux de glycémie	(243)	تَحْلِيلُ الدَّمِّ
(255)	تَرْسِيبُ الدَّمِّ (سُرْعَةٌ ..)	Blood sedimentation rate (B.S.R.) Taux de sédimentation du sang	Analysis of blood Analyse du sang	(244)	تَحْوِمُضُ الدَّمِّ (ج)
			Oxalemia Oxalémie		

- 265 Lipaemia (ج) تَشْحُنُ الدَّم (مجق)
Lipémie, l'lipidémie
- 266 Hemodiagnostic (ج) تَشْخِص دَمَوِيّ (مجق)
Hémodiagnostic
- 267 Psoriasis (buccal ...) تَصَدَّف الفَم (مجق)
Psoriasis buccal
- (ورم جلدِي يَتَمَيَّز بِقِشْرَةٍ مُبْيَاضَةٍ تُقَطِّسِي صَفَاحَ حَمْرَاء)
268 التَّصَلُّبُ التَّاجِيّ (مجق)
Sclerosis (coronary ...) Sclérose coronaire
(مَرَضُ تَصَلُّبِي يُصِيبُ شَرَايِينَ القَلْبِ) (مجق)
- 269 Artero-sclerosis (مجق) تَصَلُّبُ الشَّرَايِينَ (مجق)
Artéro-sclérose
(زِيَادَةُ سَمَكِ الجُدْرَانِ الدَّاخِلِيَّةِ)
- 270 التَّصَلُّبُ الشَّرِيئِيّ الكُلَوِيّ (ج)
Arteriolo-nephrosclerosis
Néphrosclérose d'une artériole
- تَصَلُّبُ القَلْبِ
271 Cardiosclerosis Cardiosclérose
(تَصَلُّبُ وَعَاطِيّ) (مجق)
- 272 Sclerosis (vascular ...) Sclérose vasculaire
(تَصَلُّبُ جُدْر الأَوْعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ) (مجق)
- 273 Venography (ج) تَصْوِيرُ الأَوْرِدَةِ (ج)
Vénographie
— تَصْوِيرُ شَرَايِينَ الدِّمَاغِ
- 274 Angiography (cerebral ...) Angiographie cérébrale
التَّصْوِيرُ التَّعَلِّيّ الوِعَاطِيّ
- 275 Urography (intravenous ...) Urographie intraveineuse
تَصْوِيرُ المَسَالِكِ البَوْلِيَّةِ بِالطَّرِيقِ الوَرِيدِيّ (ج)
- 256 التَّرْتُّطُ (فِي الكُرَيَّاتِ الحُمْرِ) (مجق)
Stippling of erythrocytes
Pointillage des érythrocytes
(طُهور نُقَط فِي كُرَيَّاتِ الدَّمِ الحُمْرِ عِنْدَ اصْطِبَاقِهَا وَهِيَ بَقَايَا مِنَ البُرُوتِينَ النُّوَوِيّ) (مجق)
- 257 تَسْبِيحُ العُرُوقِ : سُكُونُ صَرِيانِهَا (ل)
Rest (to) (artery)
Etre en repos (artère)
- 258 تَسْرَعُ القَلْبِ (ج)
Tachycardia (cardiac dilatation)
Tachycardie اسراع القلب (ج)
(رَاجِعُ خَفَقَةٍ)
- 259 التَّسْرِيبُ (مجق)
Infusion
Infusion
(ادْخَالُ سَائِلٍ فِي الوَرِيدِ بِبَطْنِ كَمَحْلُولِ الجُلُوكُوزِ) (مجق)
— تَسْرِيبُ دَاخِلِ الوَرِيدِ (مجق)
- Intravenous infusion
Infusion intraveineuse
(بِهِ تَدْخُلُ السَّوَالِلُ حَتْمًا فِي الدَّمِ تَدْرِيجِيًّا) (مجق)
- 260 تَسَلُّمُ الدَّمِ (ج)
Sulfamidemia Sulfamidémie
- 261 تَسَلُّلُ الحُمْرِ (مجق)
انْسِلَالُ الحُمْرِ (ج)
Diapedesis of erythrocytes
Diapédèse des érythrocytes
(تَسَرَّبُ الكُرَيَّاتِ الحُمْرِ مِنْ خِلَالِ بَطَانَةِ الشَّعِيرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ إِلَى مَا يُحِيطُ بِهَا) (مجق)
- 262 تَسَلُّلُ الكُرَيَّاتِ البَيْضَاءِ (مجق)
انْسِلَالُ الكُرَيْضَاتِ (ج)
Diapedesis of leucocytes
Diapédèse leucocytaire = leucopédèse
- 263 تَسَمُّ دَمَوِيّ = تَسَمُّ الدَّمِ (مجق)
Toxemia, toxichematosi
Toxémie
(رَاجِعُ انْسِيَامِ الدَّمِ)
- 264 تَسَمُّ دَمَوِيّ عَيْنِ (مجق)
انْسِيَامُ عَيْنِ
(رَاجِعُ حَمَجِ دَمَوِيّ)
Sapraemia Saprémie

- (276) تَضَخُّمُ الغُدَدِ اللَّمْفَاوِيَّةِ
Enlargement (general glandular ...)
(G.G.E.)
Hypertrophie des glandes lymphatiques
Megacardia — تَضَخُّمُ القَلْبِ
Mégacardia
- (277) التَّضْيِيقُ الأَبْهَرِيُّ (ج)
Stenosis (aortic ...)
Sténose aortique (rétrécissement de
l'aorte).
(آفة رِئَوِيَّة تَكُون أحياناً تَصَلِّيَّة شِرْيَاقِيَّة) (ج)
- (278) تَضْيِيقُ شِرْيَاقِ (ج)
أو ضِيقُ شِرْيَاقِ (ج)
Contraction of artery
Rétrécissement d'une artère
- (279) تَطَاوُلُ زَمَنِ الدَّوْرَانِ (ج)
Prolongation of the circulation time
Prolongation du temps de la circulation
- (280) تَعَرُّقُ الدَّمِ (ج)
Hémathidrose (sueur de sang)
- (281) تَعَمُّسُونُ الدَّمِ (ج)
Bacillemia
Bacillémie
(وَجُودُ عَصِيَّاتٍ فِي الدَّمِ bacille)
- (282) تَعَمُّنُ الدَّمِ
تَمَجُّجُ الدَّمِ (ج)
Septicaemia
Septicémie, sepsis
- (283) تَعَمُّوْطُنُ الدَّمِ (ج) (انْسِيَامُ عَاطِطِي = انْسِيَامُ
Stercorémia
Stercorémie = coprémie = copro-
culture)
- (284) تَغْيِيرُ الدَّمِ (ج)
Dyshemia
Dyshémie
- (285) التَّفَاعَلَاتُ الحَلِّيَّةُ لِتَقَلُّبِ الدَّمِ (مجق)
Hemolytic transfusion reactions
Réactions hémolytiques de la transfu-
sion (du sang)
(تَحَدُّثُ بِسَبَبِ اخْتِلَافِ المَجَامِيْعِ الدَّمَوِيَّةِ
طُولِ اخْتِزَانِ الدَّمِ المُنْقُولِ) (مجق)
(الحَلِّيَّةُ : معناها المتعلقة بحل الدم
(hémolitique)
- (286) تَنْحُمُنُ الدَّمِ (ج)
Oxycéphalia
Oxycarbonémie (oxycéphalie)
- (287) تَقَلُّبُ الحُمُرِ (مجق)
287
Crenation of erythrocytes
Crénulation des érythrocytes
(تَجَعَّدُ كُرَيَّاتِ الدَّمِ الحُمُرِ عِنْدَ وَجُودِهَا فِي
وَسَطِ زَائِدِ الاسْمُوْزِيَّةِ) (مجق)
- (288) تَقَمُّمُ الأَوْعِيَّةِ (مجق)
288
Anastomosis of blood vessels
Anastomose des vaisseaux sanguins
(تَوَاصُلُ طَبِيعِيٍّ مُبَاشِرٍ أَوْ غَيْرِ مُبَاشِرٍ بَيْنَ
وَعَاطِنِ دَمَوِيَّيْنِ) (مجق)
(رَاجِعِ مِفَاوَهة)
- (289) تَقَبُّضُ مُسْتَمِرٌّ (مجق)
تَكَرُّزٌ (ج)
289
Tetany
Tétanie
(فِي عَضَلَاتِ الأَيْدِي أَوْ الأَقْدَامِ أَوْ الحَنَجِرَةِ
بِسَبَبِ قَمَرِ الدَّمِ فِي الكَلْبِيُومِ) (مجق) وَهِيَ
حَالَةٌ مَرَضِيَّةٌ شَبِيهَةٌ بِالكَرَّازِ
- (290) تَقَبُّضٌ وَعَاطِيٌّ (رَاجِعِ انْتِخَاصِ وَعَاطِيٍّ) (مجق)
290
Vasoconstriction
Vasoconstriction
- (291) تَقَرُّنُ النَّمِّ الأَبْيَضِ (ج)
291
Leucokeratosis (buccal ...)
Leucokératose buccale
(رَاجِعِ طَلَاوَةِ النَّمِّ)
- (292) تَقَعُّعُ فُولِكْمَانَ بِقَمَرِ الدَّمِ المَوْضِعِيِّ (ج)
292
Contracture of Volkmann ischemic
Contracture ischémique de Volkmann
(رَاجِعِ قَمَرِ دَمٍ مَوْضِعِيِّ وَهُوَ الإِسْكِيْمِيَّة)
- (293) تَقَلُّبُ القَلْبِ
293
Instability of heart or cardiac instability
Instabilité cardiaque
- (294) تَقَلُّصُ عِرْقِ سَائِلٍ
294
Vena contracta
Contraction d'une veine liquide
— تَقَلُّصٌ قَلْبِيٌّ نَائِصٌ
Contraction (incomplete cardiac ...)
Contraction cardiaque fruste
- (295) تَقَلُّصُ كُرَّارِيٍّ
295
Tetanus
Tétanos
(تَقَلُّوْنُ الدَّمِ (ج)
= القَلَاءُ (مجق)
(رَاجِعِ القَلَاءِ)

- 308 تكون الدم (محق) (ج)
تكون خلايا الدم (محق)
Haemopoiesis, blood formation
Hématopoièse, hématoporphyrinurie
(هُوَ تَكُونُ الكُرَيَاتِ الدَّمَوِيَّةِ وَيَتِمُّ هَذَا فِي الأَسِجَّةِ اللَّمْبِيَّةِ وَنُخَاعِ العَظْمِ فِي البَغَارِيَّاتِ) (محق)
(تَرْجِمُ مَجْمَعُ القَاهِرَةِ « تَكُونُ الدَّمِ » أَيْضًا بِكَلِمَةِ haematosiS وَعَرَمَهَا بِتَأَكْسُدِ الدَّمِ فِي الرُّنَّتَيْنِ)
- 309 تكون دَمَة
Clotting
Concrétion du sang
(رَاجِعْ تَخَثَّرَ وَخَثْرَ وَتَجَلَّطَ)
- 310 التَّكُونُ غَيْرِ المُتَجَانِسِ لِلدَّمِ
Hemopoiesis (heteroplastic ...)
Hémopoièse hétéroplastique
(تَكُونُ كُرَيَاتِ الدَّمِ مِنَ الخَلَايا الجذموريَّةِ (stem cells) مُبَاشِرَةً بِالإِضَافَةِ إِلَى تَسَلُّسِلِهَا الطَّبِيعِيِّ (محق))
- 311 تَكُونُ الكُرَيَاتِ اللَّمْبَاوِيَّةِ (محق)
Lymphopoiesis
Lymphopoièse
(تَكُونُ كُرَيَاتِ الدَّمِ اللَّمْبَاوِيَّةِ) (محق)
- 312 تَكُونُ الكُرَيْضَاتِ (ج)
Leucopoiesis
Leucopoièse
- 313 التَّكُونُ المُتَجَانِسِ لِلدَّمِ (محق)
Hemopoiesis (homoplastic ...)
Hémopoièse homoplastique
(تَسَلُّسِلُ تَكُونُ كُرَيَاتِ الدَّمِ مِنْ أَشْلَافِهَا)
- 314 تَلَازُنُ الدَّمِ (محق)
Agglutination du sang (ج)
(هُوَ التَّصَاقُ كُرَيَاتِهِ فِي كُتَلِ) (محق)
(رَاجِعِ رَاصَةَ وَرَاصُويَّةَ)
التَّلَازُنُ العَامُّ لِلدَّمِ (التَّلَازُنُ البِكْتِيرِيَّ)
التَّرَاصُ الجُرْثُومِيَّ
- 315 التَّلَازُنُ العَامُّ لِلدَّمِ (= bacte-
riogenic agglutination)
Agglutination bactériogénique (= ag-
glutination générale du sang)
(وَفِيهِ تَتَلَازَنُ كُرَيَاتُ بِكُلِّ الإِمصَالِ بِسَبَبِ عَدْوَى بَكْتِيرِيَّةٍ) (محق)
- Alkalosic
Alcalosique
Pyæmia, pyemia
Pyohémie, pyémie
Hemoconcentration
Hémococoncentration
تَقْبِضُ الدَّمِ (ج)
تَكَائِفُ الدَّمِ (ج)
تَكَبَّرَتِ الدَّمِ (ج)
Percentage of sulphur in blood
Thiémie (teneur du sang en soufre)
(هِيَ النِّسْبَةُ المَبْنُوءَةُ لِلِكَبْرِيَّتِ فِي الدَّمِ)
تَكَثُرُ اللَّمْبِيَّاتِ (محق)
تَكَثُرُ اللَّمْبِيَّاتِ (محق)
تَمَرُّطُ الكُرَيْفَاوَاتِ (ج)
(وَفِيهِ تَزِيدُ نِسْبَةُ الخَلَايا اللَّمْبِيَّةِ فِي الدَّمِ) (محق)
تَكَزُّزُ (ج)
Tetany
Tétanie
(رَاجِعْ تَقْبِضُ مُسْتَمِرٌ)
تَكَزِيرُ = إِكْرَازُ
Tetanization
Tétanisation
تَكْسَنَةُ الدَّمِ = تُكْسِيْمِيَا (محق)
Toxaemia
Toxémie
(تُكْسِينِ = toxine = toxin)
تَكَلُّسُ الدَّمِ (ج)
Calcemia
Calcémie
تَكَلُّورُ الدَّمِ
Chloraemia
Chlorémie
تَكُونُ البَوْلَةِ = تَبَوْلُنُ = وَطِيفَةُ التَّبَوْلُنِ
Uropoietic function
Fonction uréopoiétique
Uréopoièse = uropoièse
تَكُونُ البِيضِ (محق)
تَكُونُ الكُرَيْضَاتِ (ج)
(عَمَلِيَّةُ تَكُونُ كُرَيَاتِ الدَّمِ البِيضَاءِ فِي دَاخِلِ نَقِي العِظَامِ أَوْ فِي السَّيِّجِ اللَّمْبَاوِيَّ) (محق)
تَكُونُ البِيضِ الحُبْبِيَّةِ (محق)
Myelopoiesis
Myélopoièse
(المَرَّاجِلُ الَّتِي تَمُرُّ بِهَا كُرَيَاتُ الدَّمِ البِيضِ الحُبْبِيَّةِ بِالتَّقْيِ) (محق)
تَكُونُ الحُمُرِ (محق)
Erythropoiesis
Erythropoièse
(عَمَلِيَّةُ تَكُونُ الكُرَيَاتِ الحُمُرِ دَاخِلِ التَّقْيِ الأَحْمَرِ) (محق)

- 327 تَوَاتُر = تَسْرُعُ النَّبْضِ (ج)
Frequency (or quickness) of pulse
Fréquence du pouls
- 328 التَّوتُرُ (أَدْنَى) = ضَغْطُ اسْتِرْخَائِي (ج)
Pressure (minima ...)
Pressure (diastolic ...)
Tension minima (pression diastolique)
- التَّوتُرُ (أَقْصَى) = ضَغْطُ انْتِبَاطِي (ج)
Pressure (maxima ...)
Pressure (systolic ...)
Tension maxima (pression systolique)
- التَّوتُرُ (أَوْسَطُ) (ج)
Pressure (middle ...)
Tension moyenne
- 329 التَّوتُرُ السَّطْحِي (ج)
Pressure (superficial ...)
Tension superficielle
- 330 التَّوتُرُ الشَّرِيَانِي
Pressure (arterial ...) or blood pressure
Tension ou pression artérielle
- 331 التَّوتُرُ المَرِنُ (ج)
Pressure (elastic ...)
Tension élastique
- 332 التَّوتُرُ النَّبْضِي (ج)
Pressure (pulse ...)
Tension du pouls
- 333 التَّوتُرُ الوَرِيدِي (ج)
Pressure (venous ...)
Tension veineuse
- 334 تَوْتِرِي (ج)
Tensive
Tensionnel
- 335 تَوْرُمُ تَاجِي (ج)
Gall (crown ...)
Tuméfaction coronaire
- 336 تَوَسُّعُ العُرُوقِ (ج)
Vaso-dilatation
Dilatation vasculaire
(راجع توسع وعائي)
- 337 تَوَسُّعُ الوَرِيدِ (ج)
Varix
Varice
(راجع الدوالي)
- 338 تَوَسُّعُ وَرِيدِي شَرِيَانِي (ج)
Phlébectasie, phlébartériectasie
- 339 تَوَسُّعُ وِعَائِي (مَجْج)
Vaso-dilatation
Dilatation vasculaire
- 316 التَّلَازُنُ الكَاذِبُ (التَّرَامِصُ) لِلدَّمِ (مَجْج)
Pseudo-agglutination of blood (= rouleaux formation)
Pseudo-agglutination du sang (formation de rouleaux)
- 317 التَّلْيِفُ الشَّعْرِي الشَّرِيَانِي (ج)
Arterio-capillary fibrosis
Fibrose artério-capillaire
- 318 تَلْيِكُ الدَّمِ (ج)
Lacquering of blood
Laquage du sang
- 319 تَمَدُّدُ الدَّمِ
Hemodilution
Hémodilution
- 320 تَمَدُّدُ القَلْبِ (أَوْ انبِسَاطُهُ)
Diastole
Diastole
- 321 تَنَازُرُ وَهْنِ دَوْرَانِي (ج)
Syndrome of circulatory asthenia
Syndrome d'asthénie circulatoire
(راجع قلب نزق)
- تَنَازُرُ فَايِر
Syndrome of Faber
Syndrome de Faber (anémie hypochrome ou hypochromique)
- 322 تَنْتَرُجُ الدَّمِ (ج) = نَتْرَجَةُ الدَّمِ
Azotemia
Azotémie
(تَزَايُدُ الأَجْسَامِ التَّنْرُوجِيَّةِ فِي الدَّمِ بِسَبَبِ خَلَلٍ فِي الكُلْوَةِ)
- 323 التَّنْضَاحُ
Extravasation
Extravasation (= الانصِيبَابُ الدَّمَوِيُّ)
أَوْ هُوَ ارْتِشَاحٌ مِنْ وِعَاءٍ دَمَوِيٍّ إِلَى آخَرَ يُجَاوِزُهُ)
- 324 تَنْطَرُنُ الدَّمِ (ج)
Natremia (natronization of blood)
Natrémie (natrium = sodium)
- 325 التَّنْفُسُ البَاطِنِي
Respiration (internal ...)
Respiration interne
(تَبَادُلُ العَازَاتِ بَيْنَ الدَّمِ وَالحَلَايَا)
- 326 التَّهْيِيجُ المَرَضِي عِنْدَ رُؤْيَةِ الدَّمِ
Hemothymia
Hémothymie

- جَذَعٌ لِنَفَاوِيٍّ (ج) —
Trunk or truncus (lymphatic ...)
Tronc lymphatique
- (352) جَذَعٌ وَرِيدِيٍّ (ج)
Trunk or truncus (venous ...)
Tronc veinous
- (353) جَذَعٌ وَرِيدِيٍّ عَضُدِيٍّ رَاسِيٍّ
Trunk or truncus venous (brachiocephalic)
Tronc veineux brachio-céphalique
- (354) جَذَعِيٍّ (ج)
Truncal
Tronculaire
- (355) جَذَمُ الشَّرْيَانِ (أَوْ بَنَرُهُ)
Arteriotomy
Artériotomie
- (356) جُذُورُ الدَّمِّ (مَجْعَق) أَوْ الدَّمَوِيَّةُ (ج)
Sanguinaria = bloodroots
Sanguinaires
(نَبَاتٌ أَمْرِيكِيٌّ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْخَشَاثِيَّةِ
يُسْتَعْمَلُ مُتَيْبًا وَمُسَهِّلًا وَمُنَقِّنًا)
- (357) جُذَيْعَاتُ دَمَوِيَّةٍ (ج) (رَاجِعٌ صَفِيحَاتُ
Globulins (دَمَوِيَّةٌ)
Globulins, plaquettes sanguines, thrombocytes
- (358) جَرْتَمَةُ الدَّمِّ = بَكْتِيرِيَمِيَّا (مَجْعَق)
Bacteraemia
Bactériémie
(رَاجِعٌ تَجْرِمُ الدَّمِّ)
- (359) جُرْتُومَةُ الْأَوْعِيَّةِ (مَجْعَق)
Angioblast
Angioblaste
- (360) جُرُوحُ الْمَشَابِرِ الْوَرِيدِيَّةِ (مَجْعَق)
جُرُوحُ الْقَنَوَاتِ أَوْ الْجُيُوبِ الْوَرِيدِيَّةِ (ج)
Wounds of venous sinuses
Blessures des sinus veineux (ou canaux veineux)
- (361) جَزْرُ الدَّمِّ (رُجُوعٌ = ارْتِدَادٌ) (ج)
Reflux of blood
Reflux sanguin
- (362) جُزُرٌ دَمَوِيَّةٌ (مَجْعَق) جُزُرٌ دَمٌ (ج)
Blood islands
Iles de sang, îlots de Wolff, îlots de Pander
(مَجَامِيْعٌ غَيْرٌ مُنْتَظِمَةٌ الشَّكْلُ مِنَ الْخَلَايَا
- Vascularization (ج) 340
Vascularisation
- (341) تَوَقَّفُ الْقَلْبِ (مَجْعَق) ...
Arrêt (cardiac ...)
Arrêt du cœur
(هُوَ انْعِدَامُ وَظِيْفَةِ الْقَلْبِ مَعَ اخْتِيَاءِ ضَنْطِ
الدَّمِّ الشَّرْيَانِيِّ) (مَجْعَق)
- (342) تَيَّارٌ ...
Vein (gushing ...)
Veine au sang jaillissant
- (343) تَيَّارٌ = مَجْرَى الدَّمِّ (مَجْعَق)
Blood current
Courant sanguin
- (344) تَيَّارٌ عَالِي التَّوْتَرِ (ج)
Current (high tension ...)
Courant à haute tension
- تَيَّارٌ مُنْقَطِعٌ مُنْخَفِضُ التَّوْتَرِ (ج)
Current (make-and-break) low-pressure
Courant intermittent de basse tension
(courant de Leduc)
- تَيَّارٌ مُنْخَفِضُ التَّوْتَرِ (ج)
Current (low-pressure ...)
Courant à basse tension
- (345) تَيَّامُنُ الْقَلْبِ
Dextrocardia
Dextrocardie
- (346) ثَلْمَةٌ قَلْبِيَّةٌ
Notch (cardiac ...)
Echancrure cardiaque
- (347) ثَمَنُ الدَّمِّ (أَوْدِيَّةٌ الْقَتِيلِ)
Blood money
Prix du sang
(مَالٌ يَتَلَقَّاهُ الْقَائِلُ الْمُسْتَأْجِرُ أَوْ هُوَ دِيَّةُ
الْقَتِيلِ)
- (348) الْحَائِفُ : عِرْقٌ يَجْرِي عَلَى الْعَضُدِ إِلَى نَفْضِ
الْكَيْفِ وَهُوَ الْفَلِيقُ (ل) (م)
Vein of upper arm
Veine de l'avant-bras
- (349) الْحُحْرُبَانِ (مُنْتَهَى جُحْرُبٌ) : عِرْقَانِ فِي
الْهَيْزَمَتِي الْقَرَسِ (مَتْن)
Veins (maxillary ...)
Veines maxillaires
- (350) حِدَارُ الْقَلْبِ (مَجْعَق)
Heart wall
Paroi du cœur
- (351) حِذَعٌ شَرْيَانِيٍّ (ج)
Trunk or truncus (arterial ...)
Tronc des artères

- 374 Sinus (coronary ...) جَبَبٌ إِكْلِيلِيٌّ (ج) (مَشْبَرٌ إِكْلِيلِيٌّ) (مَجَق)
Sinus coronaire
- 375 Sinus of cava vena جَبَبٌ الأوردة الجوف (ج)
Sinus des veines caves مَشْبَرُ الأوردة الجوف (مَجَق)
376 جَبَبٌ ثِيلِ المَعْتَرِضِ (التَّامُورِ) (ج)
Sinus (transversal ...) of Theile (pericardium)
Sinus transversal de Theile (péricarde)
377 جَبَبٌ شِبْهٍ مَعِينِ (قَعْرُ البُطْنِ الرَّابِعِ) (ج)
Sinus (rhomboid or rhomboidal ...)
Sinus rhomboidal (plancher du IV^e ventricule)
378 Sinus (cardiac ...) جَبَبٌ قَلْبِيٌّ (ج)
Sinus cardiaque مَشْبَرٌ قَلْبِيٌّ (مَجَق)
379 Sinus of Cuvier جَبَبٌ كُوفِيٍّ = مَشْبَرٌ كُوفِيٍّ (مَجَق)
Sinus de Cuvier
380 Sinus (inferior jugular ...) جَبَبٌ وَدَجِيٌّ سَفْلِيٌّ (مَجَق)
Sinus jugulaire inférieur (أحد جُيُوبِ الدَّمِ فِي المِنطَقَةِ الأمامِيَّةِ فِي الأَسْمَاكِ العَضْرُوفِيَّةِ) (مَجَق)
381 Sinus (venous ...) جَبَبٌ وَرِيدِيٌّ (ج)
Sinus veineux
382 Bleeding sinuses جُيُوبٌ دَائِمِيَّةٌ (مَجَق)
Sinus de sang (الجُيُوبُ تَجْوِيفَاتٌ فِي العَظْمِ)
383 Artery of foot الحَارِيقَةُ عِرْقٌ فِي الرُّجْلِ (ل)
Artère du pied
384 الحَافُّ أَوْ الحَافُّ عِرْقٌ أَخْضَرٌ تَحْتَ اللِّسَانِ وَهُمَا حَافَانِ (ل)
Artery (sublingual ...) (مَجَق)
Artère sublinguale
385 الحَالِيَانِ عِرْقَانِ يَحْمِلَانِ البُولَ مِنَ الكَلْبَتَيْنِ إلى المَثَانَةِ (و)
Ureter
Uretère
386 الحَالِيَانِ أَيْضًا عِرْقَانِ أَخْضَرَانِ يَكْتَنِفَانِ الشَّرَّةَ إلى البُطْنِ (ل)
Veins of navel
Veines du nombril
- 363 جَزِيرَاتٌ بَنْدِرٌ = جَزِيرَاتٌ وَنَفٌ (مَجَق)
Hematozoon
Hématozoaire (corps en croissant)
- 364 جِسْمٌ هَلَالِيٌّ (حَيَوَانٌ دَمَوِيٌّ)
365 جَلْطَةٌ (مَجَق) (دَمَوِيَّةٌ)
Clot, coagulum
Caillot (de sang)
(كُنْطَلَةٌ رِخْوَةٌ مِنَ الدَّمِ أَوْ اللَّفْفِ) (مَجَق)
— جَلْطَةُ الدَّمِ المَتَخَنَّرِ (ج)
Coagulated (blood)
Croûte de sang coagulé
366 الجَلْطَةُ خَارِجُ الجَائِفِيَّةِ (مَجَق)
Caillot épidual (ou sus-durémérien)
367 جُلُوبِيُولِيْنٌ مَصْلِيٌّ
Serum globulin
Globulin du sérum
368 جُمَّلَةٌ آمِرَةٌ القَلْبِ (ج)
System (circulatory ...)
Système de commande du cœur
(راجع قِطْعَةٌ اذْنِيَّةٌ بَطْنِيَّةٌ)
369 جُمَّلَةٌ دَوْرَانِيَّةٌ (ج)
System (circulatory ...)
Système circulatoire
(راجع جِهَازُ جَرِيَانِ الدَّمِ)
370 الجَنْبِيَّةُ التَّامُورِيَّةُ (ج)
Pleuropericardiac
Pleuropéricardique
371 الجِهَازُ البَابِيُّ الكَبِدِيُّ (مَجَق)
Hepatic portal system
Système hépatique portal
(جِهَازٌ مِنَ الأوردة التي تَحْمِلُ الدَّمِ مِنَ شُعْبَرَاتِ الأَمْعَاءِ إلى الكَبِدِ فِي الفَقَارِيَّاتِ) (مَجَق)
372 جِهَازُ جَرِيَانِ الدَّمِ (مَجَق)
System (circulatory ...)
Appareil circulatoire
(جِهَازٌ دَوْرَانِيٌّ) (ج)
373 الجِهَازُ الدَّمَوِيُّ (أَوْ الوَعَالِيُّ)
(الشَّرَائِيْنِ وَالأوردة)
Vascular system
Système vasculaire

399	الجِجَابُ البُطِينِيّ Septum (ventricular ...) Septum ventriculaire	387	حَالَة الدَّم (ج) Hemogram Hémogramme
	— الجِجَابُ البُطِينِيّ (عَدَمُ انْسِدَادٍ ...)		(راجع صيغة دموية)
	Inocclusion of ventricular septum Inocclusion du septum ventriculaire	388	حَالَة الدَّم (ج) Hemolysin Hémolysine
	Heliotrope حَجَر الدَّم (400) Héliotrope	389	الحَبْضُ ضَرَبَانٌ شَدِيدٌ فِي العِرْقِ وَهُوَ أَشَدُّ مِنَ النَّبْضِ وَقَدْ حَبَّضَ العِرْقُ (ل) وَهُوَ أَيْضًا الحَنْقُ وَالْحَقَنَانُ.
	(عَيْقِقٌ مُخَضَّرٌ مُنْقَطٌ بِالأَحْمَرِ)		Pulsation of artery Pulsation de l'artère
	حَجْمُ الدَّمِ الجَائِلِ فِي الدَّوْرَانِ (ج) (401)	390	حَبْلُ الدَّرَاعِ : عِرْقٌ يَنْقَادُ مِنَ الرُّسْعِ (ل) Artery of tarsus Artère du tarse
	Blood volume Volume sanguin		
	حَدْبَةٌ دَمَوِيَّةٌ (ج) وَهُوَ وَرَمٌ مُتَضَمِّنٌ دَمَا Hematoma (402) Hématome = bosse sanguine	391	حَبْلُ العُدَدِ اللَّفْئَوِيَّةِ الجَرَائِبِيِّ (ج) Cord (follicular ... of lymphatic glands) Cordon folliculaire (des glandes lym- phatiques)
	(راجع ورم دموي)		
	— حَدْبَةٌ مَضْلِيَّةٌ دَمَوِيَّةٌ (ج) Boss (sero-sanguineous ...) Bosse séro-sanguine	392	حَبْلُ الفِقَارِ : عِرْقٌ يَنْقَادُ مِنَ أَوَّلِ الظَّهْرِ إِلَى آخِرِهِ وَلَعَلَّهُ هُوَ حَبْلُ النَّخَاعِ الشُّوكِيِّ (ج) (ل) Cord (spinal column ...) Cordon de la moelle épinière
	Sideremia حَدَدُ الدَّمِ (ج) (403) Sidérémie		
	(مَرَضٌ يُصِيبُ الدَّمَ مِنْ شُرْبِ دَمَاتِقِ الحَدِيدِ..)	393	حَبْلٌ لَنْفَاوِيٌّ (ج) Cord (lymphatic ...) Cordon lymphatique
	Blood-heat حَرَارَةُ الدَّمِ (404) Chaleur (ou température) du sang		
	الحُرْتَةُ عِرْقٌ فِي أَصْلِ أَدَانِ الرَّجُلِ (ل) (405) Artery of prepuce Artère du prépuce	394	الحَبْلُ المَنْوِيٌّ (مَجْعَق) Cord spermatic Cordon spermatique
	أَيُّ فِي أَصْلِ الذَّكَرِ أَوْ مَا بَيْنَ مُنْتَهَى الكَمَرَةِ وَمَجْرَى الخِتَانِ (مَتَن)		
	Haemodynamics حَرَكِيَّةُ الدَّمِ (مَجْعَق) (406) Hémodynamique		وَيَتَكَوَّنُ مِنَ النَّفَاةِ المَنْوِيَّةِ وَالضَّفِيرَةِ المَحَلِّيَّةِ وَالعَضَلَةِ المُشْمِرَةِ وَبَعْضِ الشَّرَائِبِيِّينَ وَالعَصَابِ (مَجْعَق)
	(مَبْحَثُ الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ)	395	حَبْلٌ وَتَرِيٌّ (ج) .. Cord tendinous Cord tendineuse
	حُزْمَةٌ بَطِينِيَّةٌ نَامَةٌ (حُزْمَةٌ هِبْسِر) (407) Bunch of His Faisceau ventriculo - necteur, faisceau de His		(راجع ليف القلب الوترِيّ)
	(وَهِيَ مَجْمُوعَةٌ أَلْيَافٍ عَصَبِيَّةٍ لِجِهَازِ القَلْبِ وَهُوَ عُنْصُرٌ جَوْهَرِيٌّ فِي حَرَكَةِ العَصَبِ القَلْبِيِّ)	396	حَبْلُ الوَرِيدِ عِرْقٌ يَدِرُّ فِي الحَلْقِ Jugular vein Veine jugulaire
	حَسَمَ العِرْقَ قَطَعَهُ ثُمَّ كَوَادَ إِثْلًا يَسِيلُ دَمُهُ وَهُوَ الحَسْمُ وَفِي الحَدِيثِ « الحَسْمُ مَحْسَمَةٌ لِلعِرْقِ » (ل) (408)	397	الحَبْسَنُ (ج) Hydropsy, dropsy Hydropisie
	To cut and cauterize the artery Couper l'artère et la cautériser (pour empêcher l'hémorragie)		(راجع استسقاء)
		398	حَثْلُ الدَّمِ (ج) Dyscrasia Dyscrasie du sang
			(حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ فِي الدَّمِ)

- الحَلَقَتَانِ اللَّيْفِيَّتَانِ اللَّيْبَتَانِ (مَجْ) —
Annuli fibrosi cordis
Anneaux fibreux du cœur
(هِمَا حَلَقَتَانِ لَيْفِيَّتَانِ تُحِيطَانِ بِالْفَتْحَتَيْنِ الشَّرِيَّاتِيَّتَيْنِ الْبُطْنِيَّتَيْنِ) (مَجْ)
— حَلَقَةُ الْقَلْبِ اللَّيْفِيَّةِ الْغُضْرُوفِيَّةِ (ج)
Ring (fibro-cartilaginous ...)
Anneau fibrocartilagineux du cœur
— حَلَقَةُ وَلَدِيرِ اللَّفْأَوِيَّةِ
Ring (lymphatic ... of Waldeyer)
Anneau lymphatique de Waldeyer
- 419 الحُمَاضُ (مَجْ) Acidosis
Acidose
(حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ تَقَلُّ فِيهَا تَلْوِيَةُ السَّدْمِ وَالْأَنْسِجَةِ)
- 420 حَمَامِي (التَّهَابُ جِلْدِي) Erythema
Erythème
(رَاجِعُ ارِيثِمَا)
— حَمَامِي حَادَّةٌ خَجِيَّةٌ (ج)
Erythema acute (infectious ...)
Erythème aigu infectueux
- 421 حَمَامِي خَرِيفِيَّةٌ (...) Erythema (autumnal ...)
Erythème automnal
- 422 حَمَامِي دَائِرِيَّةٌ (ج) Erythema (annular ...)
Erythème annulaire
- 423 الحُمُرُ شَدِيدَةُ التَّلَوْنِ (مَجْ) Hyperchromic erythrocytes
Erythrocytes hyperchromiques
(كُرَيَّاتُ الدَّمِ الحُمُرُ المَحْتَوِيَّةُ عَلَى أَكْثَرِ مِنَ القَدْرِ السَّوِيِّ مِنَ الهِيْمُوجُلُوبِينِ) (مَجْ)
- 424 الحُمُرُ التَّوْبِيَّةُ التَّلَوْنِ (مَجْ) Orthochromic erythrocytes
Erythrocytes orthochromatiques
(كُرَيَّاتُ الدَّمِ الحُمُرُ المَحْتَوِيَّةُ عَلَى قَدَرِ سَوِيِّ مِنَ الهِيْمُوجُلُوبِينِ) (مَجْ)
- 425 الحَمْرَاءُ ذَاتُ النُّوَاةِ (مَجْ) Narmoblast
Normoblaste
(كُرَيَّةُ حَمْرَاءِ نِظَامِيَّةٍ = كُرَيَّرَاءُ نِظَامِيَّةٍ (ج)
(كُرَيَّةُ الدَّمِ الحَمْرَاءُ ذَاتُ النُّوَاةِ المَسْتَكْمَلَةُ الهِيْمُوجُلُوبِينِ) (مَجْ)
(رَاجِعُ كَرِيرَةٌ وَكُرِيرَاءُ)
- 409 حَصَاةٌ وَرِيدِيَّةٌ (ج) Phlebolith
Phlébolithe
- 410 حِصَارٌ أُذُنِيٌّ بَطْنِيٌّ Block auriculo-ventricular
Blocage auriculo-ventriculaire
— حِصَارٌ بَطْنِيٌّ
Block (ventricular ...)
Blocage ventriculaire
— حِصَارٌ جَبِيِّيٌّ أُذُنِيٌّ
Block (sino-auricular ...)
Blocage sino-auriculaire
- 411 حِصَارُ الْقَلْبِ (ج) Heart block
Blocage du cœur
(هُوَ الحِصَارُ الأُذُنِيُّ البَطْنِيُّ وَهُوَ اضْطِرَابُ السَّرِيَّانِ)
Conduction defect
- 412 الحَصِيرُ عِزْرُقٌ يَمْتَدُّ مُعْتَرِضًا عَلَى جَنْبِ الدَّابَّةِ إِلَى نَاحِيَةِ بَطْنِهَا (مَنْ) Vein of flank (of horse)
Grosse veine sur le flanc (d'un cheval)
- 413 الحُطْبِيُّ عِرْقٌ فِي الظَّهْرِ (ل) Artery of back
Artère du dos
- 414 حُفْرَةٌ وَدَاجِيَّةٌ Fossa (jugular ...)
Fosse jugulaire
- 415 حَقُّ السَّدْمِ Jus sanguinis
Jus sanguinis
(تَبَعِيَّةٌ مُوَاطِنِيَّةٌ الابْنِ لِموَاطِنِيَّةِ الأبوينِ)
- 416 حَقْلُ الدَّمِ (مَكَانُ المَذْبَحَةِ) Aceldama
Haceldama, champ de sang
- 417 حَقْنٌ وَرِيدِيٌّ Injection intravenous
Injection intra-veineuse
(رَاجِعُ ضَمُورِيدِيٌّ (أَي ضَمْنُ الوَرِيدِ))
- 418 الحَلَقَاتُ الوِعَالِيَّةُ (ج) Vascular rings
Anneaux vasculaires
(شَوَازَاتُ وَوَلَدِيَّةٌ فِي القَوْسِ الأَبْهَرِيِّ وَرَوَافِدِهِ) (ج)
— الحَلَقَةُ الشَّرِيَّانِيَّةُ القَزْحِيَّةُ (مَجْ)
Circulus arteriosus (irides ...)
Anneau artériel irisé

- 433 حيوان البرداء الدموي = الطفيلي الدموي
Hématozoon, plasmodium أو الزعوي
Hématozoaire (du paludisme), plasmo-
dium
(هو طفيلي حيواني يعيش في الدم أو كتلة
من البروتوبلازما تتكون من اندماج عدد من
الخلايا الثمورية وهي جزئومة الملازيا)
434 خبطة السكتة المحيية (النقطة) (محق)
Stroke = apoplexy
Coup de sang = apoplexie
تسمى أيضا ضربة الدم
(راجع النقطة وضربة الدم)
435 خثر (ج)
Thrombosis
Thrombose
(تكون الجلطة او وجودها في الوعاء
الدموي)
436 خثر انضغاطي
Thrombosis by crushing
Thrombose par compression
437 خثر تقطبي (ج)
Thrombosis of marasmus
Thrombose marastique
438 خثر تخثري (ج)
Thrombosis by coagulation
Thrombose par coagulation
439 خثر الجيب (المعترض) (ج)
Thrombosis of sinus (transverse)
Thrombose du sinus (transverse)
440 خثر وصامي (ج)
Thrombosis (embolic ...)
Thrombose embolique
441 خثر رضوي (أي جرحي) (ج)
Thrombosis (traumatic ...)
Thrombose traumatique
442 خثر سُخْدِي (أو مَشِيبي)
Thrombosis (placental ...)
Thrombose placentaire
443 خثر الشرايين الاكليلية (ج) أو الانسداد
التاجي
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
444 خثر قلبي
Thrombosis (cardiac ...)
Thrombose cardiaque
- الحَمْرَاوِيَّة : خَلِيَّةٌ مُنَوَّاةٌ فِي مِحِّ الْمَظْمِ
Erythroblast تنشأ منها خلايا الدم الحمر
Erythroblaste
— الحَمْرَة : التَّهَابُ جِلْدِي
Erysipelas
Erysipèle
426 حَمَاضٌ (محق)
Acidosis
حُمُوضَةُ الدَّمِ (ج)
Acidose
(حَالَةٌ غَيْرُ سَوِيَّةٍ تَقِلُّ فِيهَا قَلَوِيَّةُ السُّدْمِ
وَالْأَنْسِجَةِ)
(راجع حموضة الدم)
427 حَمَامَاتُ الدَّمِ
Blood baths
Bains de sang
428 حُمُوضَةُ الدَّمِ
حُمَاضٌ (راجع حماض)
429 حَوَالِبُ (عِنْدَ الْحَيَوَانِ)
Vessels of milk
Vaisseaux de lait
430 الْحَوْثُ عِرْقُ الْكَبِدِ (و)
Vein (hepatic ...)
Veine hépatique (ou veine du foie)
(الْحَوْتَاءُ هِيَ الْكَبِدُ)
431 حُؤُولُ عَصَلَةِ الْقَلْبِ الدَّسَمِيَّةِ (ج)
Degeneration (fatty ... of the myocar-
dium)
Dégénérescence graisseuse du myo-
carde
— حُؤُولُ مَصْلِيَّةِ (ج)
Dégénération (serous ...)
Dégénérescence séreuse
432 حَيْضٌ (محق)
Menstruation
Menstruation
وَهُوَ يُطْلَقُ عَلَى :
(1) الدَّمِ الَّذِي يَخْرُجُ مِنَ الرَّجْمِ فِي دَوْرَاتِ
مُنْتَظِمَةٍ (راجع الطمث)
(2) الدَّوْرَةَ الْحَيْضِيَّةَ (راجع اطوار الطمث)
— الْحَيْضُ (بَثْرَةٌ ...)
Pustule of menstruation
Bouton des règles
— حَيْضِيٌّ = طَمْنِيٌّ
Menstrual
Menstruel, cataménial

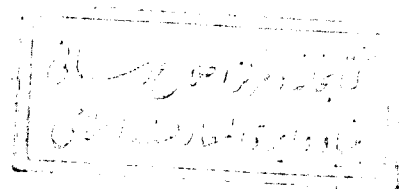
خَضَاب دَمَوِيّ (غيرفيرين دَمَوِيّ) (محق)	459	خَثْر نِفَاسِيّ (ج)	445
Hematoporphyrin		Thrombosis (puerperal ...)	
Hématoporphyrinurie		Thrombose puerpérale	
Chlorosis (ج) خَضْر = نَاقَة دَم شَدِيدَة (ج)	460	خَثْر وَرِيدِيّ (ج)	446
Chlorose ; anémie essentielle		Thrombosis (venous ...)	
خَضُور (= مُتَمَلِّق بِالْخَضْر) (ج)	461	Thrombose veineuse	
Chlorotic		خَثْرَاز = خَمِيرَة اللَّيْبِين (ج)	447
Chlorotique		Thrombase = thrombin	
خَفَقَان الْقَلْب = صَرَبَانَه = وَجِبُه	462	Thrombase = thrombine = fibrin-ferment	
Palpitation		خَثْرَة = دَمَة (ج) = جَلْطَة دَمَوِيَّة	448
Battement du cœur		Thrombus	
خَفَقَة (= اسْرَاع الْقَلْب) (ج)	463	خَثْرَة بَيْضَاء	449
Tachycardia		Thrombus (white ...)	
Tachycardie		Thrombus blanc	
خَفَقَة أُذُنِيَّة انْتِبَاضِيَّة (ج)	464	خَثْرَة جِدَارِيَّة (ج)	450
Tachysystole (auricular ...)		Thrombus (parietal ...)	
Tachysystolie auriculaire		Thrombus pariétal	
خَفَقَة اسْتِدَادِيَّة (= اسْرَاع الْقَلْب	465	خَثْرَة حَمْرَاء (ج)	451
الاسْتِدَادِي) (ج)		Thrombus (red ...)	
Tachycardia (paroxysmal ...)		Thrombus rouge	
(heart-hurry)		خَثْرَة سَادَة (ج)	452
Tachycardie paroxystique		Thrombus (obliterating ...)	
خَفَقَة انْتِصَابِيَّة (= اسْرَاع الْقَلْب	466	Thrombus oblitérant	
الانْتِصَابِي) (ج)		خَثْرَة مِصْرَاعِيَّة (ج) أَوْ صِمَاوِيَّة	453
Tachycardia (postural ...)		Thrombus (valvular ...)	
Tachycardie orthostatique		Thrombus valvulaire	
خَفَقَة دَائِمَة بِالاسْرَاع (= اسْرَاع أُذُنِيّ) (ج)	467	خَثُور	454
Flutter (auricular ...)		Coagulable	
Flutter auriculaire = tachycardie per-		Coagulable	
manente par flutter		(Incoagulable, incoagulable لَآخَثُور)	
Hybrid (مُخْتَلِط الدَّم)	468	خَثْرَب أَبْيَض مُؤَلِّم	455
Métis		Œdema (white painful ...)	
Thrombocytes		Œdème blanc douloureux	
Thrombocytes		خَثْرَب بِالْتِهَاب الْعُرُوق وَالْأَعْصَاب (ج)	
خَلَايا الخَثْرَة (ج)	469	Œdema (Vaso-neurotic ...)	
Thrombocytes		Œdème vasoneurotique	
خَلَايا دَمَوِيَّة (ج)	470	خَزَعُ الْعُرُوق (ج) (= قَطْعُ الْقَنَاةِ الدَّائِفَةِ)	456
Cells (sanguineous ...)		Vasectomy	
Cellules sanguines		Vasectomie (vasotomie)	
خَلَايا « رُوْجِيَه » (محق)		خَزَعُ الْوَرِيد = فَصْدُ الْوَرِيد (ج)	457
Rouget cells		Phlébotomie (saignée veineuse)	
Cellules Rouget		خَضَاب الدَّم = يَحْمُور (ج)	458
(خَلَايا حَوْلِ الشُّعَيْرَاتِ الدَّمَوِيَّةِ) (محق)		Hemoglobin	
Cells (cardiac ...)		Hémoglobine	
Cellules cardiaques			

- (471) الخَلَّ عِرْقُ فِي العُنُقِ مُتَّصِلٌ بِالرَّأْسِ (ل)
Vein (cephalo-nuchal ...)
Veine céphalo-nucale
- (472) خَلِيَّةُ دَمٍ بَيْضَاءُ (مَجْع) = مَحَبَّةُ الأَعْيَدَالِ =
كُرَيْصَةُ مُعْتَدِلَةٍ (ج)
Neutrophil
Neutrophile
- (473) خَلِيَّةُ دَمَوِيَّةٍ (مَجْع)
Haemocyte
Hémocyte
- (474) الخَلِيَّةُ الكَبِيرَةُ النَّوَاءُ (مَجْع)
Megakaryocyte
Mégakaryocyte
- (475) خَلِيجُ الوُدَاجِي (ج)
Gulf of jugular vein
Golfe de la jugulaire
- (476) خَمَجُ الدَّمِ (ج)
Septicemia = sepsis
Septicémie = sepsis
- (477) خَمَجُ الدَّمِ النَّزْفِي (ج)
Septicemia (haemorrhagic ...)
Septicémie hémorragique
- (478) خَمَجُ الدَّمِ العَنَوِي الخَفِي (ج)
Septicemia (spontaneous cryptogenic ...)
Septicémie spontanée cruptogénitique
- (479) خَمَجُ دَمَوِي (= انْسِمَامٌ نَيْن) (ج)
Sapraemia
Saprémie
(راجع تسمم دموي عن)
- (480) خَمِيرَةُ الخَثْرَةِ (ج) = خَمِيرَةُ النَّخْثُرِ
Thrombokinas = thromboplastin
Thrombokinas
- (481) خَمِيرَةُ خَلَوِيَّةٍ (ج)
Cytozyme
Cytozyme
- (482) خَمِيرَةُ اللَّيْفِينِ (ج)
Fibrin-ferment, thrombin
Fibrin-ferment
- (483) خَمِيرَةُ المَصْلِ (ج)
Serozyme
Sérozyme
(راجع خثراز)
- (484) الخَوْفُ (المَرَضِي) مِنْ أَمْرَاضِ القَلْبِ (مَجْع)
Cardiophobia
Cardiophobie
- (485) الخَيَاشِيمُ عُرُوقٌ فِي بَاطِنِ الأنْفِ (م)
Veins of nose
Veines du nez
- (486) خَيْطٌ بِلَازِمِي = رَابِطَةٌ بِلَازِمَةٌ
Plasmodesma
Plasmodesme
- (487) دَاءُ بَرِجَرٍ أَوْ بَرِغِر (ج)
Disease (Leo Buerger)
Maladie de Buerger
(راجع التهاب الاوعية الخثري الساد)
- (488) دَاءُ جَاكُودٍ — أُسْلِر
Disease of Jaccoud-Osler
Maladie de Jaccoud-Osler
(راجع ذات الشغاف البطيئة ...)
- (489) دَاءُ الجُدْعِيَّاتِ الكُرْبِرَاوِيَّةِ (ج)
Erythroblastosis
Erythroblastose
(وُجُودُ بَدَائِلَاتِ دَمَوِيَّةٍ أَوْ جُدْعِيَّاتٍ دَاخِلِ الدَّمِ الجَارِي)
- (490) دَاءُ حُبَيْبِي حَبِيثِ (ج)
Granulomatosis (malignant ...)
Granulomatose maligne
(راجع داء لنفاوي أو مرض نيكولا - فافر)
- (491) دَاءُ الشَّبَكِيَّةِ التَّصْلُبِي الشَّرْبَانِي (مَجْع)
Retinopathy (arteriosclerotic ...)
Rétinopathie artériosclérotique
- (492) دَاءُ غِيَابِ النُّبْضِ أَوْ تَنَاضُرِ تَاكَايَاشُو (ج)
Pulsless disease or Takayashu's syndrome
Syndrome de Takayashu (insuffisance du pouls)
- (493) دَاءُ الفِيلِ الصَّفْنِي
(راجع الفيل الصفني)
- (494) دَاءُ القَلْبِ التَّوْتُرِي وَالتَّصْلُبِي الشَّرْبَانِي (ج)
Hypertensive and arteriosclerotic heart disease
Maladie d'hypertension et d'artério-sclérose du cœur

Heart-beat Battements du cœur (انقباض القلب وأنبساطه) (محقق)	504	داء القلب المُضغني	Embryocardia Embryocardie
الدَّلْعَة : عِرْقٌ أَخْضَرٌ حَيْثُ مَجْرَى الْبَوْلِ (متن) Vein of penis = vein of urinary bladder Veine de la verge ou veine de la vessie	505	داء كُشمُول (ج) Disease of Kussmaul Maladie de Kussmaul (راجع التهاب برانية الشريان المعدي)	495
Human blood Sang humain دم آدَمِي (محقق)	506	داء لَنْفَاوِي مُحَبَّبٌ أُرْبِي تَحْتَ الْحَادِّ (ج) Lymphogranulomatosis (inguinal ... subacute) Lymphogranulomatose inguinale sub- aiguë (راجع مرض نيكولا فاغر)	496
— دم بَشَرِي أَحْتِيَاظِي Reserve of human blood Réserve de sang humain			
— دم تَامٌ = دم كَائِل (ج) Blood (entire ...) Sang entier		داء لَنْفَاوِي مُحَبَّبٌ خَبِيثٌ Lymphogranulomatosis (malignant ...) Lymphogranulomatose maligne (راجع داء حبيبي خبيث)	497
— الدَّم (تَزَايُدٌ ... فِي عُضْوٍ) (محقق) Hypérémie Hyperemia تَبْيَغٌ (ج) (راجع تبغ)		داء الِينجِيَّاتِ (ج) Anemia with falciform red blood cor- puscles Anémie à hématies falciformes (drépa- nocytose) (راجع فاقدة دم بكريات متجلية الشكل في الزنج)	498
Pyaemia Pyemia Pyémie = pyohémie — الدَّم (تَقِيحٌ ..)			
Thiemia Thiémie — الدَّم (تَكَبُرَتْ ..)			
Dragon's blood Sang-de-dragon دم الثَّيْنِ		Alexin Alexine (مَادَّةٌ مُهَلِكَةٌ لِلدَّمِ لِلجَرَائِمِ تَكُونُ فِي مَصَلِّ الدَّم)	499
— الدَّم (تَوَقَّفٌ أَوْ بَطْءٌ تَدْفُقٌ .. فِي الْوَرِيدِ) Venostasis Vénostase		دَاخِلُ الشَّرْيَانِ (ج) أَوْ ضِمَشِيرِيَانِي (أَي قَائِمٌ ضَمْنُ الشَّرْيَانِ)	500
— دم الحَيْضِ = الطَّمْثُ (محقق) Menstrual blood Sang menstruel	507	Intra-arterious Intra-artériel	
— الدَّم (رُكُودٌ ..) Stasis of blood Stagnation du sang (stase sanguine)	508	دَاخِلُ الْوَرِيدِ أَوْ ضِمُورِيْدِي (ج) Intravenous Intraveineux ou endoveineux	501
— دم شَفَافٌ أَوْ مُنَحَّلٌ (ج) Blood (transparent or lacquered ...) Sang transparent, laqué	509	دَالِيَةٌ (محقق) (ج) تَوَسُّعُ الْوَرِيدِ (ج) Varix Varice, phlébectasie (وَرِيدٌ مُتَعَرِّجٌ مُتَوَسِّعٌ مَرَضِيًّا بِسَبَبِ انْسِيَادِ مَجْرَى الدَّم) (محقق)	502
— دم عَائِكٌ إِذَا كَانَ فِي لَوْنِهِ صُفْرَةً (ل) Blood (yellowing ...) Sang jauni	510	الدَّبَلُ (محقق) Bubo Bubo (وَرَمٌ فِي غُدَّةِ لَنْفَاوِيَّةِ)	503

Vortex	دَوَامَةُ الْقَلْبِ	(521)	Gore	دَمٌ مُتَخَثِّرٌ	(511)
Vortex (des fibres) du cœur			Sang coagulé		
	الدَّوَالِي (مَجْعَى) (أَوْ تَوَسُّعُ الْوَرِيدِ)	(522)		— الدَّمُ (مُمْتَلِيءٌ بِـ ...)	
Varicose veins (varices)			Hematose = bloody		
Varice artérielle (varices)			Bondé de sang		
	(الدَّوَالِي غَلْظٌ فِي الْأَوْرِدَةِ وَاسْتِطَالَةٌ فِيهَا يَكُونُ غَالِبًا فِي الطَّرْمِينَ السُّفْلِيِّينَ وَفِي أَوْرِدَةِ أَسْفَلِ الْمُسْتَقِيمِ وَفِي الصَّنِّ وَهَذَا الْغَلْظُ يَمْنَعُ رُجُوعَ الدَّمِ إِلَى الْوَرَاءِ (مَجْعَى)	(523)		دَمُ الْمَهْبِيلِ	(512)
Varicotomy = cirсотomy			Thrombus, haematoma		
Varicotomie = cirсотomie			Thrombus, hématome		
	دَوَالٍ أُدْمِيَّةَةٍ (ج)	(524)		(المَهْبِيلُ هُوَ الْغَنَاءَةُ الْمُمْتَدَّةُ مِنَ الْفَرْجِ إِلَى الرَّجْمِ)	
Varix (aneurismal ...)				دَمَةٌ (رَاجِعْ خَثْرَةٌ) (مَجْعَى) (ج)	(513)
Varice anévrismale				Thrombus, haematoma	
	الدَّوَالِي (تَكُونُ ..) = تَمَدُّدُ الْأَوْرِدَةِ	(525)		Thrombus, hématome	
Varicosis				(تَجْمَعُ الدَّمُ خَارِجَ الْأَوْعِيَةِ) (مَجْعَى)	
Varicose				دَمَوَانِي = شَبِيهِه بِالدَّمِ	(514)
Varicocele	دَوَالِي الْحَبْلِ الْمَنَوِيِّ	(526)		Hematoid = hemoid	
Varicèle = cirсотèle				Hématoïde	
	دَوَالٍ شِرْيَانِيَّةَةٍ (ج)	(527)			(515)
Varix (arteriosus ...)				دَمَوِيٌّ أَوْ وَعَائِيْدَمَوِيٌّ	
Varice artérielle				Sanguineous, hemal	
	دَوَالٍ شِرْيَانِيَّةَةٍ (ج)	(528)		Sanguin	
Circulation	دَوْرَانٌ = جَرِيَانٌ				
Circulation				— الدَّمَوِيٌّ (تَعَوُّطُ الْوِلْدَانِ ..)	
	دَوْرَانٌ تَاجِيٌّ (ج)	(529)		Melaena	
Circulation (coronary ...)				Mélaena des nouveau-nés	
Circulation coronaire					(516)
	دَوْرَانٌ بَابِيٌّ (ج)	(530)		الدَّمَوِيَّةُ	
Circulation (portal ...)				(رَاجِعْ جَذُورَ الدَّمِ)	
Circulation portale				— الدَّمَوِيَّةُ (الْمُتَوَيَّاتُ ..)	
	دَوْرَانٌ رِئَوِيٌّ (ج)	(531)		Tonic (hematic ...)	
Circulation (pulmonary ...)				Toniques hématiques	
Circulation pulmonaire					(517)
	دَوْرَانٌ لَنْفَاوِيٌّ (ج)	(532)		دَهْكُ الْعُرُوقِ	
Circulation (lymphatic ...)				(رَاجِعْ رَهْسُ الْعُرُوقِ)	
Circulation lymphatique					(518)
	دَوْرَانِيٌّ (ج)	(533)		الدُّهْنُ فِي الدَّمِ (اَزْدِيَادٌ ...)	
Circulatory				Hyperlipemia	
Circulatoire				Hyperlipémie	
	الدَّوْرَةُ الْحَيْضِيَّةُ (ج) (رَاجِعْ الطَّمْثُ)	(534)			(519)
Menstrual cycle				دَوَامُ الْجِزْعِ الشَّرْيَانِيِّ (ج)	
Cycle menstruel ou cycle de menstruation				Persistent truncus arteriosus	
				Tronc artériel persistant	
				(هُوَ عَدَمُ تَكَامُلِ الْحَاجِزِ بَيْنَ الْأَبْهَرِ وَالشَّرْيَانِ الرَّئَوِيِّ) (ج)	
					(520)
				دَوَامُ الْغَنَاءَةِ الشَّرْيَانِيَّةِ (ج)	
				Patent ductus arteriosus	
				Conduit artériel patent	

- 546 رَاَصَةُ الدَّمِّ (ج) = مُلَزِنَةُ الدَّمِّ (ج)
Agglutinin
Agglutinine
- 547 رَايَزُ : نَابِضٌ أَوْ خَافِقٌ
Artery (pulsatory ...)
Artère pulsatoire ou pulsative
- 548 رَفَزَ العِرْقَ نَبْضًا وَالعِرْقَ رَايَزًا أَوْ رَفَازًا (متن)
رَايَعَةُ التَّوَتُّرِ وَمَقْبُضَةُ الشَّرَايِينِ (ج)
Pressor-constrictor
Presseur-constricteur
- 549 رَبَطَ الشَّرِيَانَ اللَّأِ إِسْمِيًّا (مَجْعُوق)
Innominate artery (ligature of ...)
Ligature de l'artère innominée
- 550 رَبَطَ الوَرِيدَ
Bar (to) the vein
Barrer la veine
- 551 الرَّجْفَانُ الأَذْنَبِيُّ (ج) وَ
أَوْ انْتِبَاضُ الأَذْنَبَةِ اللَّيْنِيَّةِ (ج)
Auricular fibrillation
Fibrillation auriculaire
(هُوَ فَقْدُ العُقْدَةِ الجَبِيَّةِ لِسَيِّطَرَتِهَا عَلَى نُظْمِ القَلْبِ) (ج)
- 552 رَسَمَ القَلْبَ (جِهَاز)
Electrocardiograph
Electrocardiographe
(راجع مخطط)
- الرَّسْمُ الكَهْرَبِيَّ للقَلْبِ = تَخْطِيطُ القَلْبِ الكَهْرَبَاوِيِّ (ج)
Electrocardiography
Electrocardiographie
- 553 رَسَمَ القَلْبَ المُوجِّهَ (جِهَاز)
Vectorcardiograph
Vectorcardiographie
- 554 رَسَمَ كَهْرَبِيَّ القَلْبِ
Electrocardiogram
Electrocardiogramme (E.C.G.)
(راجع مخطط القلب الكهربائي)
- 555 رَسَمَ الوَتِينَ الشَّعَاعِيَّ
Aortography
Aortographie
- 556 رَشَحَ الدَّمَّ
Transudate, transudation (of blood)
Transsudation (du sang)
— رَشَحَ اللِّفَاوِيَّاتِ (ج)
Transudation of lymphocytes
Infiltration lymphocytaire
- 535 دَوْرَةُ دَمَوِيَّةٌ صُغْرَى أَوْ رِيْوِيَّةٌ
Circulation (pulmonary ...)
Circulation pulmonaire ou petite circulation du sang
(أَوَّلُ مَنْ تَكَلَّمَ عَنْهَا ابْنُ النَّفِيسِ المَصْرِيُّ)
- 536 دَوْرَةُ دَمَوِيَّةٌ كَبْرَى
Circulation of blood
Grande circulation du sang
(أَوَّلُ مَنْ تَحَدَّثَ عَنْهَا وَوَصَفَهَا ابْنُ رُشْدِ الحَفِيدِ قَبْلَ (William Harvey
- 537 دَوْرَةُ الدَّمِّ فِي الأُمِّ (مُتَمَيِّزَةٌ عَنِ دَوْرَةِ الحَمِيلِ أَي الجَيْنِ) (مَجْعُوق)
Maternal blood circulation
Circulation du sang maternelle (ou chez la mère)
- 538 ذَاتُ الجَنْبِ وَالتَّامُورِ (ج)
Pleuro-pericarditis
Pleuro-péricardite
- 539 ذَاتُ الشَّغَافِ البَطِيئَةِ الحَمَجِيَّةِ الحَيِّثِيَّةِ
Endocarditis (slow, infectious and malignant ...)
Endocardite lente, infectieuse, maligne
(راجع داء جاكود - اسلر) (ج)
- 540 ذَاتُ الشَّغَافِ الحَمِيدَةِ (ج)
Endocarditis (benign ...)
Endocardite bénigne
- 541 ذَاتُ العُرُوقِ الشَّعْرِيَّةِ = التَّهَابُ العُرُوقِ
Angiitis
الذَّمَاتُ (ج)
Angéite
- ذَاتُ العُقْدِ اللِّفَاوِيَّةِ (ج)
Adenolymphoiditis
Adénolymphoïdite
- 542 ذَيْفَانٌ دَمَوِيٌّ = سَامٌ دَمَوِيٌّ (ج)
Hemotoxin
Hémotoxine (toxique sanguin)
- 543 رَابِطَةٌ بِلَازِمًا (راجع خيط بلازمي)
- 544 الرَّايْسِلَانُ عِرْقَانِ فِي الكَتِفَيْنِ (ل)
Arteries of shoulders
Artères des épaules
- 545 رَايَسَةُ القَلْبِ
Cardiograph
Cardiographie
(أَدَاةٌ لِتَسْجِيلِ نَبْضَاتِ القَلْبِ)



- (570) رَوَاجِبُ الْجِمَارِ : عُرُوقُ مَخَارِجِ صَوْتِهِ (متن)
Articulation of sound (artery of ...)
Artère d'articulation du son (chez les animaux)
- (571) الرِّوَاهِشُ : Veins of palm of hand
Veines de la paume de la main
(وَاحِدُهَا رَاهِشٌ أَوْ رَاهِشَةٌ) وَكَذَلِكَ
التَّوَاهِشُ (م) : عُرُوقُ ظَاهِرِ الْكَفِّ (متن)
أَوْ بَاطِنِ النَّزَاعِ (م)
- (572) رَيِّ دَمَوِيٍّ (ج) Irrigation of blood
Irrigation sanguine
- رَيِّ وَرِيدِيٍّ
Infusion (intravenous ...)
Infusion intraveineuse
- (573) رَيْةٌ قَلْبِيَّةٌ Lung (cardiac ...)
Poumon cardiaque
- (574) زَائِدَةُ أُذْيَةِ الْقَلْبِ Auricular appendix
Appendice auriculaire
— الزَّائِدَةُ الْأَنْثِيَّةُ Adenoids
Adénomes naso-pharyngiens
(نَسِيحٌ لِنَفَاوِيٍّ مُتَضَخِّمٌ يَعْوِقُ التَّنَفُّسَ)
- (575) زَرْعُ الدَّمِ (ج) Haemoculture
Hémoculture
- (576) الزَّرْقَةُ (ج) = اِزْرَاقٌ (ج) Cyanosis
Cyanose
(حَالَةٌ يَحْتَوِي فِيهَا الدَّمُ الْمَوْجُودُ فِي الْأَوْعِيَةِ
الشَّعْرِيَّةِ وَالْوُرَيْدَاتِ وَالْأُورْدَةِ عَلَى أَكْثَرِ مِنْ
خَمْسِ غَرَامَاتٍ مِنَ الْهَيْمُوْغْلُوبِينَ غَيْرِ
المُشْبَعِ النَّاتِجِ عَنِ نَقْصِ الْجَرْيَانِ) (ج)
- زُرْقَةُ النَّهَائِيَّاتِ = اِزْرَاقُ الْأَطْرَافِ (ج)
Acrocyanosis
Acrocyanose
(هِيَ زُرْقَةٌ مُتَنَاطِرَةٌ فِي اليَدَيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ
تُسْتَفْرَعُ عَنْ تَشَنُّجٍ فِي سُرِّيَّاتِ الجِلْدِ) (ج)
- (577) زُلَالٌ مَصْلِيٌّ = آحِينُ المَصْلِ = مَصْلِيْنٌ (ج)
Serum albumin
Sérum-albumin = sérine
- (578) زَلَّةٌ قَلْبِيَّةٌ = ظَمًا الهَوَاءِ = عُسْرُ التَّنَفُّسِ
Dyspnea (cardiac ...)
Dyspnée cardiaque (essoufflement, soif
d'air)
- (579) زُمْرَةُ الدَّمِ = فَيْئَةُ الدَّمِ Blood-type
Type du sang
- (557) رَصُوصِيَّةُ الدَّمِ = قَابِلِيَّةُ تَرَاصِّ الدَّمِ (ج)
Agglutinability
Agglutinabilité
- (558) رُعَافٌ (رَاجِعُ نَزْفِ انْفِي) Epistaxis
Epistaxis (saignement du nez)
- (559) الرُّغْنَاءُ عِرْقٌ فِي الثَّدْيِ يَدْرُ اللَّبْنَ (ل)
Lactiferous artery of mamma (or mama)
Artère lactifère de la mamelle
- (560) الرَّغْوِيُّ : (رَاجِعُ حَيَوَانِ البِرْدَاءِ الدَّمَوِيِّ
وَالطَّفِيلِيِّ الدَّمَوِيِّ)
- (561) رَقْصُ الشَّرَايِينِ (ج) Dance of arteries
Danse des artères (danse de Saint-Guy) (chorée)
- (562) رَقُوءٌ = قَاطِعُ النَّزْفِ (مَا يَقِفُ النَّزْفَ) (مَجْق)
Haemostatic = hemostatic
Hémostatique
— رُقُوءٌ = اِزْقَاءٌ (= قَطْعُ التَّرْيِفِ)
Hemostasis
Arrêt du saignement
- (563) رُكْمَةٌ (مَجْق) Sludge of erythrocytes
Tas d'érythrocytes
(هِيَ تَجْمَعَاتٌ غَيْرُ مُنْتَظِمَةٍ مِنْ كُرَيَّاتِ السِّدَمِ
الْحُمْرِ تَحْدُثُ بِالدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ فِي بَعْضِ
الأمْرَاضِ) (مَجْق)
- (564) رُكُودُ الدَّمِ (ج) Stagnancy of blood
Stagnation du sang
— رُكُودٌ وَرِيدِيٌّ Stasis (venous ...)
Stase veineuse
- (565) الرُّمَاعُ (مَقْرَدَمٌ يُصِيبُ الفَتَيَّاتِ أَوْ الشَّبَابَاتِ)
Chlorosis
Chlorosis
رُمَاعِيٌّ : Chlorotic
Chlorotique
- (566) الرُّبِينُ الأَبْهَرِيُّ Clangor
Bruit clangoreux aortique
- (568) رَيْنُ الْقَلْبِ Ringing or clanging sound of the heart
Bruit clangoreux du cœur
- (569) رَهْسُ العُرُوقِ = دَهْكَ الأَوْعِيَةِ (ج)
Vasotripsy
Vasotripsie, angiatripsie

- (580) Syphilitic aorta (محقق) زُهْرِي الأورطيّ (محقق)
Aorte syphilitique
(التَّهَاب الوَتِين الزُّهْرِي) (محقق)
- (581) زيادة بُولِيَّة الدَّم (محقق)
High blood urea, hyperuremia
Augmentation d'urée dans le sang (hyperurémie)
- (582) زيادة سُكَّر الدَّم (محقق) (راجع تبولن الدَّم)
Hyperglyceamia (محقق)
Hyperglycémie
- (583) زيادة الكَلْسِيُوم في الدَّم (راجع تكلس الدَّم)
Calceamia
Calcémie
- (584) سَاعِد الدَّر : عِرْق يَنْزِل الدَّر مِنْهُ إِلَى الضَّرْع من النَّاقَةِ أو العِرْق الذي يُؤدِّي الدَّر إلى نَدْي المَرَاة (ل) (محقق)
Vein (lactiferous ...)
Veine lactifère
- (585) السَّافِن عِرْق في بَاطِن الصُّلب طَوَلاً يَتَّصِل به نَبَاط القَلْب (و) وَيُسَمَّى الأَكْحَل وهو أَيْضاً السَّافِن والسَّافِن
Vein of arm
Veine du bras
- (586) السَّاق البَيْضَاء
Leucophlegmasie (œdème blanc douloureux)
(تَنْتُج عن تَخَثُّر أوُورِدَة الطَّرْف الأَسْفَل وأنسِداد أوُعِيته اللَّمْفِيَّة) (محقق)
- (587) السَّاهِرَة : العِرْق (متن)
Vein
Veine
- (588) سائل دَمَوِيّ (محقق) = سائِب دَمَوِيّ أو مائع دَمَوِيّ
Fluid (sanguineous ...)
Fluide sanguin
- (589) سَبَّخ العِرْق : سَكَن من صَرَبان وأَلَم (و)
Appease (to) (vein)
S'apaiser (veine)
- (590) سَبَل الرَّمَد الحُبَيْبِيّ = سَبَل حَثْرِيّ (محقق)
Pannus (trachomatous ...)
Trouble trachomateux (de la vue) (trouble de la conjonctivite granuleuse)
(هو أوُعِيَّة دَمَوِيَّة دَقِيْقَة بَمْتَدَّ على سَطْح القَرْنِيَّة العُلَوِيّ من الأُوُعِيَّة الدَّمَوِيَّة المُحِيْطَة بها) (محقق)
- (591) سِجَل النَّبْض
Cardiogram
Cardiogramme
(الرِّسْم الذي تُسَجَلُه مُسَجَّلَة حَقَقَات القَلْب)
- (592) السَّخَاءَة والسَّخَاء : عِرْق في أَسْفَل لِسَان القَرَس (متن)
Vein (lingual ...)
Veine linguale (du cheval)
- (593) السَّخَق الدَّامِي (المَحْتَسَوِي على زُنْبَة كَبِيْرَة من الدَّم)
Blood sausage
Saucisse de sang
- (594) سَدَّ دَمَوِيّ دِمَاعِيّ (ج)
Barrier (haemato-encephalic ...)
Barrière hémato-encéphalique
- (595) سَدَّ دَمَوِيّ سَخَائِيّ (ج)
Barrier (haemato-meningeal ...)
Barrière hémato-méningée
- (596) السَّدَاد الشَّحْمِيّ (محقق)
Fat embolism
Embolie graisseuse (ج)
(أنسِداد الأُوُعِيَّة الدَّمَوِيَّة في مَكَان من الجِسْم يَقَطَّرَات من الشَّحْم دَخَلت الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة) (محقق)
- (597) السَّدَاد (وَضَع) (لِوَقْف النَّزِيْف)
Plugging
Tamponnement
- (598) سَدَّة الشَّرَايِين الإِكْلِيْلِيَّة
Thrombosis (coronary ...)
Thrombose des coronaires
(راجع خثر الشرايين الاكليلية)
- (599) سَدَّة وَرِيْدِيَّة (أنسِداد في وِعَاء دَمَوِيّ)
Embolism
Embolie (thrombose veineuse)
(راجع خثر وريدي)
- (600) سُدْفَة (ج)
Cardia
Cardia
(هي فَتْحَة عُلْيَا في المِعْدَة تَقَع قَرِيْبَة من القَلْب تَصِل المِعْدَة بِالْبَلْعُوم)

616	السَّلْمَةُ العِرْقِيَّة (ج) Goitre (vascular ...) Goitre vasculaire	616	Infusion Infusion التَّشْرِيبُ اذْخَالَ سَائِلٍ فِي الوَرِيدِ يُبْطِئُ	601	سَرَبٌ تَشْرِيبًا سَرَطَانٌ : نَمَاءٌ خَبِيثٌ (راجع ورم) Neoplasm = tumour (malignant ...) Néoplasme = tumeur maligne
617	سَلِيْفَةُ خَلَايَا الدَّم (مَجْرَق) Hémocytoblaste (هي أَصْلُ جَمِيعِ عَنَاصِرِ الدَّمِ الخَلَوِيَّةِ وَتَكُونُ فِي نِجْيِ العِظَامِ) (مَجْرَق)	617	Leukemia Leucémie	603	سَرَطَانُ الدَّم = لوكيميا
—	Myeloblast Myéloblaste (هي أَصْلُ الخَلَايَا النُّخَاعِيَّةِ الَّتِي تَنْمُو مِنْهَا كَرَيَاتُ الدَّمِ البِيضِ الحَبِيْبِيَّةِ) (مَجْرَق)	—	Aleukemia Aleucémie	604	سَرَطَانُ الكَرَيَاتِ البِيضِ
618	السَّمُّ: عِرْقٌ فِي خَيْشُومِ الفَرَسِ وَهِيَ سَمَانٌ (و) Vein of nose (of horse) Veine nasale (du cheval)	618	Defect conduction of blood Conduction défectueuse du sang (راجع حصار القلب)	605	سِرَانُ الدَّمِ (اضْطِرَابٌ ..)
619	Blood mobile Voiture (de transport) de sang	619	السَّرِيْحَةُ الطَّرِيْقَةُ المُسْتَطِيْلَةُ مِنَ الدَّمِ (و)	606	السَّرِيْحَةُ الطَّرِيْقَةُ المُسْتَطِيْلَةُ مِنَ الدَّمِ (و)
620	السَّوَاعِدُ : عُرُوقٌ فِي الضَّرْعِ يَجِيءُ مِنْهَا اللَّبَنُ إِلَى الإِخْلِيلِ (مَتْن) (راجع ساعد الدر)	620	Pericardial tampon Tampon péricardique	607	السَّطَامُ التَّأْمُورِيّ (ج)
621	Hemoflagellate Hémoflagellé السَّيَّاطَةُ (اسْتِسْقَاءُ القَنَاةِ ...)	621	Heart tampon Tampon du cœur	608	السَّطَامُ القَلْبِيّ (ج)
622	Hydrorachis Hydrorachis	622	Bleeding surface Surface ensanglantée	609	سَطْحٌ دَامٍ (مَجْرَق)
623	Flow of blood Emission sanguine (écoulement sanguin) سَيْلَانُ دَمَوِيّ	623	Amplitude of pulse Amplitude du pouls	610	سَعَةُ النُّبْضِ
—	Lymphorea Lymphorée سَيْلَانُ اللِّمْفَا	—	611	سَقَى العِرْقُ : سَالَ وَأَمَدَّ فَلَمْ يَنْقَطِعْ (و)	
624	Beat (to) (artery) Battre (artère) شَاصَ العِرْقُ هَاجَ (و) وَالشَّوْصَةُ اخْتِلَاجُ العِرْقِ (و)	624	612	سَكَبَ أَوْ صَبَّ (الدَّم) Perfusion (of blood) Perfusion (du sang)	
625	الشَّاغِرَانُ مُنْقَطِعُ عِرْقِ السُّرَّةِ وَهُوَ المُتَمُّ عِنْدَ أَبِي عُبَيْدَةَ (م) Termination of umbilical vein Bout de la veine ombilicale	625	613	سَكْتَةٌ Fit (apoplectic ...) Coup de sang	
626	الشَّانَانُ عِرْقَانِ يَنْحَدِرَانِ مِنَ الرَّأْسِ إِلَى الحَاجِزَيْنِ ثُمَّ إِلَى العَيْنَيْنِ (م) Tear-duct, lachrymal artery Conduit lacrymal, artère lacrymale	626	614	سُكَّرُ الدَّمِ Sugar of blood Sucre sanguin	
627	الشَّاهِقُ العِرْقُ الضَّارِبُ مِنَ عُرُوقِ البَدَنِ إِلَى فَوْقِ (مَتْن) Vein (ascending ...) Veine montante	627	—	615	السُّكَّرُ فِي الدَّمِ (تَزَايِدُ ...) Hyperglycemia Hyperglycémie (راجع تحلون الدم) السُّلَامِيَّاتُ : عُرُوقٌ ظَاهِرَةُ الكَفِّ وَالقَدَمِ (و) Veins of external palm (or foot) Veines de la paume externe (ou du pied)

- (640) الشَّرَائِينَ الْمُعْمَدَةَ (مَجَق) (ج)
Arteries (sheathed ...)
Artères engainées
(هِيَ بِالطَّحَالِ وَيَكْسُوهَا غِلَافٌ ذُو تَرْكِيبٍ مَخْصُوصٍ) (مَجَق)
- (641) الشَّرَائِينَ الْهُدْيِيَّةَ (مَجَق) (ج)
Arteries (ciliary ...)
Artères ciliaires
- (642) الشَّرِخَ الْعِرْقَ (و)
Vein
Veine
- (643) الشَّرِيَانِ : الْعِرْقَ النَّابِضَ يَحْمِلُ الدَّمَ مِنْ الْقَلْبِ إِلَى الْجَسَدِ (و)
Artery
Artère
- (644) الشَّرِيَانِ الْإِبْطِيَّ (مَجَق) (ج)
Artery (axillary ...)
Artère axillaire
- (645) شَرِيَانِ الْإِخْشَاءِ (ج) شَرِيَانِ جَوْفِ بَطْنِي (ج)
Trunk (coeliac or celiac ...)
Tronc coeliaque
- (646) الشَّرِيَانِ الْأَخْرَمَ (مَجَق) (ج)
Artery (acromial ...)
Artère acromiale
(فَرَعٌ مِنَ الشَّرِيَانِ تَحْتَ التَّرْمُوزَةِ) (مَجَق)
- (647) الشَّرِيَانِ الْأَخْمَصِيَّ (ج)
Artery (plantar ...)
Artère plantaire
- (648) شَرِيَانِ الْأُذُنِ (ج)
Artery (auricular ...)
Artère auriculaire
- (649) الشَّرِيَانِ الْأَلْيِيِّ (ج)
Artery (gluteal . . .)
Artère fessière
- (650) الشَّرِيَانِ الْإِنْهَائِيَّ (ج)
Artery (terminal ...)
Artère terminale
- (651) الشَّرِيَانِ الْبُلْعُومِيِّ السُّفْلِيِّ (ج)
Artery (pharyngeal inferior ...)
Artère pharyngienne inférieure
- (652) الشَّرِيَانِ تَحْتَ التَّرْقُوزَةِ (مَجَق) (ج) = الشَّرِيَانِ تَحْ -- تَرْقُوزِيَّ (ج)
Artery (subclavian ...)
Artère sous-clavière
- (628) شِبْهُ جَبِيَّيَ
Sinusoidal
Sinusoïde
- (629) شَبَكَةٌ وَرِيدِيَّةٌ (ج) = ضَفِيرَةٌ وَرِيدِيَّةٌ
Plexus (venous ...)
Lacis veineux, réseau veineux
(رَاجِعْ ضَفِيرَةٌ وَرِيدِيَّةٌ)
- (630) شَحْمِيَّةُ الدَّمِ (مَجَق) = تَشَحُّمَنُ الدَّمِ (ج)
Lipaemia
Lipémie = lipidémie
(تَظْهَرُ فِيهَا شَرَائِينَ شَبَكِيَّةٌ أَلْعَيْنَ كَأَنَّهَا مُمْتَلِئَةٌ بِاللَّبَنِ)
- (631) شَذِبَ الْعُرُوقَ (رَجُلٌ ..) ظَاهِرُهَا (و) أَوْ عُرُوقٌ شَذِبَةٌ
Veins (apparent ...)
Veines apparentes
- (632) شَذُودُ الشَّرَائِينَ (مَجَق) (ج)
Abnormalities of arteries
Anomalies des artères
- (633) شَرَائِينَ الْأَقْوَاسِ الرَّاجِيَّةِ (ج)
Arteries of palmar arches
Artères des arcades palmaires
- شَرَائِينَ الْبَشْرَةِ (ج)
Arteries (epidermal ...)
Artères épidermiques
- (634) الشَّرَائِينَ التَّاجِيَّةِ (مَجَق) = الشَّرَائِينَ الْإِكْلِيلِيَّةِ (ج)
Arteries (coronary ...)
(هِيَ شَرَائِينَ الْقَلْبِ) (مَجَق)
Artères coronaires
- (635) الشَّرَائِينَ السُّرِّيَّةِ (ج)
Arteries (umbilical ...)
(شَرَائِينَ الْكَبْلِ السُّرِّيِّ)
Artères ombilicales
- (636) الشَّرَائِينَ الضَّالَّةِ (مَجَق) (ج)
Arteries (aberrant ...)
Artères aberrantes
- (637) الشَّرَائِينَ (عِلْمٌ)
Arteriology
Artériologie
- (638) الشَّرَائِينَ الْمَقَانِقِيَّةِ (مَجَق) (ج)
Arteries (allantoic ...)
Artères allantoïques
(تُوجَدُ فِي التَّكْوِينِ الْمُبَكَّرِ لِلْجَنِينِ)
- (639) الشَّرَائِينَ اللَّوَلِيَّةِ (مَجَق) (ج) رَاجِعِ الشَّرِيَانِ الْمَحَارِي (ج)
Arteries (helicinae ...)
Artères hélicines
(هِيَ شَرَائِينَ الْقَضِيبِ وَالرَّحْمِ) (مَجَق)

- (653) الشَّرِيَانُ التَّنَاسِلِيّ (مَجَق)
Artery (genital ...)
Artère génitale
- (666) الشَّرِيَانُ الخَنْزِيّ (الحَرْقِيّ البَاطِن) (مَجَق) (ج)
(إِي مُتَمَلِّقٌ بِخَيْلَةِ البَطْنِ وَهِيَ مَا بَسَيْنِ الشَّرِيَّةَ وَالْعَانَةَ)
Hypogastrium المِمْعَاة
Artery (hypogastric ...)
Artère hypogastrique
- (654) الشَّرِيَانُ الثَّاقِبِ (ج)
Artery (perforating ...)
Artère perforante
- (655) الشَّرِيَانُ الثَّدِيّ (ج)
Artery (mammary ...)
Artère mammaire
- (667) الشَّرِيَانُ الخَصَوِيّ (مَجَق)
Artery (testicular ...)
Artère testiculaire
- (656) الشَّرِيَانُ الثَّدِيّ الدَّاخِلِيّ (مَجَق) أَوِ البَاطِن
Artery (internal mammary ...)
Artère mammaire interne
- (668) الشَّرِيَانُ الخَلَائِجِيّ (مَجَق)
Artery (hybrid type ...) (or mixed type artery)
Artère hybride
- (657) الشَّرِيَانُ الجِلْدِيّ (مَجَق)
Artery (cutaneous ...)
Artère cutanée
- (658) الشَّرِيَانُ الذِي يُبَدِّ الجِلْدَ بِالدَّمِ (مَجَق)
الشَّرِيَانُ الجَوْفِيّ (رَاجِعٌ شَرِيَانِ الأَحْشَاءِ)
Artery (coeliac ...)
Artère coélique
- (669) الشَّرِيَانُ الخَلْفِيّ لِوَجْهِه (مَجَق)
Artery (facial, posterior ...)
Artère faciale postérieure
- (659) الشَّرِيَانُ الجِجَابِيّ (مَجَق)
Artery (diaphragmatic ...)
Artère diaphragmatique
- (670) الشَّرِيَانُ الدَّرْتِيّ (مَجَق) (ج)
Artery (thyroid ...)
Artère thyroïdienne
- (660) الشَّرِيَانُ الجِجَابِيّ السُّفْلِيّ (مَجَق) (ج)
Artery (phrenic, inferior ...)
Artère phrénique inférieure
- (671) الشَّرِيَانُ الدَّرْتِيّ الأَسْفَل (مَجَق)
Artery (inferior thyroid ...)
Artère thyroïdienne inférieure
- (661) الشَّرِيَانُ الجِجَابِيّ (مَجَق)
Artery (orbital ...)
Artère orbitaire
- (672) الشَّرِيَانُ الدَّرْتِيّ الأَعْلَى (مَجَق)
Artery (superior thyroid ...)
Artère thyroïdienne supérieure
- (662) الشَّرِيَانُ الحَرْقِيّ الخَارِجِيّ (مَجَق)
Artery (external iliac ...)
Artère iliaque externe
- (673) الشَّرِيَانُ الذَيْلِيّ (أَوِ الذَّنْبِيّ)
Artery (caudal ...)
Artère caudale
- (663) الشَّرِيَانُ الحَرْقِيّ المُشْتَرَكِ (مَجَق)
Artery (common iliac ...)
Artère iliaque commune
- (674) الشَّرِيَانُ الرَّاجِعِ (ج)
Artery (recurrent ...)
Artère récurrente
- (664) الشَّرِيَانُ الحُقِّيّ لِلعَضَلَةِ السَّادَةِ (مَجَق)
Artery (acetabular ...) of obturator
Artère acétabule (ou cotyle) de l'obturator
- (675) الشَّرِيَانُ الرَّجْمِيّ المَبِضِيّ (ج)
Artery (utero-ovarian or utero-ovarial)
Artère utéro-ovarienne
- (676) الشَّرِيَانُ الرُّئَوِيّ (مَجَق) (ج)
Artery (pulmonary ...)
Artère pulmonaire
- (665) الشَّرِيَانُ الحَوْصَلِيّ (مَجَق)
Artery (cystic ...)
Artère kystique

- (677) الشَّرِيَّانِ الزَّائِعِ (مَجَق)
Artery (aberrant ...)
Artère aberrante
(هُوَ الَّذِي سَلَكَ سَبِيلًا غَيْرَ مَأْلُوفٍ) (مَجَق)
- (678) شَرِيَّانِ الزُّجَاجِيِّ (مَجَق)
Artery (hyaloid ...)
Artère hyaloïdienne
(يُطْلَقُ عَلَى الشَّرِيَّانِ الَّذِي يُغْذِي الجِئِمِ الزُّجَاجِيِّ بِالدَّمِ فِي الجِنِينِ) (مَجَق)
- (679) الشَّرِيَّانِ الزُّنْدِيِّ (مَجَق) (ج)
Artery (ulnar ...)
Artère cubitale
- (680) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ (مَجَق) (ج)
Artery (carotid ...)
Artère carotide
- (681) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ الخَارِجِيِّ (مَجَق)
Artery (external carotid ...)
Artère carotide externe
(أَوْ الظَّاهِرِ) (ج)
- (682) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ الدَّاخِلِيِّ (مَجَق)
Artery (internal carotid ...)
Artère carotide interne
(أَوْ البَاطِنِ) (ج)
- (683) الشَّرِيَّانِ السُّبَاتِيِّ المُشْتَرَكِ (مَجَق)
Artery (common carotid ...)
Artère carotide commune
- (684) شَرِيَّانِ الشَّبَكَةِ المُرْكَزِيِّ (مَجَق)
Artery (central ...) of retina
Artère centrale de la rétine
- (685) الشَّرِيَّانِ السَّحَائِيِّ (مَجَق)
Artery (meningeal ...)
Artère méningée
- (686) الشَّرِيَّانِ السَّحَائِيِّ الأَوْسَطِ (مَجَق)
Artery (middle meningeal ...)
Artère méningée moyenne
- (687) الشَّرِيَّانِ السُّفْلِيِّ السُّفْوِيِّ (مَجَق)
Artery (inferior labial ...)
Artère labiale inférieure
- (688) الشَّرِيَّانِ السُّنْخِيِّ (مَجَق)
Artery (alveolar ...)
Artère alvéolaire
- (689) الشَّرِيَّانِ السُّنْخِيِّ الأَسْفَلِ (مَجَق)
Artery (alveolar inferior ...)
Artère alvéolaire inférieure
(مَرْعٌ مِنَ الشَّرِيَّانِ الفُكِّيِّ الدَّاخِلِيِّ) (مَجَق)
- (690) الشَّرِيَّانِ السُّنْخِيِّ الأَعْلَى (مَجَق)
(أَحَدُ مَرْوَعِ الشَّرِيَّانِ الحِجَاجِيِّ الأَسْفَلِ)
(مَجَق)
Artery (alveolar superior ...)
Artère alvéolaire supérieure
- (691) الشَّرِيَّانِ الشُّرْطُونِيِّ (ج)
Artery (epigastric ...)
Artère épigastrique
(أَي وَاتِّعَ فَوْقَ المِعْدَةِ وَهُوَ خَاصٌّ بِجُدْرَانِ البَطْنِ الأَمَامِيَّةِ)
- (692) الشَّرِيَّانِ الشُّعْبِيِّ (مَجَق)
(نِسْبَةً إِلَى الشُّعْبِيَّاتِ الفَصِيَّةِ)
Artery (bronchial ...)
Artère bronchique
- (693) الشَّرِيَّانِ الصُّدْغِيِّ (ج)
Artery (temporal ...)
Artère temporale
- (694) الشَّرِيَّانِ الطَّحَالِيِّ (مَجَق) (ج)
Artery (splenic ...)
Artère splénique, artère surrénale (artère capsulaire, artère sylvienne)
- (695) شَرِيَّانِ الطَّرْفِ السُّفْلِيِّ (مَجَق)
Artery (lower extremity ...)
Artère de la plus basse extrémité
- (696) شَرِيَّانِ الطَّرْفِ العُلْوِيِّ (مَجَق)
Artery (upper extremity ...)
Artère de la plus haute extrémité
- (697) الشَّرِيَّانِ الطُّبُوبِيِّ (ج)
Artery (tibial ...)
Artère tibiale
- (698) الشَّرِيَّانِ العَجْزِيِّ (مَجَق) (ج)
Artery (sacral ...)
Artère sacrée
- (699) الشَّرِيَّانِ العَجْزِيِّ الوَاسِطِ (مَجَق) أَوْ المُتَوَسِّطِ (ج)
Artery (sacral middle ...)
Artère sacrée moyenne
- (700) شَرِيَّانِ العَصَبِ البَصْرِيِّ (مَجَق)
Arteria nervi optici
Artère du nerf optique

716	الشَّرِيَانُ الكُفْبَرِيّ (مَجْق) (ج) Artery (radial ...) Artère radiale	701	الشَّرِيَانُ المَصْدِيّ (مَجْق) (ج) Artery (humeral ...) or brachial artery Artère humérale
717	الشَّرِيَانُ الكُلُوبِيّ (مَجْق) (ج) Artery (renal ...) Artère rénale	702	الشَّرِيَانُ المَصْلِيّ (مَجْق) Artery (muscular ...) Artère musculaire
718	الشَّرِيَانُ اللّآ إِسْمِيّ أَوْ اللّآ مَسْمَى (مَجْق) Artery (innominate ...) أو الهَمَل (ج) Artère innominée	703	الشَّرِيَانُ العَيْنِيّ (مَجْق) Artery (ophtalmic ...) Artère ophtalmique
719	(شَرِيَان يَخْرُج من الأَبْهَر الجِهَارِي وَيَتَفَرَّع إلى الشَّرَايِين السُّبَابِيَّة وَهُوَ جُزءٌ من الأَبْهَر البَطْنِي فِي الجُنِين بَيْن العَنُوس السُّبَابِيَّة وَالعَنُوس الجِهَارِيَّة) (مَجْق) Artery (lingual ...) (ج) الشَّرِيَانُ اللِّسَانِيّ (ج) Artère linguale	704	الشَّرِيَانُ الغِذَائِيّ (مَجْق) Feed-wire Artère alimentaire
720	الشَّرِيَانُ المَأْبِضِيّ (مَجْق) (ج) Artery (pepliteal ...) Artère poplitée	705	الشَّرِيَانُ الفَخِذِيّ (مَجْق) (ج) Artery (femoral ...) Artère fémorale
721	الشَّرِيَانُ المُجَانِب (ج) Artery (collateral ...) Artère collatérale	706	الشَّرِيَانُ الفَعَارِيّ (مَجْق) أَوْ الفَعْرِيّ (ج) Artery (vertebral ...) Artère vertébrale
722	الشَّرِيَانُ البَحْقَطِيّ أَوْ الكُظْرِيّ (ج) (راجع الشريان الطحالي)	707	الشَّرِيَانُ الفَعِيّ (ج) Artery (maxillary ...) Artère maxillaire
723	الشَّرِيَانُ المَرِن (مَجْق) Artery (elastic ...) Artère élastique	708	الشَّرِيَانُ الفَاعِدِيّ (ج) Artery (basilar ...) Artère basilaire
724	الشَّرِيَانُ المَسَارِيْقِيّ (مَجْق) (ج) Artery (mesenteric ...) Artère mésentérique	709	الشَّرِيَانُ القَدَمِيّ (ج) Artery of foot Artère pédieuse
725	الشَّرِيَانُ المَسَارِيْقِيّ السُّفْلِيّ (مَجْق) Artery (inferior mesenteric ...) Artère inférieure mésentérique	710	الشَّرِيَانُ القَصْبِيّ الأَمَامِيّ (مَجْق) Artery (anterior tibial ...) Artère tibiale antérieure
726	الشَّرِيَانُ المُشْتَرَك (مَجْق) Common carotid Carotide commune	711	الشَّرِيَانُ القَصْبِيّ الخَلْفِيّ (مَجْق) Artery (posterior tibial ...) Artère tibiale postérieure
727	(الشَّرِيَانُ يَنْقَسِم إلى السُّبَابِيّ الأَيْسِيّ والسُّبَابِيّ الأَوْخَشِيّ اللَّذِيْن يُمِيدَان الرُّأْس بِالدَّم) (مَجْق) الشَّرِيَانُ المَعِدِيّ (مَجْق) Artery (gastric ...) Artère gastrique	712	الشَّرِيَانُ القَطْنِيّ (مَجْق) Artery (lumbar ...) Artère lombaire
728	الشَّرِيَانُ المَقُوس (ج) Artery (arcuate ...) Artère arquée	713	شَرِيَان مَقُوبِيّ أَوْ مَذَالِيّ (ج) Artery (occipital ...) Artère occipitale
		714	الشَّرِيَانُ القَلْنَسِيّ (مَجْق) أَوْ التَّاجِيّ (ج) Artery (mitral ...) Artère mitrale
		715	الشَّرِيَانُ الكِدِيّ (مَجْق) Artery (hepatic ...) Artère hépatique

Arteriovenous Artérioveineux	شُرَيَانُو وَرِيدِي (ج)	742	شُرَيَان مَكْنَسِي الشُّكْل ذُو صَفَائِر شَعْرِيَّة (ج) Artery (penicillate ...) Artère pénicillée	729
Arterial Artériel	شُرَيَانِي (ج)	743	الشُّرَيَان المنسلي (محق) (شُرَيَان يُغْذِي المنسل) Artery (gonadial ...) Artère gonadiale	730
Arterialize (to) Artérialiser	شُرِين (حَوَّلَ الدَّم الوريدي إلى دم شُرَيَانِي بِفِعْل الأكْسِجِين فِي الرُّتَيْن)	744	الشُّرَيَان المُنظَّم (محق) Artery (regulating ...) Artère régulatrice	731
Arteriole Artériole	الشُّرَيَان (محق) (ج)	745	الشُّرَيَان المَنَوِي (ج) Artery (spermatic ...) Artère spermatique	732
Capillary (arterial ...) Capillaire artériel	الشُّعِيرَة الشُّرَيَانِيَّة	746	الشُّرَيَان المُوَزَّع (محق) Artery (distributing ...) Artère distributrice	733
Vein of flank (camel) Veine du flanc (chameau)	الشُّغَار : عِرْق فِي جَنْب البَعِير (و)	747	الشُّرَيَان المُوَصَّل (محق) Artery (conducting ...) Artère conductrice	734
Endocardium Endocarde	الشُّغَاف : بَطَانَة القَلْب (ج)	748	الشُّرَيَان النُّخَامِي (ج) Artery (hypophyseal ...) Artère hypophyséale	735
Endocarditis Endocardite	الشُّغَاف = التَّهَاب القَلْب (ج)	749	الشُّرَيَان الهَمَل (ج) = اللَّا إِسْمِي أو اللُّمُتَمِي (راجع الاعلاطي)	736
Endocardial (pericardic) Endocardial (péricardique)	شِغَانِي = تَأْمُورِي (ج)	750	الشُّرَيَان الوَجْهِي (ج) Artery (facial ...) Artère faciale	737
Phlebotomy Phlébotomie	شَقَّ الوَرِيد = الفُصْد (راجع خَزَع الوَرِيد)	751	الشُّرَيَان الوَدَجِي الأَمَامِي (محق) Artery (jugular, anterior ...) Artère jugulaire antérieure	738
Aeremia Aérémie (paralysie des plongeurs)	اسْتِهْوَاء الدَّم (ج) (سَلَل العَوَاص)	752	الشُّرَيَان الوَرْبِي (محق) Artery (intercostal ...) Artère intercostale	739
White vein of spinal cord Veine blanche de la moelle épinière	السَّلِيل العِرْق الأَبْيَض الذي فِي فُتْر الطَّيْسَر وهو النُّخَاع (ل)	753	الشُّرَيَان الوَرْبِي الأعلى (محق) Artery (superior intercostal ...) Artère intercostale supérieure	740
			الشُّرَيَان الوَرِكِي (ج) Artery (ischial ...) Artère ischiatique	741

- (763) الصَّرْدَان : عِرْقَان يَسْتَبْطِنَان اللِّسَانَ (و)
Veins (sublingual ...)
Veines sublinguales
- (764) صَنَق الدَّم (مَجْع) = نَقْل الدَّم (ج)
Transfusion of blood
Transfusion du sang
- (765) صَنْحَة أَوْ لَوْحَة القَلْب اللَّيْنِيَّة (فِي عَتِيبِ
الْأَحْيَاء) (ج)
Plate (fibrous ... of heart)
Plaque fibreuse du cœur (post-infarctoidé)
- (766) صَنْحَة التَّامُور اللَّيْنِيَّة (ج)
Plate (lacteous ...) of pericardium
Plaque laiteuse du péricarde
- (767) صَفِيحَات الدَّم (ج)
(رَاجِع جَذِيَعَات دَمَوِيَّة)
Platelets (blood ...), red-blood discs
Plaquettes sanguines, thrombocytes, globulins
- (768) الصَّفِيحَة المَرِنَة الظَّاهِرَة (فِي العِرْق) (ج)
Plate (elastic external ...) (of vein)
Lame élastique externe (de la veine)
- (769) صِمَام الأَبْهَر أَوْ صِمَام الأَوْرَظِي وَهُوَ صِمَام
المَوْتِين (مَجْع)
Valve (aortic ...)
Valvule aortique
- (770) صِمَام اسْتَاخ (مَجْع)
(تَمَع فِي مَصَب الوَرِيد الجَوْفِي فِي الأَسْفَل)
Valve (Eustachian ...)
Valvule d'Eustachi ou d'Eustache
- (771) الصِّمَام التَّاجِي (مَجْع)
Valve (mitral ...)
Valvule mitrale
- (772) الصِّمَام التَّاجِي (ضِيق ..) فِي القَلْب (مَجْع)
أَوْ التَّضْيِيق التَّاجِي (ج)
Stenosis (mitral ...)
Sténose mitrale
- (773) الصِّمَام ثَلَاثِي الشَّرْمَات (فِي القَلْب) (ج)
Valve (tricuspid ...) (of heart)
Valvule tricuspide (du cœur)
- (774) صَنْعَة نَقْل الدَّم (الإِصْفَاق) (مَجْع)
Transfusion (technique of ...)
Technique de la transfusion
- (754) الشَّوَارِب عُزُوق فِي الحَلْق تَشْرَب المَاء أَوْ
عُرُوق لَأَصْعَة بِالحَلْقُوم وَأَسْفَلهَا بِالرَّثَة (ل)
Vein of throat
Veine de la gorge
- (755) الشِيشْتُوْرُوْمُوم : دَوْرَة طُفْلِيَّة فِي القَنَوَات
الدَّمَوِيَّة عِنْد الثَّدِيَّات وَالتَّيُور
Schistosomum
Schistosome
- (756) الصَّادُ : عِرْق بَيْن العَيْنِ وَالأَنْفِ فِي البَعِير (م)
وَالأَصِيد المَصَاب بِالصَّيْد (مَتَن)
Vein between eye and nose (camel)
Veine entre l'œil et le nez (chameau)
- (757) الصَّادِر (الشَّرِيْن ...)
(هُو النَّائِل نَحْو مَرَكَز عَصَبِي)
Arteriole (afferent ...)
Artériole afférente
- (758) الصَّافِن : وَرِيد ضَخْم فِي بَاطِن السَّاق يَمْتَدُّ
حَتَّى يَدْخُل الوَرِيد الفَخْذِي (و)
Vein (saphenous ...) (leg)
Veine saphène (jambe)
- (759) صِبَاغ الدَّم (مَجْع) = صِبَاغ دَمَوِي (ج)
(المَادَّة الَّتِي تُسَبِّب لَوْن الدَّم) (مَجْع)
Haemachrome
Pigment sanguin
- (760) صَيِّب القَلْب
Flow of heart
Débit du cœur
- (761) صَدْمَة : هُبُوط حَادِّ فِي ضَعْف الدَّم
صَدْمَة الأَنْسُولِين (مَجْع)
Shock
Traumatisme
(هِيَ حَالَة تَتَمَيَّز بِقُصُور فِي الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة
بِسَبَب زِيَادَة جُرْعَة الأَنْسُولِين فَيَقِل سُكْر
الدَّم) (مَجْع)
- (762) الصَّدْمَة الدَّمَوِيَّة (مَجْع)
Shock (circulatory ...)
Choc circulatoire
(حَالَة إِخْفَاق فِي الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة المُحِيْطَة
حَادَّة سَبَبُهَا اِخْتِلَال الهَيْمَنَة عَلَى السَّوْرَة أَوْ
مَقْد جزءٍ مِنْ سَوَائِلِهَا) (مَجْع)
صَدْمَة تَرَعْرُع الدَّم (ج)
Shock (haemostasia ...)
Choc hémostasique

784	ضَرْبَةُ الدَّمِ (ج) وَقَدْ أُصِيبَ بِضَرْبَانِ القَلْبِ Suffer from palpitation Avoir des battements de cœur راجع خبطة السكتة المخية أو النقطه	(775)	صَوْت رنَان مَخْدِنِي (في اليْتَهَاب الوَتِين الزَّمِين) Ringing or clanging Bruit clangoreux
785	Acupressure الضَّغَطُ الإِبْرِي (مَجَق) Acupression (هُوَ ضَغَطٌ بِالإِبْرَةِ لِإِيقَافِ النَّزِيفِ) (مَجَق)	—	صَوْت قَلْبِي رَثْوِي (ج) Murmur (cardio-pulmonic ...) Bruit cardio - pneumonique ou pleuro-pulmonaire à rythme cardiaque الصُّورَةُ الدَّمَوِيَّةُ (راجع هيئة الدم)
786	786 الضَّغَطُ الاسْتِرْخَالِي (ج) (راجع أدنى التوتر)	—	Figure or form of blood Image ou forme sanguine
787	787 الضَّغَطُ الانْتِقَاضِي (ج) (راجع اتصى التوتر)	(776)	الصِّيغَةُ الدَّمَوِيَّةُ (ج) Formula of blood Formule sanguine, hémogramme
788	788 ضَغَطُ الدَّمِ الجَوْهَرِي (مَجَق) Hypertension (essential ...) Hypertension essentielle	(777)	صِيغَةُ الدَّمِ الكَرِيصِيَّةُ (ج) Formula of leucocyte (of blood) Formule leucocytaire du sang
789	789 ضَغَطُ الدَّمِ الوَاطِيءِ (ج) Pressure (low blood ...) Basse pression sanguine	(778)	الضَّارِي : العِرْقُ الَّذِي اعْتَادَ القَمْدُ وَقَدَّ ضَرًّا العِرْقُ سَالٌ وَلَمْ يَنْقَطِعْ وَعِرْقٌ ضَرِيٌّ لَا يَكَادُ يَنْقَطِعُ دُمُهُ (ل) Bleeding (vein ...) constantly Veine sans cesse saignante
790	790 الضَّغَطُ الشَّرِيَانِي (ج) Pressure (arterial ...) Pression artérielle	(779)	ضَخَامَةُ القَلْبِ (ج) = عَنَبَلَةُ القَلْبِ (ج) Hypertrophy (cardiac ...) Hypertrophie du cœur
791	791 الضَّفِيرَةُ : شَبَكَةٌ مِنَ الأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ Plexus المُضْفِرَةُ أَوْ المُتَحَابِكَةُ Plexus	(780)	ضَخَامَةُ القَلْبِ الشَّحِيْبِيَّةُ (ج) Hypertrophy (fatty cardiac ...) Hypertrophie adipeuse (ou grasseuse) du cœur
792	792 الضَّفِيرَةُ الوَرِيدِيَّةُ (ج) Plexus (venous ...) Plexus veineux	(781)	ضَخَمَ القَلْبُ أَوْ تَضَخَّمَ (ج) Hypertrophy (to) (heart) S'hypertrophier (cœur)
793	793 ضَمْشِرِيَانِي = ضَمْنُ الشَّرَايِينِ (راجع داخل الشرايين)	(782)	ضَرْبَاتُ القَلْبِ (سُرْعَةٌ..) (راجع خفقة وإسراع القلب) Tachycardia Tachycardie, fréquence des battements cardiaques
794	794 الضَّهَى (هُوَ اس ...) Psychosis of menopause Psychose de la ménopause	(783)	الضَّرْبَانِ : خَفَقَانُ العِرْقِ وَضَرْبُ العِرْقِ ضَرْبَانًا وَضَرْبًا تَحَرَّكَ بِقُوَّةٍ (ل) Beating of heart Battement du cœur
795	795 ضَيْقُ بَرَزَخِ الوَتِينِ خُلْقَةٌ (ج) Coarctation (or stenosis) (congenital ...) of aortic isthmus Rétrécissement congénital de l'isthme aortique	—	796 ضَيْقُ الصَّمَامِ التَّاجِي Stenosis (mitral ...) Sténose mitrale
796	796 ضَيْقُ الوَتِينِ (ج) Coarctation of aorta Coarctation de l'aorte	—	

Prothrombin	طَلَيْمَةَ الْخَثْرَيْنِ (ج) أو البروثرومبين	—	طَاهِبَةٌ (ج) (راجع ايسونين)	797
Prothrombine	(أحد العوامل المخثرة للدم)		طَبَقَةٌ بَاطِنَةٌ (في العرق) (ج)	798
Menstrual blood	طَمَثٌ = دَمُ الْحَيْضِ (مَجْع)	808	Membrane or tunic (internal ...) Tunique interne (ou intime)	
Sang menstruel			هي الفِشَاءُ البَاطِنِيّ لِلْوَرِيدِ أو الشَّرِيَانِ	
	الطَّمَثُ (جسفر ...)	—	طَبَقَةٌ ظَاهِرَةٌ (في العرق) (ج)	799
Body (yellow ...) of menstruation			Membrane (external ...) (of vein) Tunique externe (de la veine)	
Corps jaune de la menstruation ou cataménial			(راجع غمد)	
	الطَّمَثُ (عُسر)	809	Ectoplasm	800
	(راجع عسر الطمث)		Ectoplasme	
	الطَّمَثُ (راجع نرف الطمث)	810	Spleen (cardiac ...)	801
Menstrual	طَمَثِيٌّ = حَيْضِيٌّ	811	الطَّجَالُ المَتَلْبِيّ (ج)	
Menstruel			Rate cardiaque	
	طَوْرُ الطَّمَثِ (مَجْع)	—	الطَّرِيقُ الدَّمَوِيّ (ج)	802
Phase (menstrual ...)			Blood-way	
Phase menstruelle			Voie sanguine	
(وهو الطَّوْرُ الَّذِي يَخْرُجُ فِيهِ الدَّمُ نَتِيجَةَ تَفْتَتِ بَطَانَةِ الرَّجْمِ). وَهُوَ مِنْ الأَدْوَارِ الحَيْضِيَّةِ			Haemopericardium	803
طَوْرٌ مَا بَعْدَ الطَّمَثِ (مَجْع)		812	Hémopéricarde	
Phase (post-menstrual ...)			(راجع هيموبيريكارد)	
Phase post-menstruelle			Haemophtalmia	—
(وهو تَكَثُّرُ خَلَايَا بَطَانَةِ الرَّجْمِ) (مَجْع)			Hémophtalmie	
طَوْرٌ مَا قَبْلَ الطَّمَثِ (مَجْع)		—	Haemothorax	—
Phase (premenstrual ...)			Hémothorax	
Phase prémenstruelle			(راجع هيموتوراكس)	
(وهو طَوْرٌ تَمَدَّدٌ عُدَدُ بَطَانَةِ الرَّجْمِ وَأَزْدِيَادٌ إِفْرَازِهَا) (مَجْع)			هو طَفْحُ الدَّمِ الصَّافِي فِي جَنُوفِ غِشَاءِ الجَنْبِ	
طَمَثِيَّةٌ (عُقْبُولَةٌ ..)		—	Hematozoon	804
Herpes (catamenial ...)			Hématozoaire	
Herpès cataménial			(هو طَمَفِلِيّ حَيَوَانِيّ يَمِيشُ فِي الدَّمِ)	
الطَّيْفُ الدَّمَوِيّ		813	Leucokeratosis	805
Spectrum (sanguineous ...)			Leucokératose = leucoplasie	
Spectre sanguin			طَّلَاوَةٌ = تَقَرُّنٌ أبيض	
Menses, menstruation	العَادَةُ الشُّهُرِيَّةُ	814	طَّلَاوَةُ الفَمِّ = تَصَدُّفُ الفَمِّ (ج)	—
Règles, flux menstruel, menstrues, ménorrhée, menstruation			Leucokeratosis (buccal ...)	
			Leucoplasie buccale	
			طَّلَاوَةُ اللِّسَانِ (ج)	806
			Leucokeratosis (lingual ...)	
			Leucoplasie de la langue	
			طَلَيْمَةُ الانْتِقَبَاضِ = عَثْرَةُ القَلْبِ (ج)	807
			Extrasystole	
			Extrasystole (faux-pas du cœur)	

- (815) العَاذِلُ وَالْعَاذِرُ الْعِرْقُ الَّذِي يَسِيلُ مِنْهُ دَمُ
المستحاضة (م)
- (816) العَاصِي : الْعِرْقُ الَّذِي لَا يَزِقًا
Hemophile
Hémophile
عِرْقُ عَاصٍ : لَا يَنْقَطِعُ دَمُهُ كَمَا قَالُوا عَانِدٌ
وَنَعَارٌ وَعَوَاصِي الْجَوْفِ هِيَ عُرُوقٌ تَقَطَّعَتْ
فِي الْجَوْفِ فَلَمْ يَزِقًا دَمُهَا (ل)
وَعَضْبَانُ الْعِرْقِ هُوَ :
- (817) الْعَانِدُ وَالنَّعَارُ هُوَ الْعِرْقُ الَّذِي لَا يَزِقًا (متن)
Hemophile
Hémophile
وَأَعْنَدُ الْعِرْقِ وَهُوَ عِنْدَ سَالٍ فَلَمْ يَزِقًا (متن)
- (818) عَائِقُ الدَّوْرَةِ (مِجَق)
Obstruction of the circulation
Obstruction de la circulation
- (819) الْعَجْرُ هِيَ الْعُرُوقُ الْمُنْعَدَّةُ فِي الظَّهْرِ
وَالْبَجْرُ الْعُرُوقُ الْمُنْعَدَّةُ فِي البَطْنِ (ل)
Veins (noduled ...)
Veines nodulaires ou noduleuses
- (820) عَجْزِيٌّ = فَوْقَ الْأُمْجَانِيَّةِ (ج)
Epidural
Epidural = sus-durémérien
- (821) عَدَادُ كُرَيَاتِ الدَّمِ الحُمْرِ (مِجَق)
Hemocytometer
Hémocytomètre
- (822) الْعُرْشُ عِرْقٌ فِي أَسْلِ العُنُقِ (متن)
Vein (base ...) of neck
Veine de la base du cou
- (823) الْعِرْقُ
Vessel, vein
Vaisseau
- الْعِرْقُ الْجَانِبِيُّ (مِجَق) (لateral ...)
Vein (lateral ...)
Veine latérale
- (824) الْعِرْقُ الدَّتِيْقُ (ج) أَوْ الشَّعْرِيُّ
Vessel (capillary ...)
Vaisseau capillaire
- (825) عِرْقُ الرَّأْسِ
Vein (cephalic ...)
Veine céphalique
- الْعِرْقُ (رَبِطٌ ...)
Ligature of vessel
Ligature d'un vaisseau
- (826) الْعِرْقُ الصُّلْبِيُّ (مِجَق)
Vein (central ...)
Veine centrale
- (827) عِرْقُ الْمَنِيِّ (اسْتِئْصَالٌ ...)
أو قَطْعُ الْأَسْهَرَيْنِ (رَاجِعِ الْإِسْهَرَانِ)
Vasectomy
Vasectomie
(هَذَا الْعِرْقُ هُوَ الْأَسْهَرُ أَوْ الْعَنَاءُ نَائِلَةُ الْمَنِيِّ
لِخِصَاءِ الذُّكُورِ)
- (828) عِرْقٌ نَازِفٌ : لَا يَسِيلُ مِنْهُ الدَّمُ (و)
Vein (exhausted ...)
Veine épuisée
- (829) عِرْقٌ نَاعُورٌ لَا يَسْكُنُ دَمُهُ وَلَا يَحِفُّ (و)
Hemophile
Hémophile
- (830) عِرْقٌ وَرِبٌ
Vein (damaged ...)
Veine gâtée
- (831) عِرْقٌ وَسِطِيٌّ
Midrib vein
Veine médiane
- (832) الْعُرُوقُ (ضَغْطٌ ...)
Vasopressure
Vasopression
- الْعُرُوقُ الضَّوَارِبُ (الْعَكْسُ السَّوَاكِنُ)
Arteries
Artères
- (833) عُرُوقٌ لَنَفَاوِيَّةٌ (ج)
Veins (lymphatic ...)
Veines lymphatiques
- (834) عُرُوقٌ مُحْدَبَةٌ (ج)
Veins (convex ...)
Veines convexes
- (835) عُرُوقٌ مُحْبِيَّةٌ (ج)
Vessels (vitellin ...)
Vaisseaux vitellins
- (836) عُرُوقٌ مُتَعَرَّةٌ
Veins (concave ...)
Veines concaves
- (837) عُرُوقٌ مَنَوِيَّةٌ (ج)
Veins (semiferous ...)
Vaisseaux ou conduits séminifères
- (838) الْعُرُوقُ الوُسْطَى لِجَنَاحِ
Media
Tunique moyenne (des artères)
(هِيَ الطَّبَقَةُ الوُسْطَى مِنْ جِدَارِ وَعَاءِ دَمَوِيٍّ)
- (839) عُسْرُ التَّنَفُّسِ = ظَمًا الْهَوَاءِ
(رَاجِعِ زَلَّةِ تَلْبِيَّةِ)
Dysmenorrhœa
Dysménorrhée
- (840) عُسْرُ الطَّمْثِ (ج)
Dysmenorrhœa
- (841) عُسْرَةُ الْإِسْتِدْمَاءِ (ج)
Cyanosis
Cyanose, dyshématose

- (842) عُصَابٌ سُذْفِيّ (ج) (راجع الم في القلب)
- (843) عُصَابِيَّةٌ قَلْبِيَّةٌ إِسْرَاعِيَّةٌ (ج) Neurosis (tachycardiac ...)
Névrose tachycardiaque (راجع قلب نزع)
- (844) عَصَبُ الْحِجَابِ (قَطْعٌ ..) Phrenicectomy
Phrénicotomie, phrénicectomie
- (845) الْعَصَارِطُ : الْعُرُوقُ الَّتِي فِي الْإِبْطِ بَيْنَ اللَّحْمِيَّيْنِ (متن) Veins (axillary ...)
Veines axillaires
- (846) عَضَلَةُ الْقَلْبِ (مجق) (ج) = عَضَلَةُ قَلْبِيَّةٌ (ج) Myocardium
Myocarde, muscle cardiaque
- الْعَضَلَةُ الْقَلْبِيَّةُ (رَأْسِمٌ ...) Myocardiograph
Myocardiographe
- (أَدَاةٌ تُسَجَّلُ حَرَكَاتُ عَضَلَةِ الْقَلْبِ) Myocardial
Myocardiaque عَضَلِيَّ قَلْبِيَّ
- (847) عَطُوبِيَّةُ الْعُرُوقِ الدَّقَاقِ (راجع هشاشة) عَطُوبِيَّةُ الْعُرُوقِ الدَّقَاقِ
- (848) عُنُوفَةُ الدَّمِ فِي النِّوَائِسِ Septicaemia of woman in labour
Septicémie des femmes en couches
- (849) الْعَقَاتِيرُ الرَّائِعَةُ لِلنُّوتَرِ (ج) Drugs (pressor ...)
Médicaments hypertenseurs
- الْعَقَاتِيرُ الْمُوَسِّعَةُ لِلأَوْعِيَّةِ (ج) Drugs (vasodilator ...)
Médicaments vasodilateurs
- (850) عُقْدَةُ أَشُوفِ نَاوَرَا Node of Aschoff
Nœud d'Aschoff (راجع قطعة اذينية بطينية)
- (851) عُقْدَةُ جَبِيَّةٌ (ج) Node of sinus
Nœud sinusal
- (852) عُقْدَةٌ أَوْ نَوَاةٌ جَبِيَّةٌ أُذِينِيَّةٌ Node (sino-auricular ...)
Nœud ou noyau sino-auriculaire
- (853) عُقْدَةُ دَمَوِيَّةٌ (مجق) Node (hemal ...)
Nœud hémal (عُقْدَةُ لَمْفَاوِيَّةٌ يَمَلَأُ الدَّمُ جَبُوبَهَا) (مجق)
- (854) عُقْدَةُ لَمْفَاوِيَّةٌ (مجق) Node (lymph ...)
Ganglion ou nœud lymphatique (عُقْدَةُ مُكَوَّنَةٌ مِنَ السَّيِّجِ اللَّمْفَاوِيِّ يَمُرُّ فِيهَا اللَّيْمَا) (مجق)
- (855) عُقْدَةٌ Base of heart
Base du cœur
- (856) عِلَاجٌ بِالمَصْلِ (مجق) Serotherapy
Sérothérapie
- (857) الْعَلَقُ (جَلْطَةٌ ..) (مجق) Clot of blood
Caillot sanguin (الدَّمُ الغَلِيظُ أَوْ الجَايِدُ وَالمَقْطَعَةُ مِنْهُ عَلَقَةٌ)
- (858) عَلَقَةٌ Leech
Sangsue
- (859) عِمَادُ الْقَلْبِ Pillar of heart
Pilier du cœur (راجع عمود القلب)
- (860) الْعَمُودُ عِرْقٌ فِي وَسْطِ البَطْنِ أَوْ تَحْتَ الْمَنْشَرَةِ (م) وَهُوَ يَمْتَدُّ مِنْ لَدُنِ الرَّهَابَةِ (عَظْمٌ مُشْرِفٌ فِي الصَّدْرِ عَلَى البَطْنِ) إِلَى ذَوْبِنِ السُّرَّةِ (متن) Vein (ventral ...)
Veine ventrale (وَيُقَالُ لَهُ عَمُودُ البَطْنِ) (متن)
- (861) عَمُودُ السَّخْرِ هُوَ المَوْتِنِ (ل) Aorta
Aorte
- (862) عَمُودُ الْقَلْبِ عِرْقٌ يَسْقِيهِ (ل) Vein (principal ...) of heart
Veine principale du cœur
- (863) عَمُودُ الكَيْدِ عِرْقَانِ ضَخْمَانِ جَنَابَتِي السُّرَّةِ (ل) Vein (umbilical ...)
Veine ombilicale
- (864) عَمُودُ الْقَلْبِ اللَّحْمِيُّ (ج) Column (fleshy ...) of heart-pillar
Colonne charnue du pilier du cœur
- (865) عَنَاصِرُ الدَّمِ اللَّمْفَاوِيَّةُ (مجق) Elements (lymphoid ...) of blood
Éléments lymphoïdes du sang (كُرَيَّاتُ الدَّمِ الَّتِي تَتَكَوَّنُ بِالمَصْنُوعِ اللَّمْفَاوِيِّ) (مجق)

- 877 (ج) الغُدَدُ الصَّمِّ (مَجْق) (ج)
Glands (endocrine ...)
Glandes endocrines ou incrétoires
وَمِهي غُدَدُ ذَاتِ إِفْرَازٍ بَاطِنٍ (ج)
878 (ج) الغُدَدُ اللَّاقِيَوِيَّةُ (مَجْق)
Glands (ductless ...)
Glândes sans conduits
(الغُدَدُ الَّتِي تُفَرِّزُ مُرْمُونَاتٍ فِي الدَّمِّ وَلَيْسَ لَهَا قَنَوَاتٌ) (مَجْق)
879 (ج) الغُدَدُ المَصْلِيَّةُ (ج)
Glands (serous ...)
Glandes séreuses
880 (ج) العَرَبُ عِرْقٌ فِي مَجْرَى الدَّمِّ وَالعُرُوبُ الدَّمُوعُ حِينَ تَخْرُجُ مِنَ العَيْنِ (ل)
Vein (lacrymal ...)
Veine lacrymale
(راجع الغاذ)
881 (ج) غَسَلُ الدَّمِّ (نَقْلُ دَمٍ مُتَوَاصِلٍ بِالتَّسْتِيلِ) (ج)
Perfusion of blood
Perfusion sanguine
882 (ج) غِشَاءٌ بَلَازِمًا
Plasma membrane
Membrane du plasma
883 (ج) غِشَاءُ التَّامُورِ
Membrane (pericardial ...)
Membrane péricardique
884 (ج) غِشَاءٌ مَرِنٌ (مَجْق)
Membrane (elastic ...)
Membrane (elastic ...)
(غِشَاءٌ مِنَ الأَلْيَافِ المَرِنَةِ فِي جُدُرِ الشَّرَاطِينِ) (مَجْق)
(غِشَاءٌ مَرِنٌ بَاطِنٌ (ج) فِي العِرْقِ)
Membrane (elastic internal ...)
Membrane élastique interne
885 (ج) غِشَاءٌ مَصْلِيٌّ
Serosa
Membrane séreuse
886 (ج) غِشَاءٌ مُبْمِتٌ (ج)
(راجع وقوف القلب)
887 (ج) الغُلُوبِين = البرُوتِين
Globin
Globine
(مَوْجُودٌ فِي الهِيْمُوغُلُوبِينِ)
888 (ج) غَمْدٌ (راجع طبقة ظاهرة) (ج)
889 (ج) قَمَارُ العِرْقِ ظَهَرَ فِيهِ انْتِخَافٌ (و)
(راجع ضخم وتضخم)
- عَنَاصِرُ الدَّمِّ النُّخَاعِيَّةِ (مَجْق)
Elements (myeloid ...) of blood
Éléments myelloïdes du sang
(تَتَكَوَّنُ مِنْ نَقِي العِظَامِ الأَحْمَرِ) (مَجْق)
(راجع النخاع)
866 عَنَبَلَةُ القَلْبِ (راجع ضخامة القلب)
867 العَمُودُ الوَرِيدِيُّ إِلَى القَلْبِ (ج)
Return (venous ...)
Retour veineux
868 العَمُوكُ عِرْقٌ فِي الرَّحْمِ (الصُّحَّاحُ وَلَمْ يُخَصَّصْ) وَخَصَّصَهُ صَاحِبُ « اللِّسَانِ » بِرَحْمِ الشَّاءِ إِنَّمَا اسْتَعْبِرَ لِلنِّسَاءِ (ل)
Vein (uterine ...)
Veine utérine
869 العَمَواهِنُ عُرُوقٌ فِي رَحْمِ النَّاقَةِ (جَمْعُ عَاهِنَةٍ) (ل)
Veins (uterine ...) (camel)
Veines utérines (chameau)
870 الغَازِ عِرْقٌ فِي العَيْنِ يَسْقَى وَلَا يَنْقَطِعُ (و) وَهُوَ العَرَبُ (ل)
Vein (lacrymal ...)
Veine lacrymale
871 غَبَارُ الدَّمِّ (هِيْمُوكُونِيَا) (مَجْق) أَغْبِرَارُ الدَّمِّ (ج)
Hemoconia
Hémoconies, hématocories
(أَحْسَامٌ صَغِيرَةٌ فِي الدَّمِّ كَابِسَرَةٌ لِلصُّوِّءِ يُظَنُّ أَنَّهَا أَحْسَامٌ شَخِيْمَةٌ نَاشِئَةٌ مِنْ حَلِّ الكَرِّيَّاتِ الحُمْرِ) (مَجْق)
872 الغُدَادُ اللَّمْفِيُّ (مَجْق)
Lymphadenosis
Lymphadenose
(لَوِكِيْبِيَا لَمْفِيَّةٌ وَفِيهَا تَزْدَادُ الخَلَايَا اللَّمْفِيَّةُ فِي الدَّمِّ زِيَادَةً مُفْرِطَةً) (مَجْق)
873 الغُدَّةُ الدَّمَوِيَّةُ اللَّفْنَائِيَّةُ (ج)
Gland (hemolymphatic ...)
Glande hémolymphatique
874 الغُدَّةُ او العَمْدَةُ اللَّفْنَائِيَّةُ (ج)
Gland (lymphatic ...)
Glande lymphatique
(راجع عجيرة شبه لفاوية في كلمة لفاوية)
875 الغُدَّةُ مَكُونَةُ الدَّمِّ (ج)
Gland (hematopoietic ...)
Glande hématopoiétique
876 الغُدَدُ السُّدْفِيَّةُ (ج)
Glands (cardiac ...)
Glandes cardiaques

- (903) نَاقَة طِفْلِيَّة ابْضَاضِيَّة (ج)
Anaemia (splenic infantile ...)
Anémie infantile pseudoleucémique (ou splénique)
- (904) مَآئِد الدَّم = شَاجِب Bloodless
Anémié (pâle)
- (905) الفَالُ عِرْقُ يَخْرُجُ مِنْ مَوَارَةِ الْوَرِكِ (متن)
Vein of the hip
Veine de la hanche
- (906) الفَالُ عِرْقُ فِي الفَخْذِ (ل)
Vein of the thigh
Veine de la cuisse
- (907) الفِبرِينُ أَوْ الفِبرِينِ (ج) Fibrin
Fibrine
(مَادَّة آجِيَّة حَيَوَانِيَّة أَوْ نَبَاتِيَّة تُسْتَخْرَجُ مِنَ الدَّم عَلَى شَكْلِ خُيُوطٍ بِيضٍ) (ش)
(راجع اللينين)
- (908) الفَتْحَةُ أَوْ التُّعْبَةُ الْوَتِينِيَّةُ (ج)
Orifice (aortic ...)
Orifice aortique
(راجع فوهة الوتين)
- (909) مَحْصُ الدَّم Blood test
Examen du sang
- (910) الفَرَاشَانُ عِرْقَانِ أَحْضَرَانِ تَحْتَ اللِّسَانِ (ل)
Veins (sublingual ...)
Veines sublinguales
- (911) فَرَشُ الدَّمِ (ج) Spreading of blood
Etalement du sang
- (912) فَرْطُ الإِحْسَاسِ (مَجْج) Hyperaesthesia
Hyperesthésie, hypersensibilité
- (913) فَرْطُ البِيلِرُوبِينِ الفِسيُولُوجِي فِي الدَّمِ (مَجْج)
Hyper-bilirubinemia (physiologic ...)
Hyperbilirubinémie physiologique
(البِيلِرُوبِينُ bilirubine هُوَ أَحَدُ أَحْضَابِ الصُّفْرَاءِ وَمَعْنَاهُ حُمْرَةُ الصُّفْرَاءِ) (مَجْج)
(راجع ياقوتين الصفراء)
- (914) فَرْطُ الأَنْسُولِينِيَّةِ (مَجْج) Hyperinsulinism
Hyperinsulinisme
(يَخْدُثُ إِذَا مِنْ وَفْرَةِ افْرَازِ الأَنْسُولِينِ أَوْ مِنْ نَقْصِ الجلوكُوزِ فِي الدَّمِ) (مَجْج)
- (890) مَاصِدَةٌ بَابَا نَاسِيَّةُ (ج) Phlebotomus pappatasii
Phlebotomus pappatasii
- (891) مَاقَة خَلَايَا الخَثَرِينِ (ج)
(راجع تاهب نزمي وناغورية كاذبة)
- (892) مَاقَة دَمِ (ج) Anaemia
Anémie (oligémie, spanémie)
- (893) مَاقَة دَمٍ بِالانْقِرَاضِ بَعْدَ النِّزْفِ (ج)
Anaemia of destruction after hemorrhage
Anémie de déperdition après hémorragie
- (894) مَاقَة دَمٍ بِجَسِيَمَاتِ دَاخِلِ الكُرَيَاتِ (ج)
Anaemia with endoglobular corpuscles
Anémie à corpuscules endoglobulaires
- (895) مَاقَة دَمٍ بِكُرَيَاتٍ مُنْجَلِيَّةِ الشَّكْلِ فِي الزَّنْجِ (ج)
Anaemia with falciform red blood corpuscles (of negro race)
Anémie à hématies falciformes de la race noire (drepanocytose)
- (896) مَاقَة دَمٍ بِنَقْصِ التَّشْكَلِ (ج)
Anaemia of formation
Anémie de formation
- (897) مَاقَة دَمٍ بِنَقْصِ الحَدِيدِ (ج) Chlorosis
Chlorose, anémie ferriprive, anémie essentielle
(مَفْرَدٌ دَمٌ يُصِيبُ الفَتَيَاتِ المُرَاهِقَاتِ)
- (898) مَاقَة دَمٍ بِنَقْصِ اللُّوْنِ (ج)
Anaemia (hypo-chromatic ...)
Anémie hypochrome ou hypochromique
(راجع تناذر نابير)
- (899) مَاقَة دَمٍ حَبِيْبَةٌ ... (ج) Anaemia (pernicious ...)
Anémie pernicieuse
- (900) مَاقَة دَمٍ حَبِيْبَةٌ بِكُرَيَاتٍ غَلِيْظَةٍ (ج)
Anaemia (megalocytic pernicious ...)
Anémie pernicieuse mégalocytique
(راجع داد بيرمر)
- (901) مَاقَة دَمٍ شَدِيدَةٌ (ج)
(راجع داء بيرمر)
- (902) مَاقَة دَمٍ طِحَالِيَّةُ (ج)
Anaemia (splenic ...)
Anémie splénique

- 924) النَّصَاد = مَاصِد الْوَرِيدِ أَوْ قَاطِعُهُ أَوْ خَازِع الْوَرِيدِ (ج)
Phlebotomist
Phlébotomiste
- 925) النَّصْدُ : قَطْعُ الْعُرُوقِ (ل) (مَجْع)
رَاجِعُ شِقِّ أَوْ خِزَعِ الْوَرِيدِ
Phlebotomy, venesection
Phlébotomie, saignée veineuse
(هُوَ إِخْرَاجُ مِقْدَارٍ مِنَ الدَّمِّ مِنَ الْوَرِيدِ بِقَصْدِ الْعِلَاجِ) (مَجْع)
- 926) فَصِيلَةُ الدَّمِّ = فِئَةُ الدَّمِّ
Blood group
Groupe sanguin
- 927) فَمْرُ الدَّمِّ (رَاجِعُ فَاقَةِ الدَّمِّ)
فَمْرُ دَمٍ حَبِيثٍ (ج)
- 928) فَمْرُ دَمِ الزُّنُوجِ = أَيْبِيَّةُ الْخَلَايَا الْمُنْجَلِيَّةِ (مَجْع)
Negro sickle cells anaemia
Anémie des cellules fauciliformes des nègres
(نَوْعٌ مِنَ فَمْرِ الدَّمِّ يَحْدُثُ أَصْلًا فِي السُّودِ وَنَادِرًا فِي الْبَيْضِ وَيَتَمَيَّزُ بِتَقْصُرِ الْخُمْرِ) (مَجْع)
- 929) فَمْرُ الدَّمِّ الْمَوْضِعِيِّ = الْإِسْكِيمِيَّةُ
Ischemia
Ischémie
(هَذَا الْمَفْرُ نَاشِئٌ عَنْ عَقَبَاتٍ تَعْتَرِضُ تَدْفُقَ الدَّمِّ فِي الشَّرَاطِينِ)
فَقِيرُ الدَّمِّ
- 930) أَنْعَمِيَّةُ
Anemic
Anémique
(مُصَابٌ بِفَمْرِ الدَّمِّ)
أَنْعَمِيَّةُ الدَّمِّ
- 931) الْفَمْعُ الدَّمَوِيُّ (ج)
Angioma (cavernous ...)
Angiome cavernoux ou fungus hématoide
(رَاجِعُ وَرْمٍ وَعَائِي كَهْفِي)
الْفَلِيقُ عِزْقٌ يَنْشَأُ فِي الْعُنُقِ (مَتْن)
- 932) الفَليقُ عِزْقٌ يَنْشَأُ فِي الْعُنُقِ (مَتْن)
Vein of neck
Veine du cou
- 933) الْفُؤَادُ
Cardia
Cardia
(رَاجِعُ سَدْفَةِ)
- 915) فَرْطُ التَّوَتُّرِ الْأَبْيَضِ أَوْ فَرْطُ التَّوَتُّرِ السَّمِّيِّ (ج)
Hypertension (white ...)
Hypertension blanche
(يَتَرَفَّقُ بِشُحُوبٍ جَلْدِيَّةٍ شَدِيدَةٍ رَاجِعٌ لَوُجُودِ عَنَاصِرٍ كِيمَاوِيَّةٍ تَقْبِضُ الشَّرَاطِينَاتِ أَوْ التَّقْبِضِ الشَّرَاطِينِيِّ الْمُنْعَكِسِ) (ج)
- 916) فَرْطُ التَّوَتُّرِ الْأَحْمَرِ أَوْ فَرْطُ التَّوَتُّرِ السَّلِيمِ (ج)
Hypertension (red ...)
Hypertension rouge
(هُوَ رَاجِعٌ إِلَى مَنَشَأِ عَصَبِيٍّ) (ج)
- 917) فَرْطُ التَّوَتُّرِ الشَّرَاطِينِيِّ (ج)
Hypertension (artérielle)
(هُوَ ارْتِفَاعُ مَرَضِيٍّ لِضَغْطِ الدَّمِّ) (ج)
(رَاجِعُ فَرْطِ ضَغْطِ الدَّمِّ)
- 918) فَرْطُ التَّوَتُّرِ الْخَبِيثِ (ج)
Hypertension (malignant ...)
Hypertension maligne
(يُؤَدِّي إِلَى الْمَوْتِ بِسُرْعَةٍ) (ج)
- 919) فَرْطُ ضَغْطِ الدَّمِّ (الشَّرَاطِينِي خَاصَّةً)
(رَاجِعُ فَرْطِ التَّوَتُّرِ الشَّرَاطِينِيِّ)
- 920) فَرْطُ الدَّمِّ (مَجْع)
Hyperaemia
Hyperémie
الْإِحْتِقَانُ
Hypéramie active
- (التَّبَيُّعُ الْمُنْفَعِلُ أَوْ طَرِيقَةُ بِيرِ)
Hyperaemia (passive ...), method of Bier
Hypéramie passive = méthode de Bier
- 921) فَرْطُ زِيَادَةِ السُّكَّرِ فِي الدَّمِّ (رَاجِعُ تَبَيُّعِ)
Hyperglycemia
Hyperglycémie
فَرْطَانُ أَتْنِي بَطِينِي (ج)
- 922) فَرْقَعَةُ الْمَصَارِيحِ = فَرْقَعَةُ الصَّنِيَقَاتِ
Overstretching (valvular ...)
Claquement valvulaire
- 923) فُرُوصُ الرِّقْبَةِ وَقَرِيصَتُهَا عُرُوقُهَا (التَّهْذِيبُ فِي اللَّغَةِ) (ل)
Veins of neck
Veines du cou
- فَرِيصُ الْعُنُقِ أَوْ دَاجِهَا (وَاجِدْتُهَا قَرِيصَةً) (ل)
Veins (jugular ...)
Veines jugulaires

قَصَبَةٌ تَحْتَ الشَّرِيَانِ (تَح - شِرْيَانِيَّة) (ج)	—	الفُوقَةُ والفُوفُ القِشْرَةُ التي على حَبَّةِ القَلْبِ (ل)	934
Bronchus (éparterial ...)			
Bronche épartérielle		مُوقُ الأَمْجَانِيَّةِ (ج)	935
		(راجع عَجْزِي)	
قَصَبَةٌ فَوْقَ الشَّرِيَانِ (فَوْ - شِرْيَانِيَّة) (ج)	—	مُوهَةٌ الوَتِينِ (ج)	936
Bronchus (hyparterial ...)		Orifice (aortic ...)	
Bronche épartérielle		Orifice aortique	
Bronchus (cardiac ...) قَصَبَةٌ قَلْبِيَّة	946		
Bronche cardiaque		فَيْبْرِينُوجِين = سَلْفُ الفَيْبْرِينِ أو مُوَلَّدُ	937
		Fibrinogen	
		اللِّفِينِ (مَجْزِي)	
قَصْفَةٌ انْفِتاحِ الدُّسَامِ التَّاجِيّ (ج)	947	Fibrinogène	
Snap (opening ...) (of coronary tampon)		(بروتِينِ في بَلَازِمَا الدَّمِ غيرِ قَابِلِ لِلدَّوْبَانِ يَتَحَوَّلُ إلى فَيْبْرِينِ بِفِعْلِ أَنْزِيمِ الشَّرُومِينِ) (مَجْزِي)	
Rupture de l'ouverture du tampon coronaire		Bleeding of piles مُيْضُ بَاسُورِيّ	938
		Flux hemorrhoidal	
قُصُورُ الأَبْهَرِ (ج)	948	Flux of blood	
Insufficiency (aortic ...)		فَلْيُضُ الدَّمَوِيّ (ج)	
Insuffisance aortique		Flux sanguin	
قُصُورُ الإِكْلِييِّ (ج)	949	مُيْضُ طَمْنِيّ وَنِيرِ (ج)	939
Disease (coronary artery ...)		Flux (abundant menstrual ...)	
Insuffisance mitrale = insuffisance du myocarde		Flux menstruel abondant	
قُصُورُ عَضَلَةِ القَلْبِ (ج)	—	قَبَلِ صَفِينِيّ = دَاءُ الفَيْلِ الصَّفِينِيّ (ج)	940
Insufficiency of myocardium		Lympho-scrotum	
Insuffisance du myocarde		Lympho-scrotum	
		(الصَّنَنُ هُوَ وِعَاءُ الخُضَيْتَيْنِ)	
قُصُورُ القَلْبِ = قُصُورُ قَلْبِيّ (ج)	—	Vasoconstrictor قَابِضٌ وِعَالِيّ (مَجْزِي)	941
Insufficiency (cardiac ...)		Vasoconstricteur	
Insuffisance cardiaque		(هُوَ مُعَلِّصُ الأَوْعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ)	
قُصُورُ مَصَارِيحِ الأُورِدَةِ (ج)	—	القَرَتُ : ازْرَقَاتُ الدَّمِ وَثِيْدَةُ الضَّرْبِ (ج)	942
Insufficiency of venous valvules		(راجع الكدم)	
Insuffisance des valvules veineuses		Ecchymosis	
		Ecchymose	
قُصُورُ مَصْرَاعِيّ (ج)	—	Haematoblasts قُرَيْصَاتُ الدَّمِ (مَجْزِي)	943
Insufficiency (valvular ...)		Hématoblastes, plaquettes sanguines	
Insuffisance valvulaire		(أَقْرَاصُ صَفِيْرَةٌ مُسْتَدِيرَةٌ أو بَيْضِيَّةٌ عَدِيْمَةٌ اللُّوْنُ تُوجَدُ في الدَّمِ) (مَجْزِي)	
Insufficiency (aortic ...) قُصُورُ وَتِينِيّ	—	(راجع لويحات دموية أو جذيعات دموية)	
Insuffisance aortique		قُشَاعَةٌ أو نُخَامَةٌ مُدْمَاءَةٌ	944
قَطْعُ الأَسْهَرَيْنِ (ج) = قَطْعُ القَنَاةِ الدَائِمَةِ	950	Sputa (sanguinolent ...)	
Vasectomy		Crachat sanguinolent	
Vasectomie		القَصَبُ عُرُوقِ الرُّئَةِ وهي مَخَارِجُ الأَنْفَاسِ وَمَجَارِيهَا (ل)	945
قَطْعُ دَاخِلِ الشَّرِيَانِ (ج) = قَطْعُ	951	Veins (pulmonary ...)	
Enarterectomy ضِمَشْرِيَانِيّ (ج)		Veines pulmonaires	
Enartérectomie		وهي الأُورِدَةُ الرُّئَوِيَّةُ (ل)	

Heart (fetal ...) Cœur fœtal	الْقَلْبُ الْجَيْنِيّ (ج)	961	قَطْعُ الشَّنْبِيّ (السَّمْبَتَاوِي) حَوْلَ الشَّرْيَانِ (مِجَق)	952
Sticking of the heart Blocage du cœur	الْقَلْبُ (حِصَار ...)	—	Sympathectomy (periarterial ...) Sympathectomie ou sympathicectomie périartérielle	
Vortex of the heart Vortex du cœur	الْقَلْبُ (دَوَامَةٌ ...)	—	= قَطْعُ الْوُدِّيّ (ج) تَطْمَةُ أُذُنِيَّةٍ بَطِينِيَّةٍ	953
Period of heart evacuation Période d'évacuation du cœur	الْقَلْبُ (دَوْرٌ إِنْزَاعٌ ...)	—	(راجع عقدة آشوف ناورا) قَمْرُ الْبَطْنِ الرَّابِعِ (ج) (راجع جيب شبه ممين)	954
Plate (fibrosus ... of heart) Plaque fibreuse du cœur	الْقَلْبُ (صَفْحَةٌ أَوْ لَوْحَةٌ ... اللَّيْفِيَّة)	—	Alkalosis (مِجَق) Alcalose	955
Athletic heart Cardiectasie = cœur des sportifs	قَلْبُ الرِّيَاضِيِّينَ (ج)	962	(كَوْنُ الدَّمِ أَشَدَّ قَلْوِيَّةً مِنْ حَدِّ الْإِعْتِدَالِ) (مِجَق) (راجع تتلون الدم)	
Apex of the heart Apex du cœur	الْقَلْبُ (رَأْسٌ ...)	—	القَلَابُ = التَّهَابُ عَضَلَةَ الْقَلْبِ (مِجَق) Myocarditis (ج) التَّهَابُ الْعَضَلَةُ الْقَلْبِيَّةُ (ج) Myocardite	956
Heart (villous ...) Pericarditis sero-fibrinous Péricardite séro-fibrineuse Cœur villeux	القَلْبُ الرَّغْبِ (التَّهَابُ التَّامُورُ الْمَصْلِيّ) الْقَلْبُ (رَأْسٌ ...) (ج)	963	وهو مَرَضُ الْقَلْبِ : Heart-disease Cardiopathie = mal du cœur	
Heart (goitrous ...) Cœur goitreux	الْقَلْبُ السَّلْمِيّ	964	Cardio-thyreosis Cardio-thyréose	957
Dullness (cardiac ...) Matité cardiaque	الْقَلْبُ (صَمَمٌ ...)	—	Heart (مِجَق) Cœur	958
Shadow (cardiac ...) Ombre cardiaque	الْقَلْبُ (ظِلٌّ ...)	—	(عَضُو فِي الْحَيَوَانِ يَدْفَعُ الدَّمَّ فِي الشَّرَايِينِ وَيَتَلَقَّاهُ مِنَ الْأُورِدَةِ فَيَسْتَبِيبُ دَوْرَانَ الدَّمِّ) (مِجَق) الْقَلْبُ (اتَّسَاعٌ ...)	
Decompensation (cardiac ...) Décompensation cardiaque	الْقَلْبُ (عَثْرَةٌ ...) (راجع طليعة الانقباض)	—	Dilatation of heart Dilatation du cœur	
Fibrillation (cardiac ...) Fibrillation cardiaque	الْقَلْبُ (عَدَمٌ مُعَاوَضَةٌ ...)	965	الْقَلْبُ (اشْتِدَادُ أَصْوَاتِ الْقَلْبِ ..) (ج) Accentuation of heart sounds Accentuation des bruits cardiaques	
Fibre (tendinous ...) of the heart Fibre tendineuse du cœur	الْقَلْبُ (لَيْفٌ الْوَتْرِيّ)	—	Heart sounds (مِجَق) Bruits cardiaques	
	الْقَلْبُ اللَّيْفِيّ (انْتِبَاضٌ ...) (ج) (هو الْإِحْتِلَاجُ أَوْ الْإِنْتِبَاضُ الْعَضَلِيّ)	966	Heart (mitral ...) Cœur mitral	959
			Cor-bovinium (مِجَق) Cœur bovin	960
			(هو مُتَضَخَّمُ الْبَطْنِ الْأَيْسَرِ كَمَا فِي الرَّجَعِ الْوَتِينِيّ) (مِجَق) الْقَلْبُ (تَلَمٌ ...)	
			Groove of the heart Sillon du cœur	

983	قناة هالير (ج)	Canal of Haller
	(جزء من القلب الجيني) (ج)	Canal de Haller
984	قنوات « هانرس » (محق)	Haversian canals
	(ممرات تمتد فيها الأوعية الدموية والأعصاب وتنتزع داخل العظم وتتميز بسطحها ونخاعه) (محق)	Canaux de Havers
985	القنات المصدرة (محق)	Vasa efferentia = ductili efferentes
	(القنات الخارجة من الخصية او الأوعية اللفاوية الخارجة من العقد) (محق)	Canaux efférents
986	القوس الدموي (محق)	Arch (haemal ...)
	(قوس هيكلية تتصل بمركز جسم الفقرة على سطح البطن في منطقة الذئيل في الفقاريات الدنيا وتحيط بالشريان والوريد الذليلين) (محق)	Arc haemal ou hémal
987	القوس الشريانية (محق)	Arc (arterial ...)
		Arc artériel
988	قوس الوتين	Arc of aorta
		Crosse de l'aorte
989	قياس سرعة الدم (في الشرايين) (محق)	Tachography
		Tachygraphie
990	قئء الدم (ج)	Haematemesis
	(طرده من المعدة بسبب المرض) (ج)	Hématémèse
991	القيقال (محق)	Vein (cephalic ...)
	(عرق في اليد) (ل)	Veine céphalique
	(ويريد في الجانب الوحشي من العضد) (محق)	
	وهو يتصل بالرأس	
992	القيلة (راجع الأدره)	Hydrocele
		Hydrocèle
999	قيلة دموية (محق)	Haematocèle
		Hématocèle
993	كبة (محق)	Glomus
	(خصلة من الأوعية الدموية الدقيقة تبرز في حجرة بولية مركبة وتعرف في الكليسة	Glome
	الأميية لبعض الحيوانات) (محق)	
	(وهي أيضا غلاف كروي يتكون من نسيج خاص بجدر الثنمات الشريانية الوريدية) (محق)	
994	الكبدن او الهيرين	Heparin
		Héparine
995	كبينة (ج)	Glomerule
	(مادة في الكبد وغيرها تعوق نخر الدم وتستخدم في معالجة الخثر) (محق)	Glomérule
996	الكدم = القرت (ج)	Ecchymosis
		Ecchymose, sugillation
997	كربونيسي - هيمو جلوبين	Haemoglobin carboxy
	(المادة الحمراء الناتجة عن اتحساد أول أكسيد الكربون بهيمو جلوبين الدم) (الاتحاد العلمي العربي) (محق)	Carboxyle hémoglobine
998	الكريات البيض (محق)	Leucocytes (white blood corpuscles)
		Leucocytes
—	الكريات البيض أحادية النواة	Monocytes
		Monocytes
—	الكريات البيض أليفة التماثل (محق)	Neutrophile leucocytes or heterophile leucocytes
		Leucocytes hétérophiles
—	(كريات الدم البيض التي تحتوي على حبيبات تصطبغ بالمصبغات الحمضية والقلوية معا) (محق)	
	الكريات الببضاء او البيض (دوازة ...)	Haemolococytes
		Hémolococytes
—	الكريات الببضاء الشريطية النواة = كريات بنواة كالشريط (ج)	Band leukocytes
		Leucocytes à noyau en forme de ruban
999	الكريات البيض (كسل ...) = عدم تكاثر او تكثر البيض = جمود الكريات البيض (محق)	Aleucocytosis
		Aleucocytose
	(عدم تكثر الكريات البيض لفقدان المقاومة في الالتهابات الشديدة التي تستلزم تكاثرها في العادة) (محق)	

1012	الكُرَيَاوَات البَدِيَّة (دَاءٌ ...) = دَاءٌ إِشْكُودِيْرُو Erythrocytosis (primitive ...) Erythrocytose primitive (maladie d'Escudéro)	1000	الكُرَيَات الحُمْر (= كُرَيَات الدَّم الحُمْر) (مَجْع)
1013	الكُرَيَاوَات (بحران تكون ...) Attack (erythroblast) Crise erythroblaste = بحران الحمر اوية هي خلية منوأة في مُح العظم (الخمر اوية هي خلية منوأة في مُح العظم تنشأ منها خلايا الدَّم الحُمْر)	1001	الكُرَيَات الحُمْر (انجلاَل ...) Hemolysis Hémolyse
—	الكُرَيَاوَات (حَسَف ...) Deglobulization Déglobulisation	1002	الكُرَيَات الحُمْر (حَاصِّ بِـ ...) Erythroid Erythroïdes
—	الكُرَيَاوَات (غَيِّبَة .. المُحِبَّة) Agranulocytosis Agranulocytose	1003	الكُرَيَات الحُمْر المُنوأة (ج) Red blood corpuscles (nucleate ...) Globules rouges à noyau (hématies nucléées)
1014	كُرَيَاوَات غَيْر بَالِغَة النُّضْج (ج) أَوْ وَجَّة (ج) Erythrocytes (immature ...) Erythrocytes non arrivés à maturité ou immatures	—	كُرَيَات الدَّم (نَقْص ...) Olygocytomia Olygocytémie
—	كُرَيَاوَات كَثِيْرَة الأَلْوَان (ج) Erythrocytes (polychromatic ...) Erythrocytes polychromatiques	1004	كُرَيَّة حَمْرَاء Red corpuscle of blood Globule rouge
1015	كُرَيَاوَات مُبَوَّصَة (ج) Red blood corpuscles (colourless ...) Hématies décolorées	—	كُرَيَّة حَمْرَاء كَهْلَة = كُرَيَاء كَهْلَة (ج) Normocytie Normocyte
1016	كُرَيَاوَات مُحِبَّة الأَسَاس (ج) Erythrocytes (basophil ...) Erythrocytes basophiles	1005	كُرَيَّة حَمْرَاء نِظَامِيَّة = كُرَيَات نِظَامِيَّة Normoblast Normoblaste
1017	كُرَيَاوَات مُعْتَدِلَة الأَلْوَان (ج) Erythrocytes (orthochromatic ...) Erythrocytes orthochromiques	1006	كُرَيَّة دَم بَيْضَاء (مَجْع) W.B.C. = white blood cell Globule blanc
1018	كُرَيَاوَات نَوَاصِر (= لا لَوْنِيَّة) (ج) Erythrocytes (achromatic ...) Erythrocytes achromatiques	1007	كُرَيَّة الدَّم البَيْضَاء الأَلْيَفَة أَوْ المُحِبَّة لِحَامِض أَوْ المُحِبَّة لِلأَيُوسِيْن (مَجْع) Eosinophil leucocyte, acidophil leucocyte Leucocyte acidophile ou éosinophile (يَنْسَبُهَا فِي الدَّم 2 أَلَى 3 ٪ مِنْ الكُرَيَات البَيْض) (كُرَيَّة الدَّم البَيْضَاء المُشَكَّلَة النَّسْوَاء فِي الفَقَارِيَّات) (مَجْع) (وَالأَيُوسِيْن صَبْغ وَرَدِيّ الأَلْوَان)
1019	كُرَيَاوِي (ج) Erythrocytic Erythrocytique	1008	كُرَيَّة لَنْفَاوِيَّة (ج) Lymphocyte Lymphocyte
1020	الكُرَيَضَات (انْسِلَال ...) Leukopedesis Leucopédèse = diapédèse leucocytaire (الكُرَيَضَة هِيَ الكُرَيَّة البَيْضَاء)	1009	كُرَيَّة كُرَيَّة نِظَامِيَّة (ج) (رَاجِع كُرَيَّة حَمْرَاء نِظَامِيَّة)
1021	كُرَيَضَات بَنَوِي كَثِيْرَة الأشْكَال Leukocytes (polymorpho-nuclear ...) Leucocytes polymorpho-nucléaires	1010	كُرَيَاء كَهْلَة (رَاجِع كُرَيَّة حَمْرَاء كَهْلَة)

Viscosity (blood ...) Viscosité du sang	لزوجة الدم (ج)	1037	Leukopenia Leucopénie	(1022) الكريّضات (قلة ...)
Smear (fixed) of blood Frottis de sang fixé	لطاخة دم مثبتة	1038		(نقص في كريات الدم البيض)
Bloodstain Tache de sang	لطاخة دم	—	Leukocytosis Leucocytose	(1023) الكريّضات (كثرة ...)
				(= تكاثر كريات الدم البيضاء)
	اللغم : قسبة اللسان وعروقه (و)	1039		(1024) الكريّضات الجذعية (كثرة ...)
Veins and nerve of lingua Veines et nerf de la langue			Leukoblastosis Leucoblastose	
	اللنف أن يلتوي عرق في ساعد العاقل فيعطله عن العمل وقد لفلج الرجل اذا اضطرب ساعده من التواء عرق فيه (ل) ولف اي التوى عرق في ساعده (و)	1040		—
Contortion of a vein Contorsion of a vein			Granulocytopenia (malignant ...) Granulocytopenie maligne	(الكريّضات (نقص ... الخبيث)
				(1025) الكريّضة المعتدلة (ج) (راجع خلية دم بيضاء)
Lymph Lympe	اللنفا	1041	Megacayocyte Mégacayocyte	(1026) كريّضة النخاع الأحمر (= كرية النخاع الأحمر) (ج)
	(نسيج حيواني سائل صاف عديم اللون يتربّب لدى الرجل من 97 ٪ من البلازما و 3 ٪ من الكريات البيض) (لاروس)			(1027) الكريفاوة (راجع كرية لنافوية) (ج)
Lymphograph Lymphographe	اللنفا (رأيسة ...)	1042	Lymphocytosis Lymphocytose	(1028) الكريفاوات (مفرط ...)
Lymphography Lymphographie	اللنفا (رسم ...)	—	Lymphocytic Lymphocytiq	(1029) كريفايوي (ج)
Lymphorrea Lymphorrhée	اللنفا (سيلان ...)	—		(1030) الكريوبين (= بروتين لا ينحلّ في الماء)
	اللنفا اللقاجية الجافة (ج)	1043	Globulin Globuline	
Lymph (vaccinal dry ...) Lympe vaccinale sèche			Tetanus Tétanos	(1031) الكزاز (= تفلّص كزازي)
Haemolymph Hémolympe	اللنفا المدّماء (ج)	1044	Tetanic Tétanique	(1032) كزازي
Lymphagocic Lymphagogues	اللنفا (مكّرات ...)	1045		(1033) كلية متصلّبة الشرايين (ج)
	اللنفا (نظير ..) = نظير الغدة (ج)	—	Kidney (arterio-sclerous ...) Rein artério-scléreux	
Lymphoid = adenoid Lymphoïde = adénoïde			Cholaemia Cholémie	(1034) كميّة البرة (في الدم) (تسرب البرة إلى الدم)
Lymphoid Lymphoïde	لنفاوي	1046		(1035) الكيلوس (عروق ...)
	لنفاوي (تنشؤ ..) = داء الضخامة اللنفاوية	—	Vessels (chylous ...) Vaisseaux chyleux	
Lymphadenia Lymphadénie = lymphadénisme = lymphoadénomatose			Aglycohaemia Aglycémie	(1036) اللاتحلون الدموي

1060	مَبْحَث الأَوْعِيَةِ (الدَّمَوِيَّة وَاللِّفَاوِيَّة ...) (ج) Angiology Angiologie	Histolymph Histolymphé	—	لِّفَاوِي (نَسِيَج ...)
1061	Hematology Hématologie	1061	مَبْحَث الدَّم (ج)	Lymphadenitis Lymphadénite
	(مَفْرَعٌ مِنْ عِلْمِ الإِخْتِيَاءِ يَبْحَثُ فِي الدَّمِ وَالْأَعْضَاءِ الْمَكُونَةِ لَهُ)			(راجع ذات العقد اللفاوية)
	Cardiology Cardiologie	—	مَبْحَث القَلْبِ	1048
	Uraemic Urémique	1062	مُتَبَوِّلِن الدَّم (ج)	Lymphatic cell Cellule lymphatique
	Blood thirsty Avide de sang	1063	مُتَعَطِّشٌ إِلَى الدَّمِ	1049
	Vein of clitoris Veine du clitoris	1064	المُنْتَك	Lymphadenia Lymphadénie, lymphoadénomatose, lymphadénisme
	(المُنْتَكُ عِرْقٌ أَسْفَلُ الكَمْرَةِ أَوْ بَاطِنُ الذَّكَرِ عِنْدَ أَسْفَلِ الخَوَاقِ) (ل)	1065	مُتَلَازِمَةُ المَنْكِبِ وَالْيَدِ (محق)	1050
	Shoulder-hand syndrome Syndrome de la hanche et de la main			اللِّفَاوِيَّة (المُجَبَّرَةُ شِبْهُ ...) أَوْ العُقَيْدَةُ اللِّفَاوِيَّة
	(تَنَاقُزُ المَنْكِبِ وَالْيَدِ) (ج)			Lymph nodule or follicle Nodule lymphatique
	(هُوَ أَلَمٌ يَخْذُفُ فِي جِزَامِ المَنْكِبِ وَيَبْتَدَأُ إِلَى الذَّرَاعِ وَالْيَدِ يَنْشَأُ عَنِ انْسِيَادِ الشَّرِيانِ التَّاجِيِ) (محق)			1051
	Récipient (blood ...) Donataire de sang	1066	مُتَلَقِّي الدَّمِ (محق)	Lymphatism Lymphatisme
	(الشَّخْصُ الَّذِي يُنْقَلُ إِلَيْهِ الدَّمُ) (محق)			1052
	1067	الثَّمْتُ مُنْقَطِعُ عِرْقِ السَّرَّةِ (متن)		اللِّفَاوِي (النُّشُوءُ ...) (راجع داء الضخامة اللفاوية) والتنشؤ اللفاوي
	(راجع الشاغران)	1068	مُتَهَيِّمُو جُلُوبَيْنِ (فِي الدَّمِ) (محق)	1053
	Methemoglobin Méthémoglobine			اللُّوَيْحَاتِ الدَّمَوِيَّةِ أَوْ لُوَيْحَاتِ الدَّمِ (محق) Platelets (blood ...) Plaquettes sanguines, hématoblastes
	1069	مَجْرَى الدَّمِ (ج) (راجع تيار الدم)		1054
	1070	المَجْرَى اللِّفَاوِي		لِيفِ القَلْبِ الوَتْرِي (ج) Fiber (tendinous ...) of heart Fibre tendineuse du cœur
	Current (lymphatic ...) Courant lymphatique			1055
	Blood bath Bain de sang	1071	مَجْرَزَةٌ = حَمَامُ الدَّمِ	اللِّيفِينِ (ج) = الفِبرِينِ (محق) Fibrin Fibrine
	Bellocq's sound Sonde de Bellocq	1072	مَجْسَسٌ « بُلُوكٌ » (محق)	(مَادَّةٌ أَحْيَاءٌ حَيَوَانِيَّةٌ أَوْ نَبَاتِيَّةٌ تُسْتَخْرَجُ مِنَ الدَّمِ عَلَى شَكْلِ خَيْوطٍ بَيْضِ) (ش)
	(مَجْسَسٌ لِيَوْقِفِ النَّزْفَ مِنَ الْجُزْءِ الخَلْفِيِّ مِنَ الأنْفِ بِالحَشْوِ) (محق)			1056
				مَاصِّ الدَّمِ (راجع بلعمة الدم)
				1057
				المَاصِّفَانِ عِرْقَتَانِ فِي اللِّحْيَيْنِ (ل) Vein of chin (side) Veine du menton (côté)
				1058
				مَاصِّ الدَّمِ (ج) = مُعْطِي الدَّمِ (محق) Blood-giver or blood-donor Donneur de sang
				1059
				مَاصِّ التَّخَنُّرِ (ج) Anticoagulin Anticoagulant

1088	مُحَيَّةٌ أَوْ دِمَاعِيَّةٌ (سَدَّةٌ ...)	1073	مَجَسَّةُ العُنُقِ (ش)
Clot on the brain		Vein of neck	
Embolie cérébrale		Veine du cou	
1089	المَدَدُ الدَّمَوِيُّ (مَجَق)	1074	مُجَلِّطٌ = مُخْتَرٌ (مَجَق)
Blood supply		Coagulin	
Approvisionnement sanguin		Coagulant	
1090	مُدَمَّى (مُلَوَّنٌ بِالدَّم)	(مَادَّةٌ فِي الدَّمِ تُسَبِّبُ تَجَلُّطَ الدَّمِ) (مَجَق)	
Sanguinolent		1075	مَحَايِلُ الذَّكَرِ وَحَمَائِلُهُ: العُرُوقُ الَّتِي فِي أَصْلِهِ وَجِلْدُهُ وَهِيَ عُرُوقُ الأَنْثِيَّيْنِ (ل)
Sanguinolent		Veins (testicular ...)	
1091	مَرَايِضُ عُرُوقِ الكِيلُوسِ	Veines testiculaires	
Vessels (chyliferous ...)		1076	مُجِبٌّ لِلدَّمِ (رَاجِعٌ نَعُورٌ وَنَاعُورٌ)
Vaisseaux chylifères		Hemophile	
1092	مَرَضُ القَلْبِ (رَاجِعٌ قَلَاب)	Hémophile	
Heart-disease		1077	مُجَبَّةُ الأَعْتِدَالِ (رَاجِعٌ خَلِيَّةٌ بِيضَاء)
Maladie du cœur		Neutrophil	
—	مَرَضٌ نِيكُولَامَايِرُ	Neutrophile	
—	(رَاجِعٌ دَاءٌ لِنِغَاوِي ...)	1078	مُخَجَمٌ أَوْ حَجَامَةٌ « بِيِر »
1093	مَرْكَزُ نَقْلِ الدَّمِ	Leech of Bier	
Centre de transfusion sanguine		Ventouse de Bier	
1094	مَرْقَاةٌ = رَمُوءٌ	1079	مُخَجَمٌ أَوْ حَجَامَةٌ تَرخ (ج)
Hemostat, hemostatic		Cup (wet ...)	
Hémostatique, antihémorragique, styp-tique		Ventouse scarifiée, sangsue artificielle	
—	مَرْقَاةٌ	1080	مُخَجَمٌ أَوْ حَجَامَةٌ جَانَّةٌ (ج)
Hemostat		Cup (dry ...)	
Tourniquet, pince hémostatique ou anti-hémorragique		Ventouse sèche	
(يَلْتَقِطُ لِصَفْطِ الشَّرَائِبِ وَوَقْفَ النَّزْفِ الدَّمَوِيِّ)		1081	مُحْدِثٌ لِلنَّزْفِ
1095	المُرَوَّقُ = المَنْقَسِيُّ لِلدَّمِ	Haemorrhagipara	
Depurative		Hémorrhagipare	
Dépuratif		1082	مُحَرِّكُ الأَوْعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ
Depuration		Vasomotor	
Dépuration		Vasomoteur	
1096	العَمْرِيُّ: العِرْقُ الَّذِي يَمْتَلِئُ وَيُدْرُ اللَّبَنُ (و)	1083	الِيْحْمَارُ: جِهَازٌ لِإِخْصَاءِ الكُرَيَّاتِ الحُمْرِ
Canal (lactiferous ...)		Erythrocytometer	
Canal lactifère		Erythrocytomètre	
1097	العَمْرِيَّاتُ: عَمْرَقَانٌ فِي مَرَاقِ البَطْنِ أَيِ أَسَايِلِهِ (م)	1084	المُحَسِّمَةُ: Cauterization of artery
Veins (subventral ...)		Cautérisation de l'artère	
Veines subventrales		1085	المُخَفِّرَاتُ (ضِدَّ ...)
1098	الْمِزَاجُ الدَّمَوِيُّ (مَجَق)	Anticoagulant	
Temperament (sanguineous ...)		Anticoagulant	
Tempérament sanguin		1086	مُخْرُوطٌ شِرْيَازِيٌّ (مَجَق)
1099	الْمِزَاجُ اللِّنْفَاوِيُّ (رَاجِعٌ لِلنِّغَاوِي)	Conus (arteriosus ..)	
Lymphatism		Cône artériel	
Lymphatisme (constitution lymphatique)		(هِيَ الحُجْرَةُ الأَمَويَّةُ مِنَ القَلْبِ فِي الفَقَارِيَّاتِ الدُّنْيَا تَنْتَرِقُ مِنْهَا الأَمْوَاسُ الشَّرْيَازِيَّةُ كَمَا فِي الضَّفَدَعَةِ) (مَجَق)	
		1087	مُحَطَّطٌ الدَّمِ (مَجَق)
		Blood-streaked	
		Sang strié	
		1088	مُحَطَّطُ الكُرَيْضَاتِ (ج)
		Leukogram	
		Leucogramme	

1112	المِشْرَطُ او المِبْضَع (لِفْضُدِ الدَّمِ) Fleam Flamme (pour saignées)	1100	المِزَاجُ النَّزَمِيّ (راجع نعور وناعورية) Cultures (blood ...) Hémocultures
1113	مَشْفُوف (ج) Endocardial Endocardiaque او شِعَافِيّ	1101	مَزَارِعُ الدَّمِ (مَجَق) Mésocultures
1114	مَصَارِيحُ الأورِدَةِ (ج) Valvula of venae Valvules veineuses	1102	مَزْرَقُ (راجع زرقة وازرقاق) Dyspneic Dyspnéique
1115	مَصَارِيحُ القَلْبِ (ج) Valvula of heart Valvules du cœur	1103	مَزْلُولُ (فوَزْلَةٌ) (راجع عسر التنفس) Basophiles Basophilles
1116	مُصَالُ (= دَاءُ المَصْلِ) (ج) Serum-sickness Maladie du sérum	1104	المُسْتَعْمَدَاتُ (مَجَق) (كُرَيَاتُ بِيضٍ تَأَلَّفُ الأَصْبَاحُ القَاعِيَّةُ) (مَجَق) Blood (endemic ...) Sang endémique
1117	مُصَالَةٌ (ج) Serosity Sérosité (سائل مائي حَيَوَانِيّ رَقِيقٌ يُشْبِهُ مَصْلَ الدَّمِ تُفَرِّزُهُ الأَجْوِافُ المَصْلِيَّةُ)	1105	مُسَجَّلُ النُّبْضِ (آلَةٌ تُسَجِّلُ حَرَكَةَ القَلْبِ) Sphygmograph, cardiograph, sphyg- mometer Sphigmographe, cardiographe
1118	مُصَالَةٌ قَيْحِيَّةٌ (ج) Serosity (purulent ...) Sérosité purulente	1106	(راجع منباض = مرسة النبض) مُسْرَعُ دَمَوِيّ (راجع تاكومتر) Tachometer Tachymètre, tachistoscope
1119	مُصَالَةٌ كَيْسِ الفَتَقِ (ج) Serosity of hernial sack Sérosité du sac herniaire (sérozyme, thrombogéine)	1107	المَشْبَرُ الإِكْلِيلِيّ (مَجَق) = الجَيْبُ الإِكْلِيلِيّ (ج) Sinus (coronary ...) Sinus coronaire
1120	مِصْرَاعُ شِرْيَانِيّ (ج) Valve (arterial ...) Valvule artérielle	1108	المَشْبَرُ الأَيْمَنُ (مَجَق) = الجَيْبُ الأَيْمَنُ (ج) Sinus (right ...) Sinus droit
1121	مِصْرَاعِيَّةُ (آفَةٌ ...) Lesion (valvular ...) Lésion valvulaire	1109	مَشْبَرُ (مَشَابِرُ) الأَمْجَافِيَّةُ (مَجَق) جيوب الأَمْجَافِيَّةُ (ج) Sinus (dural ...) Sinus dural (ou dure-mérien) (الأَوْعِيَّةُ الدَّمَوِيَّةُ المُتَشَبِّهَةُ التي تُوجَدُ في الأَمِّ الجَانِبِيَّةُ) (مَجَق) والأَمِّ الجَانِبِيَّةُ (dura-mater) dure-mère هي أَكْثَرُ السَّحَابِيَا ظُهُورًا قَلْبِيَّةً وَشَدِيدَةً المَقَاوِمَةَ)
1122	مِصْرَافُ الدَّمِ (ج) Bank (blood-...) Banque de sang	1110	المَشْبَرُ الكَهْفِيّ (مَجَق) Sinus cavernosus Sinus caverneux
1123	مِصْلُ يَتْرَاقِ (ج) Serum (antitoxic ...) Sérum antitoxique, sérum artificiel (المَصْلُ (تَغْيِيرُ ...))	1111	الجَيْبُ الكَهْفِيّ (ج) (وِعَاءٌ وَرِيدِيّ فِي الأَمِّ الجَانِبِيَّةِ فِي قَاعِدَةِ الخُمُومَةِ) (مَجَق) المَشْبَرُ الوَرِيدِيّ الوَحْشِيّ (مَجَق) الجَيْبُ الوَرِيدِيّ الجَانِبِيّ (ج) Sinus (lateral venous ...) Sinus veineux latéral
1124	مِصْلُ (ج) Serum (blood ...) Sérum sanguin (السائل الذي يَتَخَلَّفُ مِنَ الدَّمِ بَعْدَ اسْتِيعَادِ الكُرَيَاتِ الدَّمَوِيَّةِ والفَيْبَرِيْنِ) (1) (مَجَق)		

(1) الصواب مولد الفبرين أو مولد الفلين لا الفبرين. Fibrinogène = fibrinogen Burs. Fibrine = fibrin

Sero-prophylaxis (مَصْلِيَّة (وَقَايَة ...))	—	مَصْل الدَّم (صَبِغ ...) (مَجْر)	(1125)
Séro-prophylaxie		Serum (lutein ...)	
Serous المَصْلِيَّ	(1137)	Sérum de lutéine	
Sérique ou séreux		المَصْل الدَّوَائِيَّ او العِلَاجِيَّ (ج)	(1126)
Sero-vaccination المَصْلِيَّ (الاِسْتِطَاح ...) (ج)	(1138)	Sérotherapeutic	
Séro-vaccination		Sérothérapique ou sérum thérapeutique	
Sero-reaction المَصْلِيَّ (الاِنْفِعَال او التَّعَاوُل) (ج)	(1139)	Myoserum مَصْل العَضَلَات	—
Réaction sérique		Myosérum (sérum musculaire)	
Sero-diagnostic المَصْلِيَّ (التَّشْخِيص ...)	(1140)	المَصْل (عِيَار ...)	—
Séro-diagnostique		Degree or strength of serum	
Sero-toxin المَصْلِيَّ (الذِّيْفَان ...)	(1141)	Titre du sérum	
Séro-toxine السَّمِّين المَصْلِيَّ		المَصْل (مُجَاءَات ...)	(1127)
Seropurulent المَصْلِيَّ (المُوَلَّف من مَصْل وَصِدِيد)	(1142)	Serum accidents	
Séropurulent		Accidents du sérum	
Serum rash المَصْلِيَّ (الطَّفْح ...)	(1143)	المَصْل الكَثِير القِيَم	(1128)
Exanthème ou éruption sérique		Serum (polyvalent ...)	
Membrane (serous ...) المَصْلِيَّ (العِشَاء ...)	(1144)	Sérum polyvalent ou physiologique	
Membrane séreuse		Sero-globulin المَصْل (كُرْتِين)	(1129)
Bursa (serous ...) المَصْلِيَّ (الكَيْس ...)	(1145)	Séro-globuline (راجع الكريون)	
Bourse séreuse		المَصْل الكِلْيُوسِيَّ (ج)	(1130)
Serofibrinous المَصْلِيَّ (اللِّبِنِيَّ) (ج)	(1146)	Serum (chylous ...)	
Sérofibrineux		Sérum chyleux	
Mucoserous المَصْلِيَّ (المَخَاطِطِيَّ ...)	—	المَصْل المَحَصَّن او المُمْتَع (ج)	(1131)
Mucoséroux		Serum (protective ...)	
Sero-positive مَصْلِيَّ (اِجَابِيَّ ..) = مَصْلِيَّ اِجَابِيَّ (ج)	(1147)	Sérum immunisant	
Séro-positif		المَصْل (المَدَاوَاة بـ ...) (ج)	(1132)
Sero-negative مَصْلِيَّ (سَلْبِيَّ ...) = مَصْلِيَّ سَلْبِيَّ (ج)		(راجع العلاج بالمصل او الاستمصال)	
Séro-négatif		المَصْل المَزِيج (الحَاصِل من أَنَاس كَثِيرِين) (ج)	(1133)
Pneumoserous مَصْلِيَّ (رِيح ...)	(1148)	Sérum (mixed ...)	
Pneumosérouse		Sérum mélangé	
Pneumoserous مَصْلِيَّ (رِيح ...)	(1148)	Antiserum المَصْل المَصَادَّ (مَجْر)	(1134)
Pneumosérouse		Antisérum	
Sero-positive مَصْلِيَّ (اِجَابِيَّ ..) = مَصْلِيَّ اِجَابِيَّ (ج)	(1147)	المَصْل البَتَّة (ج)	(1135)
Séro-positif		Serum of convalescence	
Sero-negative مَصْلِيَّ (سَلْبِيَّ ...) = مَصْلِيَّ سَلْبِيَّ (ج)		Sérum de convalescence	
Séro-négatif		المَصْل الوَقَائِيَّ (ج)	(1136)
Pneumoserous مَصْلِيَّ (رِيح ...)	(1148)	Serum (prophylactic ...)	
Pneumosérouse		Sérum prophylaxique ou prophylactique	
Sero-positive مَصْلِيَّ (اِجَابِيَّ ..) = آجِين المَصْل (ج)	(1149)		
Séro-positif			
Sero-negative مَصْلِيَّ (سَلْبِيَّ ...) = مَصْلِيَّ سَلْبِيَّ (ج)			
Séro-négatif			
Pneumoserous مَصْلِيَّ (رِيح ...)	(1148)		
Pneumosérouse			
Sero-positive مَصْلِيَّ (اِجَابِيَّ ..) = آجِين المَصْل (ج)	(1149)		
Séro-positif			
Sero-negative مَصْلِيَّ (سَلْبِيَّ ...) = مَصْلِيَّ سَلْبِيَّ (ج)			
Séro-négatif			
Pneumoserous مَصْلِيَّ (رِيح ...)	(1148)		
Pneumosérouse			

Anastomosis (مَجْع) مُفَاغِمَةٌ (ج) أو تَقَمُّمٌ (مَجْع) Anastomose (راجع تقمم) (هو الالتحام بين الأوعية الدموية)	(1162)	المُصُول (عِلْمٌ أو مَبْحَثٌ ...) = مُصُولِيَّات Serology Sérologie	(1150)
Inosculation Anastomose par arcades, inosculation	(1163)	المُصُول (العَالِمُ بِـ ...) = مُصُولِيَّاتِي Serologist Sérologue	(1151)
Anastomotic — تَقَاغِمِيّ Anastomotique	—	مُضَادَّاتُ التَّوَثُّرِ المُفْرِطِ (ج) Antihypertensive Antihypertensif	(1152)
Sero-resistant مُتَاوِمُ المَصَلِّ Sérorésistant	(1164)	المُضَاعَفَاتُ المَنَاعِيَّةُ لِتَنْقُلِ الدَّمِ (مَجْع) Transfusion (immunological complications of ...) Complications immunologiques de la transfusion (du sang)	(1153)
Vasoconstrictor Vasoconstricteur	(1165)	المُضَغَطُ (أدَاةٌ لِقِيَاسِ ضَغْطِ الدَّمِ الشَّرْيَانِي) = مُضَغَطُ الشَّرْيَانِي (ج) (راجع مقياس ضغط الدم)	(1154)
Cardiac مَقْلُوبٌ (= مُصَابٌ بِقَلْبِهِ) Cardiaque	(1166)	Sphygmomanometer Sphygmomanomètre, tourniquet	(1155)
Cardiotonic مُتَوَرِّقٌ لِلْقَلْبِ Cardiotonique, tonicardiaque	(1167)	Curd of blood المُضَمَّةُ = قِطْعَةٌ دَمٍ Grumeau de sang	(1156)
Hemotonic مُتَوَاتِيَّاتٌ دَمَوِيَّةٌ (ج) Toniques hématiques	(1168)	المُضَيِّفَةُ كُلَّ لَحْمَةٍ يَفْصِلُ بَيْنَهَا وَيَبِينُ غَيْرَهَا عِزْقُ (ل)	(1157)
Urometer مِقْيَاسُ البَوْلَةِ Uromètre	(1169)	المُطَبِّخُ : (مَوْلَدُ دَمِ الحَيْضِ) أَي عَامِلٌ Hematogenous مُدِيرٌ لِلطَّمْتِ (ج) Emmenagogue	(1158)
Hematometer مِقْيَاسُ الدَّمِ (ج) Hématomètre	(1170)	المَعَدَّةُ : عِزْقٌ فِي مَنْسَجِ الفَرَسِ أو مَا بَيْنَ رَأْسِ كَتِفِهِ إِلَى مُؤَخَّرِ مَعْتِنِهِ (مَتْن) Vein of neck and withers (of horse) Veine de l'encolure (du cheval)	(1159)
Tachograph مِقْيَاسُ سُرْعَةِ الدَّمِ (ج) Tachygraph	(1171)	(المَنْسَجُ مِنَ الفَرَسِ أَسْفَلَ مَا بَيْنَ مَعْرِزِ العُنُقِ إِلَى مُنْقَطَعِ الحَارِكِ فِي الصُّلْبِ (مَتْن) والحَارِكِ هُوَ أَعْلَى كَاهِلِ الفَرَسِ (withers))	(1160)
Sphygmomanometer مِقْيَاسُ ضَغْطِ الدَّمِ (مَجْع) Sphygmomanomètre (راجع مضغاط)	(1172)	Hematometer مَعَدَّةُ الكُرَيَّاتِ (ج) Hématomètre	(1161)
Haemoglobinometer مِقْيَاسُ اليَخْمُورِ = مِخْمَارٌ Hémoglobinomètre	(1173)	Gastro-vascular مَعِدِيّ — وَعَالِيّ (مَجْع) Gastro-vasculaire (مُشْتَرِكٌ بَيْنَ الهَضْمِ وَدَوْرَةِ الدَّمِ) (مَجْع)	(1162)
Garrot اليَخْرَبَةِ — Garrot (= tourniquet)	—	معلقُ خَلَايَا الدَّمِ (مَجْع) Blood cell suspension Suspension des cellules du sang	(1163)
Meningococcus مُكَوَّرٌ سَحَائِيٌّ فِي الدَّمِ (مَجْع) Meningocoque (مِكْرُوبُ الالتهاب السحائِيّ) (مَجْع)	(1174)		
Hematopoeitic مُكَوَّنُ الدَّمِ (ج) أو مُنْتِجُ الدَّمِ Hémopoiétique	(1175)		

Thrombogen Thrombogène	مُولَدُ التَّرْوِ مَبِين (ج)	1191	Agglutinin Agglutinine	مُلزِنُ الدَّم (راجع راصة)	1176
Haematogen Hématogène	مُولَدُ الدَّم (ج)	—	Agglutinoid Agglutinoïde	ملزواني	1177
Lymph-producing Lymphogène	مُولَدُ اللِّفَا (ج)	1192	ملقوتية (مجق) = داء الملقوات = داء المعدنين Ankylostomiase (مجق) (ج)	1178	
Fibrinogen Fibrinogène	مُولَدَةُ الفِبْرِين (ج)	1193	Ankylostomiase, ankylostomose, mala- die des mineurs (هو مَقْر دَم المصايين بالملقوات)	1179	
(خِلَالِ التَّخَثُّرِ تَتَحَوَّلُ هَذِهِ المَادَّةُ إِلَى فِبْرِين) مِيَاَسْرَةُ القَلْبِ (تَبَدُّلُهُ إِلَى اليَسَارِ)	1194	Sinistocardia Sinistocardie, sinistrose	Blood (lacquered ...) Sang laqué	1179	
Myoglobin Myoglobine	المِيوْغْلُوْبِين	1195	P.O.P, blood Sang citraté	1180	
(صِنْعُ بَرْوَتِينِي أَحْمَرٌ مُحْتَوٍ عَلَى حَدِيدٍ يَكُونُ فِي العَضَلَاتِ يُشْبِهُ الهِيْمُوْغْلُوْبِين)	1196	Sphygmometer Sphygmomètre	مَمَرُ النَّسَا = نَاتِيءُ العِرْقِ (ل) Vein (prominent ...) Veine proéminente	1181	
النَّايِمَةُ : مَسِيلُ العِرْقِ مِنَ الجِسْمِ: نَفَّسَتْ التَّوَابِعُ بِالْعِرْقِ وَالتَّبِيْعُ وَالتَّابِعُ هُوَ العِرْقُ (و)	1196	Sphygmograph Sphygmographe	مَنْبِضٌ = مَنبِضُ النَّيَاضِ مَضَارِبُ القَلْبِ (ل) (راجع مسجلة النبض)	1182	
Vein Veine	1197	النَّاجِرَةُ عِرْقٌ فِي اللِّحْيِ أَوْ النَّحْرِ وَهِيَ نَاجِرَان Vein of throat (or jaw) (متن) Veine de la gorge (ou de la mâchoire)	مَنْبِضَةٌ : آلَةُ لِرَسْمِ النَّبْضِ Sphygmographe	1183	
النَّاسُورُ : عِرْقٌ غَيْرٌ وَهُوَ عِرْقٌ فِي بَاطِنِهِ Fistula (متن) Fistule	1198	مُنَشِّطُ القَلْبِ (مَكْتَةٌ) (مجق) Cardioactivator Cardioactivateur	1184		
Arteriovenous fistula Fistule artérioveineuse	1199	مَلَقَطُ ضَاغِطٍ (راجع مناقش رقوء)	1185		
(هُوَ اتِّصَالٌ غَيْرٌ طَبِيعِيٍّ بَيْنَ الشَّرَاطِيْنِ وَالأَوْرِدَةِ) (ج)	1200	مَنْقَاشُ رَقُوءٍ = مَلَقَطُ ضَاغِطٍ (راجع مرقاة)	1186		
النَّاشِرَةُ (مجق) (وَهِيَ الأَوْرِدَةُ تَحْتَ الجِلْدِ فِي بَاطِنِ الذَّرَاعِ) (مجق)	1201	Forceps (artery ...) Artériodème, pince à artère, pince hé- mostatique, presse-artère	1187		
Veins (superficial ...) of the arms Veines superficielles des bras	1202	Haematocolpos Hématocolpos (اجْتِبَاسُ الدَّمِ المَهْبِلِيِّ بِسَبَبِ انْسِدَادِ العُدْرَةِ خَلْقَةً) (مجق)	1188		
Vein of noze Veine du nez	1201	Tensive Tenseur	1188		
النَّاعُورِيَّةُ (راجع المزاج النزمي) = هِمِيوْفِيلِيَا (نَزْعَةٌ وَرَائِيَّةٌ إِلَى النُّزْفِ الدَّمَوِيِّ)	1202	مَوْتَسِعٌ وَعَائِيٌّ (مجق) أَوْ مَوْتَسِعُ الأَوْعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ (دواء)	1189		
Hemophilia Hémophilie	1190	Vasodilator Vasodilateur	1190		
		مَوْصَلٌ = (راجع أسهر وناقل)			

- (1203) نَاعُورِيَّة كَاذِبَةٌ (ج)
(رَاجِع فَاثَةٌ خَلَايَا الْخُثْرَيْنِ)
Pseudohemophilia
Pseudohémophilie, thrombocytopenie,
hémogénie
- (1204) النَّائِذَةُ الْأَبْهَرِيَّةُ الرَّئُويَّةُ (ج)
Fenestration (aorticopulmonary ...) or
window (aortic pulmonary ...)
Fenêtre aortique pulmonaire
(هِيَ فَتْحَةٌ عَالِيَةٌ فِي حَاجِزِ الْبُطَيْنَيْنِ —
فُصُورٌ بَهْرِيٌّ) (ج)
- (1205) النَّائِمَةُ شِرْيَانٌ فِي الرَّأْسِ (ل)
Artery (cephalic ...)
Artère céphalique
(وَهُوَ شَبِيهِ بِالْوَرِيدِ بِالنَّشْبَةِ لِلْحَلْقِ وَالْأَبْهَرِ
لِلصَّدْرِ وَالْوَتِينِ لِلظَّهْرِ وَالنَّسَا لِلْعِجْدِ وَالصَّافِنِ
لِلسَّاقِ) (ل)
وَقَدْ نَامَ الْغُرُقُ لَمْ يَنْبِضْ (و)
- (1206) النَّائِمَةُ = وَرَمٌ
Tumor or tumour
Tumeur
- (1207) النَّاهِقَةُ عِرْقٌ لِلْفَرَسِ فِي خَيْشُومِهِ (ل)
Vein of nose (horse)
Veine du nez (cheval)
- (1208) النَّالِطُ عِرْقٌ فِي الصُّلْبِ يُعَالِجُ الْمَضْفُورَ بِقَطْعِهِ (ل)
Vein of kidneys
Veine des reins
- (1209) النَّبْضُ
Pulse
Pouls
- (1210) النَّبْضُ وَالْمَنْبِضُ (وَهُوَ أَنْصَحُ) الْعِرْقُ
الْمُتَحَرِّكُ فِي الْجَسَدِ (يُقَالُ جَسَدٌ طَلِيْبٌ
مَنْبِضٌ) (مَنْ)
- (1211) النَّبْضُ (سُرْعًا ..) = عَدَمُ انْتِظَامِهِ (ج)
Tachy-arrhythmia
Tachy-arythmie
- (1212) النَّبْضُ (انْتِظَامٌ ..)
Sinus rhythm
Rythme du sinus
- (1213) النَّبْضُ (انْعِدَامٌ أَوْ ضَعْفٌ ...)
Acrotism
Acrotisme
- (1214) النَّبْضُ الْبَطِيءُ الْمُسْتَدِيمُ
أَوْ تَنَازُرُ أَدَامَسَ — سِتُوكَسْ
Heart-block
Syndrome d'Adams Stokes (pouls lent
permanent)
- (1215) النَّبْضُ (تَسْرُعٌ ...)
(رَاجِعٌ تَوَاتُرٌ)
- (1216) النَّبْضُ الْخَيْطِيٌّ (ج)
Pulse (filiform ...)
Pouls filiforme
- (1217) النَّبْضُ الرَّبَاعِيُّ الْقَرَعُ (ج)
Pulse (quadrigeminate ...)
Pouls quadrigéminé
النَّبْضُ (سَعَةٌ ...) = امْتِلَاءُ النَّبْضِ (ج)
Amplitude of pulse
Amplitude du pouls
- (1218) النَّبْضُ الشَّرْيَانِيُّ (مَجْعُ)
Pulse (arterial ...)
Pouls artériel
- (1219) النَّبْضُ الشَّعْرِيُّ (= مُصُورُ الْوَتِينِ)
Pulse (capillary ...) (deficiency or aor-
tic insufficiency)
Pouls capillaire (insuffisance aortique)
- (1220) النَّبْضُ الصَّغِيرُ (ج)
Pulsus parvus
Petite pulsation
- (1221) النَّبْضُ (عَدَمُ انْتِظَامِ ...)
Sinus arrhythmia
Arythmie du sinus
- (1222) النَّبْضُ الْغَرِيبُ = مُسْتَعْرَبٌ (ج)
Pulse (paradoxical ...)
Pouls paradoxal
- (1223) النَّبْضُ غَيْرُ الثَّابِتِ (ج)
Pulse (unstable ...)
Pouls instable
- (1224) النَّبْضُ غَيْرُ الْمُنْتَظَمِ الدَّائِمِ (ج)
Pulse (irregular perpetual ...)
Pouls irrégulier perpétuel
- (1225) النَّبْضُ فِي انْتِظَامِ الدِّمَاغِ الْحَادِّ (ج)
Pulse in acute cerebral compression
Pouls dans la compression cérébrale
aiguë

Sphygmie	نَبْضِيّ	—	(1226) النَبْضُ القَائِزُ أو القَائِصُ (ج)
Sphygmique			Pulse (bounding or caprizant ...)
	نَبْضُ القَلْبِ (ج)	(1237)	Pouls bondissant ou capricant
Debit or output of heart			(1227) النَبْضُ كَمَيْلِكَ من حَدِيدٍ مُوتَّرٍ (ج)
Débit cardiaque			Pulse as tense iron wire
	النُّخَاعُ والنُّخَاعُ عَرِيقٌ أبيضٌ في دَاخِلِ العُنُقِ	(1238)	Pouls en fil de fer tendu
Medulla			(1228) نَبْضُ كُورِيغان (بَاطِنٌ وَجَازٌ) (ج)
Moelle			Pulse of Corrigan (bounding and brief)
	النُّخَاعُ الشَّوْكِيّ (التهاب ...)	(1239)	Pouls de Corrigan (bondissant et bref)
Myelitis			(1229) النَبْضُ المُتَّعِجُ (في وَرَمٍ) (ج)
Myélite			Pulse (irregular ...)
	نُخَاعِيّ المَنْشَأُ = نَقِيّ المَنْشَأُ	(1240)	Pouls irrégulier
Myelogenous or myelogenic			(1229) النَبْضُ المُتَّعِجُ (في وَرَمٍ) (ج)
Myélogène			Pulse (expansive ...)
	(مُتَّعِجٌ بِمُخِّ العَظْمِ أو نَائِشِيءٍ عَنهُ)		Pouls expansif (d'une tumeur)
Myelin or myeline	النُّخَاعِيّين	(1241)	(1230) النَبْضُ المُتَّابِ (ج)
Myéline			(أزْدَوَاجُ النَبْضِ)
			Pulse (alternating ...)
Myelinic	نُخَاعِيّين	(1242)	Pouls alternant
Myélinique			(1231) النَبْضُ المُتَوَتِّرُ أو القَائِصِي (ج)
	النُّخَابُ (راجع التأمور الحشوي)	(1244)	Pulse (tense or hard ...)
	نَخَالِيَّةٌ بِسُنِيهِ الحَمَاءِ الشَّعْرِيَّةِ	(1245)	Pouls tendu ou dur
Pityriasis rubra (pilary ...)			(1231) النَبْضُ المُتَوَتِّرُ أو القَائِصِي (ج)
Pityriasis rubra pilaire (Besnier)			Pulse (tense or hard ...)
	النَّخْرَةُ يَفْتَرُ الدَّمُ (مَجَق)	(1246)	Pouls tendu ou dur
Necrosis (ischemic ...)			(1231) النَبْضُ المُتَوَتِّرُ أو القَائِصِي (ج)
Nécrose ischémique			Pulse (tense or hard ...)
	النَّخْرُ التَّخْفِيرِيّ (ج)	(1247)	Pouls tendu ou dur
Necrosis of coagulation			(1231) النَبْضُ المُتَوَتِّرُ أو القَائِصِي (ج)
Nécrose de coagulation			Pulse (tense or hard ...)
	النَّزْفُ (مَجَق)	(1248)	Pouls tendu ou dur
Haemophilia			(1231) النَبْضُ المُتَوَتِّرُ أو القَائِصِي (ج)
Hémophilie			Pulse (tense or hard ...)
	(راجع ناعور)		Pouls tendu ou dur
Haemorrhage	النَّزْفُ (مَجَق) = والنَّزْفُ	(1249)	(1232) النَبْضُ المُضَاعَفُ أو المُزْدَوِجُ (ج)
Hémorragie			Pulse (geminate ...)
	(خُرُوجُ الدَّمِ من الأوعِيَةِ الدَّمَوِيَّةِ (مَجَق))		Pouls bigéminé ou géminé
	(وهو إِدْمَاءٌ وَإِفْرَاقٌ أو جَمِياعُ الدَّمِ) (ج)		(1233) النَبْضُ المُنْقُولُ (ج)
Uretrorrhage	النَّزْفُ الإِخْلِيلِيّ (ج)	(1250)	Pulse (transmitted ...)
Urétrorragie			Pouls transmis
	النَّزْفُ الأذُنِيّ	—	(1234) النَبْضُ المُهْتَرِّ
Otorrage			Pulse (vibrant ...)
Otorragie			Pouls vibrant
	النَّزْفُ (الاستِهْدَافُ لـ ...)	(1251)	(1235) النَبْضُ الوَرِيدِيّ
	(راجع النزاف والناعور ..)		Pulse (venous ...)
			Pouls veineux
			(1236) النَبْضَانُ الشَّرْسُوفِيّ
			Pulsation (epigastric ...)
			Battement épigastrique
			(1236) النَبْضَانُ الوَرِيدِيّ (ج)
			Intercostal pulsations
			Pulsations intercostales

Haemophtalmia Hémophtalmie	نزف العين (محق)	1264	Epistaxis Epistaxis, saignement du nez	النزف الأنفي = الرعاف	1252
	(انسكاب الدم داخل المقلة) (محق)			النزف الأولي (محق)	1253
Haemorrhage (cerebral ...) Hémorrhagie cérébrale	النزف المخي (محق)	1265	Haemorrhage (primary ...) Hémorragie primaire	(هو الذي يحدث في الأربع والعشرين ساعة الأولى بعد الولادة) (محق)	
	النزف المُشرَّح	1266		النزف البوقي (محق)	1254
Haemorrhage (dissecting ...) Hémorragie de dissection	(يحدث بين طبقات جدران الشرايين)			(راجع البوق المتدمي)	
Haematomyelia Hématomyélie	النزف النخاعي (محق)	1267	Haemorrhage (subdural ...) Hémorragie subdurale	النزف تحت الجافية (محق)	1255
	(نزف في مادة النخاع)			(هو النزف بين الأم الجافية والشحمية) (محق)	
Haemorrhagic rachitis or rickets (disease of Barlow) Rachitisme hémorragique (maladie de Barlow)	نزف (خرع ...)	1268	Haemorrhage (secondary ...) Hémorragie secondaire	النزف الثانوي (محق)	1256
	(الخرع هو كساح الأطفال)			(هو الذي يحدث بعد ثمان وأربعين ساعة من الولادة) (محق)	
Variola (hemorrhagic ...) Variole hémorragique	نزف (جذري ...)	—	Haemorrhage (epidural or extradural ...) Hémorragie épidurale	النزف خارج الجافية (محق)	1257
Transmigration Transmigration	نزوح الدم (ج)	1269		(هو النزف بين عظم الجمجمة والأم الجافية) (محق)	
	(انتقال خلاياه البيضاء في الالتهاب)			النزف الرحمي = نزف الرحم (ج)	1258
Exsanguine, anaemic, bloodless Exsangue	نزيف = قليل الدم (ج)	1270	Metrorrhagia Métrorragie		
				النزف الرئوي (ج)	1259
Sciatic artery Artère sciatique	النسا عرق من الورك إلى الكعب والأفصح ان يقال النسا لا عرق النسا وقد قُطِع فيه نُعلب فأصاغه (ل)	1271	Haemorrhage (pulmonary ...) Hémorragie pulmonaire, pneumorragie		
	وقد نساها نسيا فهو منسي ضرب نساها ونسي الرجل نسا اشنكى نساها فهو نسا (ل)			النزف السري (ج)	1260
Blood sugar level (fasting ...) (F.B.S.) Taux du sucre dans le sang à jeun	نسبة السكر في الدم (على الريق)	1272	Omphalorrhagia (onanism) Omphalorrhagie (onanisme)		
				النزف الشرياني	1261
Blood glucose (fasting ...) Taux de glucose dans le sang, à jeun	نسبة الغلوكوز في الدم (على الريق)	—	Haemorrhage (arterial ...) Arteriorragie	النزف الشوكي (محق) أو (نزف خارج النخاع) (محق)	1262
Vein (cerebral ...) Veine cérébrale	النسيس عرقان يسقيان المخ	1273	Haematorrhachis Hématorachis		
				نزف الطمث = الطمث (ج)	1263

- (1274) نَسْبِيُورِيدِي (غِذَاءٌ ...)
Feeding (intravenous ...)
Alimentation intraveineuse
(مُنْسَبٌ أَيْ مُدْخَلٌ مِنْ طَرِيقِ الْأُورِدَةِ)
- (1275) نَظْرِيَّةُ التَّثْلِيثِ (مَجْق)
Triallistic theory
Théorie trialistique
(هِيَ الَّتِي تَقُولُ بِنَشْأَةِ خَلَايَا الدَّمِّ مِنْ ثَلَاثَةِ أَنْوَاعٍ أَصْلِيَّةٍ مِنَ الْخَلَايَا أَوْ لَاهَا تُكُونُ الْخُمُرُ وَاللُّوَيْحَاتُ وَثَانِيَتُهَا الْبَيْضُ الْحَبِيبِيَّةُ وَثَالِثُهَا تُكُونُ الْبَيْضُ غَيْرَ الْحَبِيبِيَّةِ) (مَجْق)
نَظْرِيَّةُ التَّثْنِيَّةِ (فِي تَكُونِ الدَّمِّ) (مَجْق)
Dualistic theory
Théorie dualistique
(هِيَ الَّتِي تَقُولُ بِنَشْأَةِ خَلَايَا الدَّمِّ مِنْ نَوْعَيْنِ أَصْلِيَّيْنِ مِنَ الْخَلَايَا : إِحْدَاهُمَا تُكُونُ الْخُمُرُ وَاللُّوَيْحَاتُ وَالثَّانِيَّةُ تُكُونُ الْبَيْضُ) (مَجْق)
- (1276) نَظْرِيَّةُ التَّعَدُّدِ (فِي تَكُونِ الدَّمِّ) (مَجْق)
Polyphilitic theory of haemopoiesis
Théorie polyphilitique d'hémopoïèse
- (1277) نَظْرِيَّةُ التَّوَحُّدِ (فِي تَكُونِ الدَّمِّ) (مَجْق)
Monophilitic theory (of haemopoiesis)
= unitarian theory
Théorie monophilitique d'hémopoïèse
(théorie unitarienne)
(النَّظْرِيَّةُ الَّتِي تَقُولُ بِوَحْدَةِ أَصْلِ خَلَايَا الدَّمِّ) (مَجْق)
- (1278) النَّظَامُ الدَّمَوِيُّ الْكَاذِبُ (مَجْق)
Pseudohaemal system
Système pseudohémal
- (1279) النَّعَارُ (رَاجِعُ الْعَانِدِ وَالْعَاصِي)
- (1280) نَفَثُ الدَّمِّ (مَجْق) (ج)
Haemoptysis
Hémoptysie, crachement du sang
(إِخْرَاجُ الدَّمِّ الْمَنْزُوفِ مِنَ الرُّئْتَيْنِ أَوْ الشَّمْعِ) (مَجْق)
- (1281) نَفْثِي
Haemoptoic
Hémoptoïque
- (1282) نَفْحُ الْعِرْقِ نَفْحًا إِذَا نَزَلَ مِنْهُ الدَّمُّ (ل)
To flow (blood)
Couler (sang)
- (1283) نَقْرَسُ إِبْهَامِ الْقَدَمِ (مَجْق)
Podagra
نَقْرَسُ الْقَدَمِ (ج)
(بِسَبَبِهِ قَرَطُ حَاوِيضِ الْبُولِيكِ فِي الدَّمِّ وَبِهِ يَظْهَرُ تَحَجُّرٌ تَحْتَ جِلْدِ الْإِبْهَامِ) (مَجْق)
- (1284) نَقْصُ الْأُكْسِجِينِ فِي الدَّمِّ (ج)
Anoxemia
(عَدَمُ تَأَكُّسِ الدَّمِّ)
Anoxémie = anoxhémie, anoxyémie
= anoxie
- (1285) نَقْصٌ أَوْ هُبُوطُ التَّوَتْرِ الشَّرِيَانِيِّ (ج)
Hypotension
Hypotension
- (1286) نَقْصُ الْحَدِيدِ (فِي الدَّمِّ)
Sideropenia
Sidéropénie
- نَقْصُ حَمْضِ الْفَحْمِ الدَّمَوِيِّ
Acapnia
Acapnie = hypocapnie
- (1287) نَقْصُ الْكُرَاتِ الْبَيْضِ (فِي الدَّمِّ)
Neutropenia
Neutropénie
- (1288) نَقْصُ كُرَيَّاتِ الدَّمِّ الْحَمْرَاءِ
Olygocythemia
Olygocytémie (= قِلَّةُ الْحَمْرَاوَاتِ)
- (1289) نَقْصُ النُّبْضِ
Pulse deficit
Déficit du pouls
- (1290) نَقْصُ النُّبْضَانِ فِي الشَّرَايِينِ (ج)
Pulsation (diminished ...) of the arteries
Diminution du pouls artériel
- (1291) النَّقْطَةُ (رَاجِعُ ضَرْبَةِ الدَّمِّ وَخِطَّةُ السِّكَّةِ الْمَخِيَّةِ)
- (1292) نَقْلُ الدَّمِّ (ج)
Transfusion (of blood)
Tranfusion (du sang)
- نَقْلُ دَمٍ ذَاتِيٍّ
Autotransfusion
Autotransfusion
- (1293) النَّقْلُ الشَّرِيَانِيِّ (ج)
Transfusion (arterial ...)
Transfusion artérielle
- (1294) نَقْلُ الْمَصْلِ (ج)
Transfusion of serum
Transfusion du sérum
- (1295) النَّقْلُ الْوَرِيدِيِّ (ج)
Transfusion (venous ...)
Transfusion veineuse
- (1296) النَّمَشُ
Petechia
Pétechie
- (1297) نَهْرُ الْبَدَنِ أَوْ عِرْقُ الْحَيَاةِ يُوجَدُ فِي كُلِّ عَضْوٍ مِنْهُ شُعْبَةٌ (م)
Blood system
Système sanguin

1298	نهر الجسد هو الوتين ينقي المروق كلها (م) Aorta Aorte	1311	هَيْئَةُ الدَّم (راجع صورة الدم) الهيماتوبي = (ذبابَة مَصَامِة لِلدَّم)
1299	النواير عروق ظاهر الكف أو الذراع وكذلك الأماجع (ل) (راجع الأماجع)	1312	Haematobium Hématobie
1300	نوبة قلبية Heart attack Crise cardiaque	1313	الهيماتوسيمتر = معدّ أبعاد الحُمُر (راجع معد) Haematocymeter Hématocymètre
1301	النَّوْط : عِرْقٌ غَلِيظٌ مُمتدٌّ من الرئتين علق به القلب ، (راجع النياط) (و)	1314	هيماتيت = حَجَر الدَّم (مُفْرَدَات الأَنْطَاكِي) = شَادَنْج (أكسيد حديدي) Haematite Hématite = fer oligiste
1302	النَّوْطِيَّة (العصارة ...) Hématophage (suc nucléaire suçant le sang)	1315	هيماتين (محق) = سائل يَحْمُورِي Haematin Hématine ou hématosine
1303	النَّيَاط عِرْقٌ علق به القلب من الوتين (ل) Vein of heart Veine du cœur	1316	(مادة نكثاء من مُسْتَنْثَات الهيمو غلوبين) (محق) وهو صَبْعٌ حديدِي مُسْتَقٌ من الدَّم Hematinic Hématinique
1304	هُبُوطٌ فِي الدَّوْرَةِ الدَّمَوِيَّةِ Circulatory failure Défaillance circulatoire	—	الهيماتيني (دواء يزيد مقدار الهيموغلوبين في الدَّم) هيموبرونوستيك = إِنْذَارٌ دَمَوِيٌّ (ج) Haemopronostic Hémopronostic
—	هُبُوطٌ فِي القَلْبِ Heart failure Défaillance du cœur	1317	هيمو بريكارديوم = طَفْحٌ تَامُورِيٌّ Haemopericardium Hémopéricarde
—	هُبُوطُ المُحَرِّكِ الوِعَالِيِّ فِي الدَّفْتَرِيَا (محق) Collapse (vasomotor ...) in diphteria Collapsus du vasomoteur dans la diphtérie (تَعْطُلُ أَعْصَابُ الشَّرَايِين بِسَبَبِ تَكْسِيرِنِ الدَّفْتَرِيَا (محق) (راجع الوهط)	1318	هيمو بريتونين = طَفْحٌ صِفَاقِيٌّ أَوْ بَرِيْتُونِيٌّ (ج) Haemoperitonium Hémopéritoine
1305	هَذْيَانٌ قَلْبِيٌّ Delirium cordis Délire cordial	1319	هيمو بلاستين (محق) Haemoplastin Hémoplastine
1306	هَشَاشَةٌ أَوْ عَطُوبِيَّةُ العُرُوقِ الدَّقَاقِ (ج) Fragility (capillary ...) Fragilité capillaire	1320	(هو مَصْلٌ مُضَادٌّ لِلنَّزْفِ) (محق) هيمو تاكومتر = يَقْيَاسُ سُرْعَةِ الدَّم (راجع مقياس) Haematochometer Hématochomètre
1307	هَضْمِيوَعَالِيٌّ Gastrovascular Gastrovasculaire (قائم بوظيفتي المَعِدَّةِ وَالوِعَاءِ الدَّمَوِيِّ)	1321	(آلةٌ لِقْيَاسِ سُرْعَةِ الدَّمِ فِي الأَوْرِدَةِ) هيموتيلانجوز (مَرَضُ الأَوْعِيَّةِ الدَّمَوِيَّةِ الدَّقِيْقَةِ) 1321
1308	الهَمَل (راجع اللامسى)	1322	هيموثوراكس = طَفْحٌ زورِي Haemothorax
1309	الهَمَمَّةُ الوَرِيدِيَّةُ (ج) Hum (venous ...) Bruit de souffle	1310	الهَنْبُوقَةُ مَجْرَى الوَدَجِ (ل) Canal (jugular ...) Canal jugulaire

- 1333) هيمو سيئو بلاست = خلية الدم الأصلية
Haemocytoblast
Hémocytoblaste, hématogonie
- 1334) هيمو سيل (محق) Haemococele
Hémocèle
(تجويف الجسم الذي يمتد من الجهاز الدموي ويحتوي على الدم) (محق)
- 1335) الهيموغلوبين = الهيموجلوبين (محق)
Haemoglobin
Hémoglobine
(المادة الحمراء في جسيمات الدم الحمراء) (محق) وهو عبارة عن (صيغ تنفسي يظهر في دم الفقاريات وبعض عضلاتها) (محق)
- 1336) الهيموغلوبين (داء ...)
Haemoglobinopathy
Hémoglobinopathie
- 1337) الهيموغلوبين (مادة حالة ل ...)
Hemolysin
Hémolysine
- 1338) الهيموغلوبينيا = التحرر من الحمر (هو تحرر الهيموغلوبين بعد استئصال الحمر)
Haemophilia
Hémophilie
(راجع ناعور ..)
(استئصال للزف يظهر في ذكور البشر عادة) (محق)
- 1339) هيموفيليا = نزاف (محق)
Haemophilia
Hémophilie
(راجع ناعور ..)
(استئصال للزف يظهر في ذكور البشر عادة) (محق)
- 1340) الهيمو كروموجين Haemochromogen
Hémochromogène
(مادة ملونة حديدية تتكون من انشطار الهيموغلوبين إلى قسمين)
- 1341) هيمو كلازيا = بخران ترعز الدم (ج)
Haemoclasis
Hémoclasis = crise hémoclasique
- 1342) هيمو كونسنتراسيون = تركيز دموي
Haemoconcentration
Hémococoncentration
(نقص حجم البلازما دون نقص مناسب في حجم الكريات العام) (لاروس)
- 1343) الهيلواز Plasmas
Plasmas
(راجع خثراز وخميرة اللينين)
- 1344) الهيلوي = بلازما Plasma
Plasma
(وهو ينقل نقل الأكسجين في دم الرخويات)
- Hémothorax
(ملتح الدم العائني في جوف غشاء الجنب)
- 1323) هيمودروموغرافيا = رسم سرعة الدم
Haemodromography
Hémodromographie
(طريقة تساعد على تخطيط أو رسم سرعة الدم في وعاء ما)
- 1324) هيمو درومتر Haemodrometer
Hémodromètre
رسم أو مخط سرعة الدم
هيموديفرأكتومتر = مقياس قطر الحمر
- 1325) هيموديفرأكتومتر Haemodiffractometer
Hémodiffractomètre
- 1326) هيموديلوسيون = شعشة الدم = ترزيق الدم
Haemodilution
Hémodilution, hydrémie
(زيادة كمية الماء في هيلوي الدم أي البلازما بالنسبة للمواد المذوبة والكريات) (لاروس)
- 1327) هيمو دينامومتر
= مقياس ضغط الدم (في الأوعية)
Haemodynamometer
Hémodynamomètre
- 1328) الهيمو ديناميكيا = ديناميكية الدم
(هي دراسة للمقومات التي تكفل الكتلة الدموية حركتها وتوزيعها في مختلف الأعضاء)
- 1329) هيموزوين Hemozoine
Hémozoïne
(صبغ أسود في دم البرديات)
- 1330) هيمو سبيرميا = استئماء النطفة
Haemospermia
Hémospemie
(وجود الدم في النطفة أو المنى)
- 1331) هيمو سبيكتروسكوب = وكشاف دموي
Haemospectroscope
Hémospéctroscope
- 1332) هيمو سيانين (محق) Haemocyanin
Hémocyanine
(صبغ تنفسي في دم بعض الرخويات ومفصليات الأرجل يزرق إذا مس الهواء) (محق)
(وهو ينقل نقل الأكسجين في دم الرخويات)

- (1345) الهَيُولَى الدَّمَوِيَّة Plasm = plasma
Plasma (sanguin)
- (1346) الوَيْبِيَّة (ثُقْبَةُ الحِجَاب ...)
Port (aortic ...) of diaphragm
Orifice aortique du diaphragme
- (1347) الورم البَوَاسِرِيّ
Haemorrhoidal tumor
Tumeur hémorrhoidale
- (1348) الورم الدَّمَوِيّ
(راجع حذبة دموية)
- (1349) ورم ذَوَالِيّ أو نَاعِظ نَابِض (ج)
Tumor (erectile ...)
Tumeur cirsoïde ou érectile épulsatil
- (1350) ورم الرّأْس الدَّمَوِيّ (ج)
Cephalhaematome
Céphalhématome
- (1351) الورم الزَّالِغ (ج)
Tumour (aberrant ...)
Tumeur aberrante
- (1352) الورم الشَّرِيَانِيّ الوَرِيدِيّ أو الغَلُو مَنْجِيومَة (ج)
Glomangioma
Glomangioma
(تُسَمَّى أَيْضاً العُقَيْدَات الحِلْدِيَّة المُوَلِّمَة أو
الورم الوِعَالِيّ العَصَبِيّ
(angioneuroma
أو الورم الوِعَالِيّ العَصَلِيّ العَصَبِيّ
(angiomyoneuroma
(ج)
- (1353) الورم الغُدِّي العِرْقِيّ في الفَرْج (محق)
Hidradenome of valvula
Hidradénome de la valvule
(ورم يَنْشَأ في غُدَّد العِرْق في شَفْر الفَرْج)
(محق)
- (1354) الوَارِد
Afferent
Afférent
(يُطَلَق في العَالِب على ما تَحْمِلُهُ الأورِدَة
والقَنَوَات اللَّبَنِيَّة والأعصاب المُتَّجِهَة إلی
المَرَكَز) (محق)
- (1355) الوَاهِن : عِرْق مُسْتَبِطِن حَبْل العَاتِق إلی
الكَتِف (وَحَبْل العَاتِق هو العَصَبَة المُتَّدَة من
العُنُق إلی المَنْكَب)
وَيُقَال عَمَرْتُهُ الوَاهِنَة إِذَا وَجِعَ وَاهِنُهُ (ل)
Vein between shoulder and neck
Veine entre l'épaule et le cou
- (1356) الوَتْرَة العِرْقِيّ في بَاطِن الحَسْفَة أو الكَمْرَة (ل)
Vein of prepuce
Veine du prépuce
- (1357) الوَتِين عِرْقِيّ في القَلْب أو عِرْق لاجِق بِالصُّلْب
يَسْتَقِي العُرُوق كُلُّهَا الدَّم وهو نَهْر الحَسَدِين)
وهو الشَّرِيَان الرُّبُوعِيّ الذي يُعَلِّدِي
الإِنْسَان بِالدَّم النَّقِيّ الخَارِج من القَلْب (محق)
Aorta
Aorte
(فُلَان مَوْتُون أَي أُصِيب وَتِينُهُ)
- (1358) الوَتِين الصَّدْرِيّ
Aorta (thoracic ...)
Aorte thoracique
- (1359) وَتِينِيّ
Aortic
Aortique
- (1360) الوجء والوجء دَق عُرُوق الخَصِيَّتَيْن (ل)
- (1361) الوجيب تَحَرَّك القَلْب تَحْت أَهْرِهِ
(راجع خفغان القلب)
- (1362) الوَدَاج عِرْق العُنُق
Vein (jugular ...)
Veine jugulaire
- (1363) الوُدَاد : أَلَم الوُدِيّ (ج)
Sympathalgia
Sympathalgie
- (1364) الوُدَاد الوجِيعِيّ (ج)
Sympathalgia (facial ...)
Sympathalgie faciale ou névralgisme
- (1365) الوُدِيّ (ج) = السَّمْبَتَاوِيّ (محق)
Sympathetic
Sympathique
(مُتَعَلِّق بالأعصاب الوُدِيَّة أو السَّمْبَتَاوِيَّة
وتأثير الوُدِيّ يُسْرِع دَقَات القَلْب وَيَرْفَع
ضَغَط الدَّم وَيُوسِّع العَصَبَات ..)
- (1366) الوُدِيّ (تنبه أو تنبيه ...) (ج)
Sympatheticotonia
Sympathicotonie (adrénergie)
- (1367) الوُدِيّ (شال ...)
Sympatheticolytic
Sympathicolitique
- (1368) الوُدِيّ (مُتَلَد ...) (ج)
Sympatheticomimetic
Sympathicomimétique
- (1369) الورم = النَّايِبَة
Tumor or tumour
Tumeur
- (1370) ورم الرّأْس الدَّمَوِيّ (ج)
Cephalhematoma
Céphalhématome

1384	الْوَرِيدُ التَّاجِيَّ الكَبِيرُ (ج) Vein (grand coronary ...) Veine grande coronaire	1371	الْوَرَمُ اللِّمْفَاوِيَّ (ج) Lymphoma Lymphome
1385	الْوَرِيدُ النَّسَائِيَّ (ج) Vein (genital ...) Veine génitale	1372	الْوَرَمُ اللِّمْفَاوِيَّ العَقَلِيَّ (ج) Lymphosarcoma Lymphosarcome (السَّرْقُومُ وَرَمٌ حَبِيثٌ يَنْشَأُ فِي النَّسِيجِ الضَّمَامِ) Tumor (erectile ...) Tumeur érectile
1386	وَرِيدٌ (جَالِيئُوسُ) الدَّمَاغِيَّ العمِيقُ (ج) Vein (profound cerebral ...) of Galien Veine cérébrale profonde (de Galien)	1373	(راجع الورم الوعائي الكهني) Angioma Angiome
1387	الْوَرِيدُ الجِلْدِيَّ (محق) Vein (cutaneous ...) Veine cutanée (الوَرِيدُ الَّذِي يَجْمَعُ الدَّمَّ مِنَ الجِلْدِ)	1374	الْوَرَمُ الوِعَائِيَّ البَسِيطُ (ج) Angioma (simple ...) Angiome simple
1388	الْوَرِيدُ الحَرَقِيَّ الأَصْلِيَّ أو المُشْتَرَكُ (ج) Vein (primitive or common iliac) Veine iliaque primitive ou commune	1375	الْوَرَمُ الوِعَائِيَّ (تَعَدَّدُ .. فِي عِدَّةِ مَوَاضِعِ) Angiomatosis Angiomatose
1389	الْوَرِيدَانِ الحَرَقَتَيْنِ العَطْنِيَّانِ (محق) Veins (iliolumbar ...) Veines iliolumbaires (وَنَحْمِلَانِ الدَّمَّ مِنَ الحِدَارِ الخَلْفِيِّ البَطْنِيِّ فِي التَّدْبِيَّاتِ وَيَصْبُغَانِ فِي الوَرِيدِ الأَجْوَفِ الخَلْفِيِّ) (محق)	1376	الْوَرَمُ الوِعَائِيَّ الدَّمَوِيَّ (محق) Haemangioma Hémangiome
1390	الْوَرِيدُ الدَّرَقِيَّ (محق) Vein (thyroid ...) Veine thyroïde	1377	الْوَرَمُ الوِعَائِيَّ الكَهْفِيَّ (ج) Angioma (cavernous ...) Angiome caverneux (راجع النفع الدموي والورم الناعظ)
1391	الْوَرِيدُ الدَّرَقِيَّ الأَعْلَى (محق) Vein (superior thyroid ...) Veine thyroïde supérieure	—	الْوَرَمُ الوِعَائِيَّ اللِّمْفَاوِيَّ Lymphangioma Lymphangiome
1392	الْوَرِيدُ الدَّرَقِيَّ الأَوْسَطُ (محق) أو الوَسَطِيَّ (ج) Vein (middle thyroid ...) Veine thyroïde moyenne	1378	وَرُودُ الدَّمِ = هُجُومُ الدَّمِ = تَدَفُّقٌ وَدَفْقٌ الدَّمِ Afflux of blood Afflux sanguin
1393	الْوَرِيدُ الرَّأْسِيَّ (ج) Vein (cephalic ...) Veine céphalique	1379	الْوَرِيدُ Vein Veine
1394	الْوَرِيدُ الرِّئَوِيَّ (راجع قصب) Vein (pulmonary ...) Veine pulmonaire	1380	الْوَرِيدُ (أو العُرَيْقُ) Veinlet Veinule
1395	الْوَرِيدُ الزَّائِدِيَّ Vein (appendicular ...) Veine appendiculaire	1381	وَرِيدٌ اثْنَى عَشَرَ (ج) Vein (duodenal ...) Veine duodénale
1396	وَرِيدُ السَّاعِدِ المُتَوَسِّطُ (ج) Vein (middle ...) of forearm Veine médiane de l'avant-bras	1382	الْوَرِيدُ الأَجْوَفُ (محق) (ج) Vena cava Veine cave
1397	الْوَرِيدُ السُّرِّيَّ (ج) Vein (umbilical ...) Veine ombilicale	1383	الْوَرِيدُ البَابِيَّ (محق) = وَرِيدُ البَابِ (ج) Vein (portal ...) Veine porte

1410	الْوَرِيدُ الْمَلِكِيُّ (ج) = الْبَاسِيلِيْق (وَرِيدٌ صَتَّخَمٌ فِي الْعَضُدِ) Vein (basilic ...) Veine basilique	1398	الْوَرِيدُ الصَّاعِدُ (ج) Vein (superior) or upper Veine supérieure
1411	الْوَرِيدُ الْهَاطِطُ (ج) Vena (inferior) = lower Veine inférieure	1399	الْوَرِيدُ الصَّائِنُ (ج) Vein (saphena ...) Veine saphène
1412	الْوَرِيدُ الْوَدَاجِيُّ (ج) Vein (jugular ...) Veine jugulaire	1400	الْوَرِيدُ الطَّحَالِيُّ (ج) Vein (splenic ...) Veine splénique
1413	الْوَرِيدُ الْوَرِكِيُّ Vein (sciatic ...) Veine sciatique	1401	الْوَرِيدُ الْعُضْمُصِيُّ الْمَسَارِيْقِيُّ (مَجَق) Vein (coccygeomesenteric ...) Veine coccygéomesentérique (الْوَرِيدُ فِي الطُّبُورِ يَخْرُجُ مِنَ الْوَرِيدِ الذَّنْبِيِّ عِنْدَ تَقَرُّعِهِ إِلَى اثْنَيْنِ) (مَجَق)
—	الْوَرِيدُ الْوَجْهِيُّ Vein (facial ...) Veine faciale	1402	الْوَرِيدُ الْفَرْدُ (مَجَق) Vena azygos Veine azygos
1414	وَرِيدِيَّةٌ (شَبَكَةٌ ...) Network (venous ...) Lacis veineux	1403	الْوَرِيدُ الْفَرْدِيُّ الصَّغِيرُ (ج) Vena (azygos small ...) Veine petite azygos
1415	وَضْعُ الْمَحَاجِمِ Cupping Application de ventouses	1404	الْوَرِيدُ الْفَرْدِيُّ الْكَبِيرُ Vena (azygos great ...) Veine grande azygos
1416	الْوَشَائِحُ عُرُوقُ الْأُذُنَيْنِ (ل) وَاحِدَتُهُ وَشَيْجَةٌ Veins (otic ...) Veines otiques	1405	الْوَرِيدُ مَوْقُ الْمَعِدِيِّ Vein (epigastric ...) Veine épigastrique
1417	وَصْفُ الْأَوْعِيَّةِ Angiography Angiographie	1406	الْوَرِيدُ اللَّامُسَمَّى (مَجَق) Vein (innominate ...) Veine innominée (الْوَرِيدُ فِي الْبَرَمَاتِيَّاتِ يَتَكَوَّنُ مِنَ الْوَرِيدِ تَحْتَ الْلُّوْحِ وَالْوَرِيدِ الْوَدَجِيِّ الْإِنْسِيِّ) (مَجَق)
1418	الْوَصِيمُ مَا بَيْنَ الْخَنْصِرِ وَالْوَسْطَى وَصَوَابُهُ بِالضَّادِ وَهُوَ بَيْنَ الْوَسْطَى وَالْبَيْصِرِ (الْمَحْكَم)	—	الْوَرِيدُ اللَّتْفَاوِيُّ الْكَبِيرُ Veine (grand lymphatic ...) Grande veine lymphatique
1419	الْوَعَائِيُّ (الْبُخْرَانُ ...) Attack (vascular ...) Crise vasculaire	1407	الْوَرِيدُ الْمَذْرَقِيُّ (مَجَق) Vein (cloacal ...) Veine cloacale (وَرِيدٌ يَتَجَمَّعُ فِيهِ الدَّمُ مِنَ الْمَذْرَقِ (مَجَق) (الْمَذْرَقُ إِسْتِ الطُّبُورِ وَالْأَسْمَاكُ خَاصَّةً)
1420	الْوَعَاءُ الدَّمِيَّةُ (تَقَلُّصٌ ...) Vasospasm Vasospasme	1408	الْوَرِيدُ الْمَرَارِيُّ (مَجَق) Vein (vesical ...) Veine vésicale
1421	الْوَعَائِيُّ الدَّمِيَّةُ Vascular Vasculo-sanguin	1409	الْوَرِيدُ الْمَرْكَزِيُّ (مَجَق) Vein (central ...) Veine centrale
—	الْوَعَائِيَّةُ (الْآفَةُ ...) Lesion (vascular ...) Lésion vasculaire	—	—

1428	الْيَأْسُ (سِنَّ ...) = الصَّهَى = سَوَات بحران	1422	وَقُوفُ الدَّمِ أو وَقُوفُ النَّزْفِ (مَجْع)
Menopause		Haemostasia	
Ménopause, âge critique		Hémostasie	
(هُوَ انْتِهَاءُ الْحَيْضِ عِنْدَ الْمَرْأَةِ)		(رُكُودُ الدَّمِ فِي أَيِّ جُزْءٍ مِنْ أَجْزَاءِ الْجِسْمِ)	
1429	يَاتُوتَيْنِ الصَّفْرَاءِ	1423	الْوَقُوفُ الْوَرِيدِيَّ (ج) (أو الرُّكُودُ)
Bilirubin		Stasis (venous ...)	
Bilirubine		Stase veineuse.	
(هُوَ أَحَدُ أَخْضَابِ الصَّفْرَاءِ وَمَعْنَاهُ حَمْرَاءُ الصَّفْرَاءِ) (مَجْع)		1424	وَقُوفُ الْقَلْبِ = غَشْيٌ مُمِيتٌ (ج)
1430	يَحْمُورٌ = خِضَابُ الدَّمِ = هِيْمُوغْلُوبِينٌ	Heart-failure	
Haemoglobin		Arrêt du cœur, syncope mortelle	
Hémoglobine		1425	الْوَهْطُ
1431	يَحْمُورٌ كِبْرِيْتِيَّ (ج)	Collapsus	
Sulphaemoglobin		Collapse	(ج)
Sulfhémoglobine		1426	الْوَهْطُ الْقَلْبِيَّ أو الْقَلْبِيَّ الْوَعَائِيَّ (ج)
1432	يَرَقَانٌ بَنْفَسَجِيَّ	Collapsus (cardio-vascular ...)	
Icterus (violet ...)		Collapse cardio-vasculaire	
Ictère violet		1427	الْوَهْطُ (مُعَالَجَةٌ بِـ ...) = الْاسْتِهْطَاظُ (ج)
1433	يَرَقَانٌ حَالٌ لِلدَّمِ (ج)	Collapsotherapy	
Icterus (hemolytic ...)		Collapsothérapie	
Ictère hémolytique			